II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 22 December 1980

on the import quotas to be opened by the Member States in respect of State-trading countries in 1981

(80/1278/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3286/80 of 4 December 1980 on import arrangements in respect of State-trading countries (1), and in particular the first subparagraph of Article 3 (1) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas certain changes should be made in the quotas fixed in 1980 in respect of State-trading countries in accordance with Council Decision 75/210/EEC of 27 March 1975 on unilateral import arrangements in respect of State-trading countries (2) in order to adapt these quotas to the foreseeable economic situation in 1981;

Whereas on 1 January 1981 the Hellenic Republic, in accordance with the 1979 Act of Accession, will apply Regulation (EEC) No 3286/80; whereas it is therefore necessary also to fix the import quotas to be opened by the Hellenic Republic in respect of State-trading countries for 1981;

Whereas the application of Article 4 of Regulation (EEC) No 3286/80 to certain products contained, in respect of Greece, in the annexed lists of quotas, could have the effect that the import arrangements applied for those products in respect of the Community or of the countries to which Council Regulation (EEC) No 926/79 of 8 May 1979 on common rules for imports (3) would be less favourable than those applied for the same products in respect of State-trading countries; whereas therefore the conditions under which Greece should apply the said Article 4 should be defined;

Whereas, with regard to the quotas for imports under outward processing arrangements of the textile products of categories 4 to 8, a certain margin of flexibility should be maintained in the administration of such quotas by the Member States concerned by means of the possibility of the automatic transfer of quantities from one category to another; whereas to this end the equivalences between categories provided for in Annex I to Council Regulation (EEC) No 3059/78 of 21 December 1978 on common rules for imports of certain textile products originating in third countries (4) should be applied,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Member States shall open, for 1981, in respect of State-trading countries, the import quotas given in the Annexes hereto.

(1) OJ No L 353, 29. 12. 1980, p. 1.
(2) OJ No L 99, 21. 4. 1975, p. 7.
(3) OJ No L 131, 29. 5. 1979, p. 15.
(4) OJ No L 365, 27. 12. 1978, p. 1.

Article 2

For products falling within Annexes III and VI of the 1979 Act of Accession, the Hellenic Republic shall see to it that the import authorizations to be granted during 1981 for each of the said products pursuant to Article 1 of this Decision and to Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 3286/80 do not exceed, for State-trading countries taken as a whole, the amount determined, for each product, in Annexes V/II and VI of the Act of Accession.

Article 3

1. With regard to utilization of the quotas for imports under outward processing arrangements of the textile products of categories 4 to 8, the Member States may transfer quantities from one or more categories to one or more other categories, within a total annual amount of 20 % of each quota of destination.

Where the quantity resulting from the application of this rate is less than 100 000 pieces, the transfer of a quantity up to this amount shall be permitted.

2. The equivalences between categories, set out in Annex I to Regulation (EEC) No 3059/78 shall apply to the transfers referred to in paragraph 1.

3. The utilization of the quotas for imports of textile products under outward processing arrangements shall be the subject, three times a year, of consultations within the Committee referred to in Article 12 of Regulation (EEC) No 3286/80.

The Member States concerned shall take that opportunity to provide the Committe with statistical data on the authorizations granted and imports effected in respect of the above quotas.

These statistics shall be broken down by category and by country of origin.

Article 4

Unless otherwise indicated, the import quotas for the United Kingdom for textile categories 1 to 114 shall apply only to products defined in Article 12 of the Arrangement regarding international trade in textiles.

Article 5

This Decision shall take effect on 1 January 1981.

Article 6

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 22 December 1980.

For the Council

The President

J. SANTER

CONTENTS

		Page
Annex I:	Quotas to be opened by Member States for imports from Albania for the period 1 January to 31 December 1981	4
Annex II:	Quotas to be opened by Member States for imports from Bulgaria for the period 1 January to 31 December 1981	13
Annex III:	Quotas to be opened by Member States for imports from Hungary for the period 1 January to 31 December 1981	28
Annex IV:	Quotas to be opened by Member States for imports from Poland for the period 1 January to 31 December 1981	42
Annex V:	Quotas to be opened by Member States for imports from Romania for the period 1 January to 31 December 1981	58
Annex VI:	Quotas to be opened by Member States for imports from Czechoslovakia for the period 1 January to 31 December 1981	73
Annex VII:	Quotas to be opened by Member States for imports from the USSR for the period 1 January to 31 December 1981	96
Annex VIII:	Quotas to be opened by Member States for imports from the German Democratic Republic for the period 1 January to 31 December 1981	110
Annex IX:	Quotas to be opened by Member States for imports from the People's Republic of China for the period 1 January to 31 December 1981	128
Annex X:	Quotas to be opened by Member States for imports from North Korea for the period 1 January to 31 December 1981	140
Annex XI:	Quotas to be opened by Member States for imports from Vietnam for the period 1 January to 31 December 1981	145

BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra ALBANIEN, for perioden 1. januar til 31. december 1981

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus ALBANIEN zu eröffnende Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1981

Ποσοστώσεις παραχωρούμενες άπό τά Κράτη μέλη γιά εἰσαγωγές άπό τήν ΑΛΒΑΝΙΑ γιά τήν περίοδο άπό 1ης Ἰανουαρίου ἕως 31ης Δεκεμβρίου 1981

Quotas to be opened by Member States for imports from ALBANIA for the period 1 January to 31 December 1981

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de l'ALBANIE pour la période allant du 1er janvier au 31 décembre 1981

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti dell'ALBANIA per il periodo dal 1º gennaio al 31 dicembre 1981

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit ALBANIË voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1981

NB:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

Οἱ ἀριθμοί τῶν κλάσεων τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου στή δεύτερη στήλη ἀναφέρονται ἐνδεικτικά.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournies qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

ANNEXE I — ALBANIE

a) **BENELUX**

Pour les produits textiles, voir même annexe partie g)

BILAG I — ALBANIEN

b) **DANMARK**

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
1	Kap. 1-49 64-99	Ikke-liberaliserede varer, bortset fra tekstilvarer *Vedrørende tekstilvarer se, nærværende bilag, punkt g)*		1 040

ANHANG I — ALBANIEN

c) **DEUTSCHLAND**

Für Textilwaren siehe denselben Anhang, Teil g)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ΑΛΒΑΝΙΑ

δ) ΕΛΛΑΣ

Άριθμός	Δασμολογική κλάση	Περιγραφή έμπορευμάτων	Ποσότης τ	Άξία ΕΛΜ
1	07.05 B ex I	Έρέβινθοι καί φασίολοι (1)	16	
2	07.05 B II	Φακαί (1)	3,5	
3	09.05 ex H	Λεπτοκάρυα (1)	0,07	
4	ex 40.10	Ίμάντες μεταφορικοί ή μεταδόσεως κινήσεως, μή άρθρωτοί		4 500
5	40.11 ex A B ex II	Έπίσωτρα συμπαγῆ ή κοῖλα καί πέλματα έπισώτρων διά πεπιεσμένου άέρος, δυνάμενα νά άποσπῶνται καί νά έπανατοποθετοῦνται, έσωτερικαί προστατευτικαί ταινίαι έλαστικῶν, καινουργῆ έπίσωτρα διά πεπιεσμένου άέρος, διά είδικά όχήματα, φορτηγά, λεωφορεῖα καί γεωργικούς έλκυστήρας		5 000
6	44.01	Καυσόξυλα, άπορρίμματα ξύλων (1)		8 000
7	48.01 ex Z	Χαρτόνια		4 500
8	48.01 ex Z	Χάρτης διά τήν συσκευασίαν		4 500
9	48.01 ex Z	Χάρτης έκτυπώσεως, χάρτης γραφῆς συμπεριλαμβανομένου τοῦ χάρτου έπιστολῶν καί τοῦ χάρτου δι' έπισκεπτήρια *Γιά τά ύφαντουργικά προϊόντα βλέπε ίδιο παράρτημα, μέρος η)*		10 000
10	69.05	Κέραμοι, άρχιτεκτονικαί διακοσμήσεις (γωνίαι, γεῖσα, κλπ.) καί έτερα κοινῆς κεραμείας προϊόντα οίκοδομικῆς χρήσεως (κορυφαί καπνοδόχων, άγωγοί καπνῶν τούτων κλπ.) (1)		2 930
11	73.18 ex Γ	Σωλῆνες παντοειδεῖς, κυκλικῆς τομῆς, μή έλικοειδεῖς, προοριζόμενοι διά τήν ἄρδευσιν γαιῶν (2)		1 750
12	ex 73.37	Λέβητες διά τήν κεντρικήν θέρμανσιν (3)		1 490
13	ex 73.37	Θερμαντῆρες άκτινοβόλοι διά τήν κεντρικήν θέρμανσιν (1)		1 680
14	ex 84.01	Άτμολέβητες, λέβητες «ύπερθερμαινομένου ὕδατος», ίσχύος κατωτέρας ή ίσης τῶν 32 MW (3)		2 240
15	84.10 ex A B Γ	Άντλίαι πάσης φύσεως, έξαιρέσει τῶν άντλιῶν κατανομῆς καυσίμων. Άνυψωταί ύγρῶν (3)		3 540
16	84.14 ex B	Μέρη καί μεμονωμένα τεμάχια έκ τετηγμένου χάλυβος διά τούς κλιβάνους τσιμέντου (3)		210
17	84.15 ex Γ (4)	Έρμάρια, μή φέροντα ψυκτικόν συγκρότημα (1)		2 060

(1) Παράρτημα V/II τῆς πράξεως προσχωρήσεως.
(2) Παράρτημα VI τῆς πράξεως προσχωρήσεως.
(3) Παράρτημα III καί παράρτημα V/II τῆς πράξεως προσχωρήσεως.
(4) Στό ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αὐτό εἶχε καταταγεῖ στήν κλάση 84.15 ex B.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ΑΛΒΑΝΙΑ

δ) ΕΛΛΑΣ

(συνέχεια)

Άριθμός	Δασμολογική κλάση	Περιγραφή έμπορευμάτων	Ποσότης τ	Άξία ΕΛΜ
18	ex 84.20	Συσκευαί καί ὄργανα ζυγίσεως (1)		350
19	ex 84.46	Μηχαναί καί συσκευαί διά τήν κατεργασίαν τοῦ μαρμάρου, ἐξαιρέσει τῶν χειροκινήτων λειτουργουσῶν δι' ἠλεκτρισμοῦ (2)		540
20	ex 84.47	Πριονοκορδέλλαι διά τήν κατεργασίαν τοῦ ξύλου (2)		960
21	85.01 B ex II ex Γ (3)	Μετασχηματισταί καί μετατροπεῖς στατοί. Πηνία ἀντιδράσεως καί αὐτεπαγωγῆς. Μέρη καί μεμονωμένα τεμάχια (4)		1 080
22	85.15 A ex III ΓII exγ(5)	Συσκευαί λήψεως τηλεοράσεως, ἔστω καί συνδεδυασμέναι μετά συσκευῶν ἐγγραφῆς ἤ ἀναπαραγωγῆς τοῦ ἤχου. Πλαίσια συσκευῶν λήψεως καί τυπωμένα κυκλώματα ἐκ μετάλλου (4)	AR. 52	11 380
23	85.15 Γ II ex α) ex 6) (6)	Ἔπιπλα καί κυτία διά συσκευάς λήψεως τηλεοράσεως (7)		1 320
24	98.03 ex B Γ ex I ex II	«Μολυβδοκόνδυλα» διά σφαιριδίου καί στυλογράφοι μετά πιλήματος μιᾶς μόνον χρήσεως καί μεμονωμένα μέρη, ἐξαιρέσει τῶν αἰχμῶν διά σφαιριδίων καί τοῦ πιλήματος (2)		920

(1) Παράρτημα III καί παράρτημα V/II τῆς πράξεως προσχωρήσεως.
(2) Παράρτημα V/II τῆς πράξεως προσχωρήσεως.
(3) Στό ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αὐτό εἶχε καταταγεῖ στήν κλάση 85.01 B ex Γ.
(4) Παράρτημα VI τῆς πράξεως προσχωρήσεως.
(5) Στό ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αὐτό εἶχε καταταγεῖ στήν κλάση 85.15 A ex III Γex I.
(6) Στό ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αὐτό εἶχε καταταγεῖ στήν κλάση 85.15 Γ I ex a) ex 6).
(7) Παράρτημα III καί παράρτημα V/II τῆς πράξεως προσχωρήσεως.

ANNEXE I — ALBANIE

e) **FRANCE**

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	ex 22.09	Boissons spiritueuses		240
2	ex 27.09	Pétrole brut	100 000 t	
		Pour les produits textiles, voir même annexe partie g)		

ALLEGATO I — ALBANIA

f) **ITALIA**

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	04.06	Miele	75 t	
2	ex 07.01	Patate	3 000 t	
3	07.04 B II	Patate disseccate	100 t	
4	ex 24.02	Sigarette e tabacco per pipa	75 t	
5	ex 31.02 ex 31.05	Concimi chimici, azotati, fosfati e nitrato d'ammonio	2 520 t	
6	Diverse	Essenze di oli medicinali		150
7	ex 44.13	Parchetti di legno, per pavimenti	50 t	
8	64.01 64.02	Calzature di materia plastica		100
		Per i prodotti tessili, vedi stesso allegato, parte g)		
9	da 70.04 a ex 70.07	Vetro colato o laminato; vetro tirato o soffiato	200 t	
10	ex 76.01	Lingotti di alluminio	265 t	
11	ex 85.23	Fili elettrici al PVC	40 t	

BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I
ALBANIEN — ΑΛΒΑΝΙΑ — ALBANIA — ALBANIE — ALBANIË

g) Tekstilvarer — g) Textilwaren — η) Υφαντουργικά προϊόντα — (g) Textile products — g) Produits textiles — g) Prodotti tessili — g) Textielprodukten

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
1	D	Tonnen	17	8	D	1 000 Stück	165
	I	tonnellate	290		F	1 000 pièces	22
					I	1 000 pezzi	15
2	D	Tonnen	6 (1)		DK	1 000 styk	20
	I	tonnellate	350 (2)				
	DK	Ton	2 (3)	9	D	Tonnen	31 (5)
					F	Tonnes	27 (6)
	GR	Τόνοι	8				
3	I	tonnellate	30 (2)	10	F	1 000 paires	(7)
4	F	1 000 pièces	120	11	F	1 000 paires	(7)
	I	1 000 pezzi	110				
				12	I	1 000 paia	100
5	I	1 000 pezzi	10				
				13	D	1 000 Stück	(8)
6	D	1 000 Stück	18		F	1 000 pièces	213
	F	1 000 pièces	250				
	I	1 000 pezzi	110	14 A	F	1 000 pièces	(9)
7	D	1 000 Stück	2	14 B	D	1 000 Stück	(8)
	I	1 000 pezzi	100 (4)		F	1 000 pièces	(9)

(1) Für die Kategorien 2 a) und 3 a) können Unterkontingente festgesetzt werden.
(2) Possono essere istituiti dei sottocontingenti per le categorie 2 a) e 3 a).
(3) Underkontingenter for kategori 2 a) og 3 a) kan evt. fastsættes.
(4) Di cui 35 000 riservati all'importazione di articoli tessili ricamati e lavorati a mano.
(5) Einschließlich Kategorie 20.
(6) Y compris les catégories 19, 33, 34, 35, 36, 37, 44, 45, 50, 89, 117, 118 et 119.
(7) Voir catégorie 68.
(8) Siehe Kategorie 18.
(9) Voir catégorie 18.

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
15 A	D	1 000 Stück	(1)
	F	1 000 pièces	(2)
15 B	I	1 000 pezzi	5
16	I	1 000 pezzi	5
17	D	1 000 Stück	(1)
	F	1 000 pièces	(2)
18	D	Tonnen	77 (3)
	F	Tonnes	5 (4)
19	D	1 000 Stück	(1)
	F	1 000 pièces	(5)
20	D	Tonnen	(6)
	F	Tonnes	8 (7)
21	F	1 000 pièces	(2)
24	D	1 000 Stück	(1)
	F	1 000 pièces	(8)
25	D	1 000 Stück	(1)
	F	1 000 pièces	(8)
26	D	1 000 Stück	(1)
	F	1 000 pièces	(2)
27	D	1 000 Stück	(1)
	F	1 000 pièces	(2)
28	D	1 000 Stück	(1)
	F	1 000 pièces	(8)
29	D	1 000 Stück	(1)
	F	1 000 pièces	(2)
30 A	D	1 000 Stück	(1)
30 B	D	Tonnen	(1)
31	D	1 000 Stück	(1)
33	F	Tonnes	(5)
34	F	Tonnes	(5)
35	F	Tonnes	(5)
36	D	Tonnen	(1)
	F	Tonnes	(5)

(1) Siehe Kategorie 18.
(2) Voir catégorie 18.
(3) Einschließlich Kategorien 14 B, 15 A, 17, 19, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 A, 30 B, 31, 36, 37, 39, 61, 69, 70, 73, 74, 75, 76, 81, 82, 83, 117 und 119.
(4) Y compris les catégories 14 A, 14 B, 15 A, 17, 21, 26, 27, 29, 69, 76, 78, 79, 80 et 81.
(5) Voir catégorie 9.
(6) Siehe Kategorie 9.
(7) Y compris la catégorie 39.
(8) Voir catégorie 68.

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
37	D	Tonnen	(1)
	F	Tonnes	(2)
39	D	Tonnen	(1)
	F	Tonnes	(3)
44	F	Tonnes	(2)
45	F	Tonnes	(2)
50	F	Tonnes	(2)
58	GR	ΕΛΜ	8 250 (4)
59	F	Tonnes	10
61	D	Tonnen	(1)
68	F	Tonnes	3,6 (5)
69	D	1 000 Stück	(1)
	F	1 000 pièces	(6)
70	D	1 000 Stück	(1)
	F	1 000 pièces	(7)
71	F	Tonnes	(7)
72	F	1 000 pièces	(7)
73	D	1 000 Stück	(1)
	F	1 000 pièces	(7)
74	D	1 000 Stück	(1)
	F	1 000 pièces	(7)
75	D	Tonnen	(1)
	F	Tonnes	(7)
76	D	1 000 Stück	(1)
	F	1 000 pièces	(6)
	I	1 000 pezzi	65
78	F	Tonnes	(6)
79	F	Tonnes	(6)
80	F	Tonnes	(6)
81	D	Tonnen	(1)
	F	Tonnes	(6)
82	D	Tonnen	(1)
	F	Tonnes	(7)
83	D	Tonnen	(1)
	F	Tonnes	(7)
89	F	Tonnes	(2)
117	D	Tonnen	(1)
	F	Tonnes	(2)
118	F	Tonnes	(2)
119	D	Tonnen	(1)
	F	Tonnes	(2)

Trafic de perfectionnement passif

7	BNL	1 000 pièces	1
14 A	BNL	1 000 pièces	1 (8)
15 A	BNL	1 000 pièces	721 (9)
26	BNL	1 000 pièces	218 (10)

(1) Siehe Kategorie 18.
(2) Voir catégorie 9.
(3) Voir catégorie 20.
(4) Παράρτημα V/II τῆς πράξεως προσχωρήσεως.
(5) Y compris les catégories 10, 11, 24, 25, 28, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 82 et 83.
(6) Voir catégorie 18.
(7) Voir catégorie 68.
(8) Y compris les catégories 14 B, 16, 17, 21, 76, 78 et 79.
(9) Y compris les catégories 15 B, 21, 26, 27, 29, 76, 79, 80 et 81.
(10) Y compris les catégories 27, 28, 67, 71, 72, 73, 74, 75 et 83.

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra BULGARIEN, for perioden 1. januar til 31. december 1981

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus BULGARIEN zu eröffnende Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1981

Ποσοστώσεις παραχωρούμενες από τά Κράτη μέλη γιά εἰσαγωγές από τή ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ, γιά τήν περίοδο από 1ης Ἰανουαρίου ἕως 31ης Δεκεμβρίου 1981

Quotas to be opened by Member States for imports from BULGARIA for the period 1 January to 31 December 1981

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de la BULGARIE pour la période allant du 1er janvier au 31 décembre 1981

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti della BULGARIA per il periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 1981

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit BULGARIJE voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1981

NB:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

Οἱ ἀριθμοί τῶν κλάσεων τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου στή δεύτερη στήλη ἀναφέρονται ἐνδεικτικά.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournies qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

(*) De med (*) mærkede kontingenter vedrører udelukkende varer, der henhører under EKSF-traktaten — de er derfor ikke underkastet bestemmelserne i denne beslutning. Disse kontingenter er kun anført i listerne som en påmindelse.

(**) De med (**) mærkede kontingenter er underkastet bestemmelserne i denne beslutning, for så vidt de benyttes med henblik på import af stålvarer, der henhører under EØF-traktaten.

(*) Die mit einem (*) bezeichneten Kontingente betreffen ausschließlich unter den EGKS-Vertrag fallende Waren — sie sind daher nicht den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen. Diese Kontingente sind in den Listen nur zur Erinnerung aufgeführt.

(**) Die mit (**) bezeichneten Kontingente sind den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen, sofern sie für die Einfuhr von unter den EWG-Vertrag fallenden Stahlwaren ausgenutzt werden.

(*) Οἱ ποσοστώσεις πού σημειώνονται μέ ἀστερίσκο (*) καλύπτουν μόνο προϊόντα ὑπαγόμενα στή συνθήκη ΕΚΑΧ. Συνεπῶς δέν ὑπόκεινται στίς διατάξεις τῆς παρούσας ἀποφάσεως. Οἱ ποσοστώσεις αὐτές ἀναφέρονται στούς καταλόγους χάριν ἁπλῆς ὑπομνήσεως.

(**) Οἱ ποσοστώσεις πού σημειώνονται μέ δύο ἀστερίσκους (**) ὑπόκεινται στίς διατάξεις τῆς παρούσας ἀποφάσεως στό μέτρο πού χρησιμοποιοῦνται γιά τήν εἰσαγωγή σιδηρουργικῶν προϊόντων πού ὑπάγονται στή συνθήκη ΕΟΚ.

(*) The quotas marked with (*) only cover products coming within the ECSC Treaty — they are consequently not subject to the provisions of this Decision. These quotas are included in the lists only as a reminder.

(**) The quotas marked with (**) are subject to the provisions of this Decision, in so far as they are used for importing steel products coming within the EEC Treaty.

(*) Les contingents marqués d'un astérisque (*) couvrent uniquement des produits relevant du traité CECA; ils ne sont donc pas soumis aux dispositions de la présente décision. Ces contingents sont repris dans les listes à titre de simple rappel.

(**) Les contingents marqués de deux astérisques (**) sont soumis aux dispositions de la présente décision dans la mesure où ils sont utilisés pour l'importation de produits sidérurgiques relevant du traité CEE.

(*) I contingenti contrassegnati da un asterisco (*) comprendono esclusivamente prodotti siderurgici coperti dal trattato CECA; essi non sono pertanto disciplinati dalle disposizioni della presente decisione. Tali contingenti sono ripresi nelle liste soltanto per memoria.

(**) I contingenti contrassegnati da due asterischi (**) sono disciplinati dalle disposizioni della presente decisione nella misura in cui sono utilizzati per l'importazione di prodotti siderurgici coperti dal trattato CEE.

(*) De contingenten aangeduid met (*) dekken enkel de produkten die van het EGKS-Verdrag afhangen; ze zijn dus niet onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit. Deze contingenten zijn enkel ter herinnering in deze lijsten opgenomen.

(**) De contingenten aangeduid met (**) zijn onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit in de mate waarin zij worden gebruikt voor de invoer van ijzer- en staalprodukten afhangende van het EEG-Verdrag.

ANNEXE II — BULGARIE

a) **BENELUX**

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FB)
1	ex 07.01	Pommes de terre de primeur	525 t (1)	
2	ex 31.02	Engrais azotés	2 100 t	
3	ex 32.05	Matières colorantes organiques synthétiques		676
4	ex 44.11	*Hardboard* brut	8 000 t	
5	ex 44.24	Pinces à linge en bois	48 120 grosses	
		Pour les produits textiles, voir même annexe partie h)		
6	ex 64.01	Chaussures et bottes en caoutchouc	49 300 paires	
7	ex 64.02	Brodequins	10 000 paires	
8	ex 64.02	Chaussures en cuir pour hommes	23 375 paires	
9	ex 64.02	Chaussures en cuir pour garçonnets	3 500 paires	
10	ex 64.02	Pantoufles en cuir	1 100 paires	
11	ex 69.11	Articles de ménage en porcelaine	27 t	
12	ex 69.11 ex 69.12	Articles de ménage en faïence ou en porcelite	27,5 t	
13	ex 69.07 ex 69.08	Carreaux de revêtement en faïence		2 164
14	ex 70.05	Verre à vitres	350 t	
15	ex 70.10	Autres bouteilles		1 030
16	ex 70.10 ex 70.13	Verrerie de ménage en verre soufflé ou pressé, à l'exclusion des objets en cristal, c'est-à-dire contenant au moins 24 % d'oxyde de plomb		1 514

(1) Réservé aux Pays-Bas, à fournir du 1er janvier au 1er juin.

ANNEXE II — BULGARIE

a) **BENELUX**

(suite)

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FB)
17	ex 76.01	Aluminium en lingots	432 t	
18	ex 79.01	Zinc en lingots	5 250 t	
19	ex 85.01	Moteurs électriques (85.01-31, 33)		8 762
20	ex 85.01	Autres moteurs électriques		590
21	ex 87.10 ex 87.12	Vélocipèdes sans moteur	4 200 pièces	

BILAG II — BULGARIEN

b) **DANMARK**

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
1	18.06	Chokoladevarer		140
2	ex 64.02	Fodtøj med overdel af læder	8 700 par	
3	69.07	Uglaserede sten og fliser til brolægning, gulvbelægning eller beklædning af vægge, kaminer o.lign.	1 410 t	
4	ex 70.05	Planglas med en tykkelse på over 4 mm	755 t	
5	ex 94.01 94.03 94.04	Møbler og møbeldele, elektriske varmepuder og -tæpper, vattæpper, dyner, puder, soveposer m.v. (alle ikke-liberaliserede varer)		6 100

ANHANG II — BULGARIEN

c) **DEUTSCHLAND**

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	ex 07.01	Frühkartoffeln (1)		3,0
2	ex 28.38	Aluminiumsulfat	650 t	
3	ex 31.02	Kalkammonsalpeter	4 700 t (2)	
4	ex 31.02	Harnstoff	17 700 t (2)	
5	ex 42.02	Ledergalanteriewaren (Taschen, Brieftaschen u. ä.)		1,8 (3)
6	ex 42.03	Lederhandschuhe		0,13 (4)
7	ex 42.03	Lohnveredelung für Lederhandschuhe		0,27 (4)
8	44.11	Holzfaserplatten	3,0 Mill. m² (5)	
9	44.15	Sperrholz *(davon:* Furnierplatten: 3 800 cbm)	6 600 cbm (2)	
10	44.18	Holzspanplatten	19 000 cbm (2)	
11	ex 46.03	Tischkorbwaren aus Weide oder Peddigrohr *Für Textilwaren siehe denselben Anhang, Teil h)*		0,9
12	ex 64.02	Schuhe mit Oberteil aus Leder		4,5 (6)
13	ex 64.02	Lohnveredelung für Schuhe mit Oberteil aus Leder		1,3 (6)
14	ex 69.08	Fliesen, glasiert		1,3 (7)
15	ex 69.11 ex 69.12	Geschirr aus Porzellan, Steingut und anderen keramischen Stoffen		0,6 (8)
16	ex 70.13	Wirtschaftsglas, mundgeblasen		1,4
17	ex 73.14	Draht aus Stahl	3 800 t	
18	ex 73.20	Tempergußfittings	70 t (2)	
19	ex 73.32	Erzeugnisse der Schraubenindustrie		2,6 (2)

(1) Einfuhren zeitlich begrenzt.

(2) Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(3) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 42.02.210, 42.02.310 und 42.02.410 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(4) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummer 42.03.250 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(5) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 44.11.200 und 44.11.900 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(6) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 64.02.290, 64.02.310 und 64.02.510 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(7) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 69.08.400 und 69.08.990 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(8) Davon: 0,25 Mill. DM nur gegen Ausfuhr von Porzellan (69.11) im Verhältnis 1 : 1.

ANHANG II — BULGARIEN

c) DEUTSCHLAND

(Fortsetzung)

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
20	ex 76.01	Rohaluminium	2 600 t (1)	
21	ex 79.01	Fein- und Feinstzink einschließlich Kathodenzink	5 500 t (2)	
22	ex 82.01	Schaufeln und Spaten	50 000 St.	
23	ex 85.25	Isolatoren aus keramischen Stoffen		1,4
		(davon: für Industrie: 0,95 Mill. DM)		
24	ex 97.03	Spielwaren		2,5 (2)
25	ex 97.05	Glaschristbaumschmuck		0,13

(1) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummer 76.01.152 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(2) Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

δ) **ΕΛΛΑΣ**

Άριθμός	Δασμολογική κλάση	Περιγραφή έμπορευμάτων	Ποσότης τ	Άξία ΕΛΜ
1	04.04 E I ex 6)	Κασκαβάλι (κασέρι), φέτα, κεφαλοτύρι (1)	200	
2	07.05 B ex I	Έρέβινθοι καί φασίολοι (1)	62	
3	07.05 B II	Φακαί (1)	13,5	
4	08.05 ex H	Λεπτοκάρυα (1)	0,27	
5	31.02 31.03 31.05 A I II IV	Λιπάσματα όρυκτά ἤ χημικά, άζωτοῦχα, φωσφορικά, ἔτερα λιπάσματα (2)	5 000	
6	ex 40.10	Ἱμάντες μεταφορικοί ἤ μεταδόσεως κινήσεως, μή άρθρωτοί		4 500
7	40.11 ex A B ex II	Ἐπίσωτρα συμπαγῆ ἤ κοῖλα καί πέλματα ἐπισώτρων διά πεπιεσμένου άέρος, δυνάμενα νά άποσπῶνται καί νά ἐπανατοποθετοῦνται, ἐσωτερικαί προστατευτικαί ταινίαι ἐλαστικῶν, καινουργῆ ἐπίσωτρα διά πεπιεσμένου άέρος, διά εἰδικά όχήματα, φορτηγά, λεωφορεῖα καί γεωργικούς ἑλκυστῆρας		8 500
8	44.01	Καυσόξυλα, άπορρίμματα ξύλων (1)		30 800
9	48.01 ex Z	Χαρτόνια		4 500
10	48.01 ex Z	Χάρτης διά τήν συσκευασίαν		4 500
11	48.01 ex Z	Χάρτης ἐκτυπώσεως, χάρτης γραφῆς συμπεριλαμβανομένου τοῦ χάρτου ἐπιστολῶν καί τοῦ χάρτου δι' ἐπισκεπτήρια *Γιά τά ὑφαντουργικά προϊόντα βλέπε ἴδιο παράρτημα, μέρος ϑ)*		13 000
12	69.05	Κέραμοι, άρχιτεκτονικαί διακοσμήσεις (γωνίαι, γεῖσα, κλπ.) καί ἔτερα κοινῆς κεραμείας προϊόντα οἰκοδομικῆς χρήσεως (κορυφαί καπνοδόχων, άγωγοί καπνῶν τούτων κλπ.) (1)		11 310
13	73.18 ex Γ	Σωλῆνες παντοειδεῖς, κυκλικῆς τομῆς, μή ἑλικοειδεῖς, προοριζόμενοι διά τήν ἄρδευσιν γαιῶν (3)		6 750
14	ex 73.37	Λέβητες διά τήν κεντρικήν ϑέρμανσιν (2)		5 750
15	ex 73.37	Θερμαντῆρες άκτινοβόλοι διά τήν κεντρικήν ϑέρμανσιν (1)		6 100

(1) Παράρτημα V/II τῆς πράξεως προσχωρήσεως.
(2) Παράρτημα III καί παράρτημα V/II τῆς πράξεως προσχωρήσεως.
(3) Παράτημα VI τῆς πράξεως προσχωρήσεως.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

δ) **ΕΛΛΑΣ**

(συνέχεια)

Ἀριθμός	Δασμολογική κλάση	Περιγραφή ἐμπορευμάτων	Πασότης τ	Ἀξία ΕΛΜ
16	ex 84.01	Ἀτμολέβητες, λέβητες «ὑπερθερμαινομένου ὕδατος», ἰσχύος κατωτέρας ἤ ἴσης τῶν 32 MW (1)		8 660
17	84.06 Γ ex II	Κινητῆρες ἐσωτερικῆς καύσεως, ἰσχύος κατωτέρας τῶν 37 KW (2)		4 100
18	84.10 ex A B Γ	Ἀντλίαι πάσης φύσεως, ἐξαιρέσει τῶν ἀντλιῶν κατανομῆς καυσίμων. Ἀνυψωταί ὑγρῶν (1)		13 690
19	84.14 ex B	Μέρη καί μεμονωμένα τεμάχια ἐκ τετηγμένου χάλυβος διά τούς κλιβάνους τσιμέντου (1)		810
20	84.15 ex Γ (4)	Ἐρμάρια, μή φέροντα ψυκτικόν συγκρότημα (3)		7 940
21	ex 84.20	Συσκευαί καί ὄργανα ζυγίσεως (1)		1 360
22	ex 84.46	Μηχαναί καί συσκευαί διά τήν κατεργασίαν τοῦ μαρμάρου, ἐξαιρέσει τῶν χειροκινήτων λειτουργουσῶν δι' ἠλεκτρισμοῦ (3)		2 090
23	ex 84.47	Πριονοκορδέλλαι διά τήν κατεργασίαν τοῦ ξύλου (3)		1 390
24	85.01 B I ex 6) ex Γ (5)	Ἠλεκτροκινητῆρες ἰσχύος ἴσης ἤ ἀνωτέρας τῶν 15 000 W. Μέρη καί μεμονωμένα τεμάχια (2)		4 640
25	85.01 B I ex 6) ex Γ (5)	Ἠλεκτροκινητῆρες ἰσχύος ἴσης ἤ ἀνωτέρας τῶν 370 W καί κατωτέρας ἤ ἴσης τῶν 370 000 W. Μέρη καί μεμονωμένα τεμάχια (2)		2 430
26	85.01 B ex II ex Γ (6)	Μετασχηματισταί καί μετατροπεῖς στατοί. Πηνία ἀντιδράσεως καί αὐτεπαγωγῆς. Μέρη καί μεμονωμένα τεμάχια (2)		6 280
27	85.15 A ex III Γ II ex γ) (7)	Συσκευαί λήψεως τηλεοράσεως, ἔστω καί συνδεδυασμέναι μετά συσκευῶν ἐγγραφῆς ἤ ἀναπαραγωγῆς τοῦ ἤχου. Πλαίσια συσκευῶν λήψεως καί τυπωμένα κυκλώματα ἐκ μετάλλου (2)	AP 203	51 640
28	85.15 Γ II ex α) ex 6) (8)	Ἔπιπλα καί κυτία διά συσκευάς λήψεως τηλεοράσεως (1)		5 080
29	85.23	Καλώδια-ἀγωγοί διά κεραίας τηλεοράσεως (2)		1 800
30	ex 87.02 A I ex α) ex 6)	Λεωφορεῖα ἐν γένει, φέροντα πλέον τῶν 6 θέσεων καθημένων (2)		100 000
31	87.05 ex A ex B	Ἀμαξώματα καί μεταλλικοί θάλαμοι διά αὐτοκίνητα ὀχήματα, ἐξαιρέσει τῶν αὐτοκινήτων ἁμαξῶν διά τήν μεταφοράν προσώπων, τά ὁποῖα φέρουν 6 θέσεις καθημένων ἤ ὀλιγωτέρας (2)		500
32	98.03 ex B Γ ex I ex II	«Μολυβδοκόνδυλα» διά σφαιριδίου καί στυλογράφοι μετά πιλήματος μιᾶς μόνον χρήσεως καί μεμονωμένα μέρη, ἐξαιρέσει τῶν αἰχμῶν διά σφαιριδίων καί τοῦ πιλήματος (2)		3 560

(1) Παράρτημα III καί παράρτημα V/II τῆς πράξεως προσχωρήσεως.
(2) ΠαράρτημαVI τῆς πράξεως προσχωρήσεως.
(3) Παράρτημα V/II τῆς πράξεως προσχωρήσεως.
(4) Στό ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αὐτό εἶχε καταταγεῖ στήν κλάση 84.15 ex B.
(5) Στό ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αὐτό εἶχε καταταγεῖ στήν κλάση 85.01 A ex II ex Γ.
(6) Στό ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αὐτό εἶχε καταταγεῖ στήν κλάση 85.01 B, ex Γ.
(7) Στό ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αὐτό εἶχε καταταγεῖ στήν κλάση 85.15 A ex III Γ ex III.
(8) Στό ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αὐτό εἶχε καταταγεῖ στήν κλάση 85.15 Γ I ex α) ex 6).

ANNEXE II — BULGARIE

e) **FRANCE**

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	04.06	Miel	100 t	
2	07.01 M	Tomates fraîches	700 t PA (1) (du 15 août au 31 octobre) 300 t PA (1) (du 1er novembre au 31 décembre)	
3	08.04 A I	Raisins frais de table		1 000 (du 15 novembre au 31 décembre)
4	08.12 ex C	Pruneaux (en emballages de plus de 50 kg)	265 t	
5	ex 17.04	Confiserie		240
6	22.09 ex C	Boissons spiritueuses		725
7	32.05	Matières colorantes organiques synthétiques		4 070
8	ex 69.08	Carreaux de faïence		1 850
9	69.11	Porcelaine de ménage		1 700
10	ex chapitre 69	Articles céramiques folkloriques		380
11	85.15 A ex III, C	Appareils récepteurs de radiodiffusion et leurs pièces détachées		325
12	ex 85.21	Composants électroniques		740
13	ex 90.28	Appareils de mesure		395
14	ex 97.03	Jouets		2 491

(1) PA = possibilité d'augmentation. L'augmentation éventuelle de ce contingent est soumise aux dispositions du règlement (CEE) n° 3286/80 du Conseil du 4 décembre 1980.

ALLEGATO II — BULGARIA

f) **ITALIA**

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	04.06	Miele	40 t	
2	ex 07.01	Patate da consumo	2 000 t	
3	17.04	Dolciumi		85
4	ex 20.07	Succhi di agrumi	100	
5	ex 22.09	Liquori		100
6	ex 28.27	Minio	400 t	
7	cap. da 28 a 38	Altri prodotti chimici, organici ed inorganici		5 000
8	ex 29.01	Stirolo	400 t	
9	ex 29.06	Fenolo	600 t	
10	ex 29.27	Acrilonitrile	700 t	
11	ex 29.35	Caprolattame (in T. I.) (1)	8 000 t	
12	ex 29.35	Caprolattame	800 t	
13	31.02 B, C 31.05 A	Concimi chimici (di cui «urea» fino ad un massimo di 6 000 tonnellate)	12 120 t	
14	ex 39.01	Resine fenoliche per stampaggio	70 t	
15	ex 39.02	Polietilene	300 t	
16	ex 39.02	Polistirolo	500 t	
17	ex cap. 39	Altre materie plastiche		300
18	ex 40.02	Gomma sintetica	240 t	
19	ex 40.11	Pneumatici d'automobili	50 t	
20	ex 44.13	Parchetti di legno, per pavimenti	140 t	

(1) T. I. = temporanea importazione.

ALLEGATO II — BULGARIA

f) **ITALIA**

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
		Per i prodotti tessili, vedi stesso allegato, parte h)		
21	69.07 69.08	Piastrelle di maiolica	150 t	
22	ex 69.10	Porcellane per usi sanitari o igienici	30 t	
23	69.11	Vasellame ed oggetti di uso domestico, di porcellana	150 t	
24	69.12	Vasellame ed oggetti di uso domestico, di altre materie ceramiche	150 t	
25	da 70.04 a ex 70.07	Vetro colato o laminato; vetro tirato o soffiato	1 200 t	
26	73.02 A	Ferro-manganese	10 000 t	
27	73.08 da ex 73.10 a 73.15	Sbozzi in rotoli per lamiere di ferro o di acciaio e prodotti siderurgici finiti, con esclusione della banda stagnata e delle lamiere zincate	11 000 t (**)	
28	ex 73.18	Tubi di acciaio con o senza saldatura	5 000 t	
29	ex 73.40	Altri lavori di ferro o di acciaio		250
30	ex 76.01	Alluminio secondario	1 900 t	
31	79.01 A	Zinco in blocchi	15 150 t	
32	ex 84.23	Macchine per l'edilizia e parti di ricambio		300
33	ex 84.52	Macchine calcolatrici elettroniche e loro parti		250

ALLEGATO II — BULGARIA

f) **ITALIA**

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
34	ex 85.22	Apparecchi elettrici per alta e bassa tensione		350
35	ex 85.23	Cavi e conduttori		300
36	ex 85.25	Isolatori di porcellana per alta tensione		250
37	Diverse	Apparecchi elettronici per equipaggiamenti industriali		400
38	ex 87.01 ex 87.06	Trattori, parti di ricambio ed accessori per trattori		250
39	Diverse	Materiali isolanti per installazioni elettriche		150

ANNEX II — BULGARIA

(g) UNITED KINGDOM

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000
1	ex 07.01	Fresh vegetables, being:		
		a) Green beans during the period 1 June to 30 September	10 tonnes	
		b) Lettuce and endive during periods 1 January to 15 June and 15 November to 31 December	10 tonnes	
		c) Tomatoes during the period 15 May to 31 October	400 tonnes	
2	ex 20.02	Canned and bottled potatoes	305 tonnes	
3	36.06	Matches (excluding Bengal matches)	4 500 short standards	
		For the textile products, see section (h) of this Annex		
4	ex 64.01 ex 64.02	Footwear wholly of rubber or with uppers mainly of rubber; footwear with rubber soles and textile uppers		53·50
5	ex 64.02	Training shoes of rubber/plastic soles and textile uppers with leather/plastic patches		PM (1)
6	69.11 69.12 69.13	Domestic and ornamental china and earthenware		98
7	ex 85.15	Transistorized radio broadcast receivers	PM (1)	
8	ex 85.15	Transistorized radiograms	PM (1)	
9	ex 85.15	Transistorized television broadcast receivers with screens of 18" and over in size (2)	800 units	

(1) PM = *pro memoria*. Imports of these products will be subject to the requirements of Article 4 of Council Regulation (EEC) No 3286/80 of 4 December 1980.
(2) The reference to screen size is to the diagonal measurement.

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

BULGARIEN — BULGARIEN — ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ — BULGARIA — BULGARIE — BULGARIA — BULGARIJE

h) **Tekstilvarer** — h) **Textilwaren** — 9) **Ὑφαντουργικά προϊόντα** — (h) **Textile products** — h) **Produits textiles** — h) **Prodotti tessili** — h) **Textielprodukten**

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
ex 7	UK	1 000 pieces	PM (1) (2)
ex 8	UK	1 000 pieces	(3)
ex 18	UK	Tonnes	(3)
ex 21	UK	1 000 pieces	(3)
ex 30 A	UK	1 000 pieces	(3)
ex 30 B	UK	Tonnes	(3)
ex 76	UK	Tonnes	(3)
ex 78	UK	1 000 pieces	(3)
ex 79	UK	Tonnes	(3)
ex 80	UK	Tonnes	(3)
ex 81	UK	Tonnes	(3)
ex 85	UK	Tonnes	(3)
126	BNL	Tonnes	325
136	I	tonnellate	2
ex 154	I	tonnellate	40 (4) 50(5)(T.I.)(6)
ex 161	UK	Tonnes	(3)
	Passive Lohnveredelung		
4	D	1 000 Stück	67
5	D	1 000 Stück	178
6	D	1 000 Stück	63
7	D	1 000 Stück	193
8	D	1 000 Stück	657
12	D	Mill. DM	22,66 (7)

(1) Including ex-categories 8, 18, 21, 30A, 30B, 76, 78, 79, 80, 81, 85 and 161: woven outer and under garments, ties, bow ties and cravats, of flax.

(2) PM: *pro memoria.* Imports of the products will be subject to the requirements of Article 4 of Council Regulation (EEC) No 3286/80 of 4 December 1980.

(3) See category ex 7.

(4) 50.01-00.

(5) 50.02-00.

(6) T.I. = temporanea importazione.

(7) Einschließlich Kategorien 13, 14 B, 15 A, 15 B, 16, 17, 18, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 A, 30 B, 31, 69, 70, 73, 74, 75, 76, 81, 82 und 83.

BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III — ANNEX III — ANNEXE III — ALLEGATO III — BIJLAGE III

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra UNGARN, for perioden 1. januar til 31. december 1981

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus UNGARN zu eröffnende Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1981

Ποσοστώσεις παραχωρούμενες από τά Κράτη μέλη γιά εισαγωγές από τήν ΟΥΓΓΑΡΙΑ, γιά τήν περίοδο από 1ης Ἰανουαρίου ἕως 31ης Δεκεμβρίου 1981

Quotas to be opened by Member States for imports from HUNGARY for the period 1 January to 31 December 1981

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de la HONGRIE pour la période allant du 1er janvier au 31 décembre 1981

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti dell'UNGHERIA per il periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 1981

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit HONGARIJE voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1981

NB:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

Οἱ ἀριθμοί τῶν κλάσεων τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου στή δεύτερη στήλη ἀναφέρονται ἐνδεικτικά.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournies qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

(*) De med (*) mærkede kontingenter vedrører udelukkende varer, der henhører under EKSF-traktaten — de er derfor ikke underkastet bestemmelserne i denne beslutning. Disse kontingenter er kun anført i listerne som en påmindelse.

(**) De med (**) mærkede kontingenter er underkastet bestemmelserne i denne beslutning, for så vidt de benyttes med henblik på import af stålvarer, der henhører under EØF-traktaten.

(*) Die mit einem (*) bezeichneten Kontingente betreffen ausschließlich unter den EGKS-Vertrag fallende Waren — sie sind daher nicht den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen. Diese Kontingente sind in den Listen nur zur Erinnerung aufgeführt.

(**) Die mit (**) bezeichneten Kontingente sind den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen, sofern sie für die Einfuhr von unter den EWG-Vertrag fallenden Stahlwaren ausgenutzt werden.

(*) Οἱ ποσοστώσεις πού σημειώνονται μέ ἀστερίσκο (*) καλύπτουν μόνο προϊόντα ὑπαγόμενα στή συνθήκη ΕΚΑΧ. Συνεπῶς δέν ὑπόκεινται στίς διατάξεις τῆς παρούσας ἀποφάσεως. Οἱ ποσοστώσεις αὐτές ἀναφέρονται στούς καταλόγους χάριν ἁπλῆς ὑπομνήσεως.

(**) Οἱ ποσοστώσεις πού σημειώνονται μέ δύο ἀστερίσκους (**) ὑπόκεινται στίς διατάξεις τῆς παρούσας ἀποφάσεως στό μέτρο πού χρησιμοποιοῦνται γιά τήν εἰσαγωγή σιδηρουργικῶν προϊόντων πού ὑπάγονται στή συνθήκη ΕΟΚ.

(*) The quotas marked with (*) only cover products coming within the ECSC Treaty — they are consequently not subject to the provisions of this Decision. These quotas are included in the lists only as a reminder.

(**) The quotas marked with (**) are subject to the provisions of this Decision, in so far as they are used for importing steel products coming within the EEC Treaty.

(*) Les contingents marqués d'un astérisque (*) couvrent uniquement des produits relevant du traité CECA; ils ne sont donc pas soumis aux dispositions de la présente décision. Ces contingents sont repris dans les listes à titre de simple rappel.

(**) Les contingents marqués de deux astérisques (**) sont soumis aux dispositions de la présente décision dans la mesure où ils sont utilisés pour l'importation de produits sidérurgiques relevant du traité CEE.

(*) I contingenti contrassegnati da un asterisco (*) comprendono esclusivamente prodotti siderurgici coperti dal trattato CECA; essi non sono pertanto disciplinati dalle disposizioni della presente decisione. Tali contingenti sono ripresi nelle liste soltanto per memoria.

(**) I contingenti contrassegnati da due asterischi (**) sono disciplinati dalle disposizioni della presente decisione nella misura in cui sono utilizzati per l'importazione di prodotti siderurgici coperti dal trattato CEE.

(*) De contingenten aangeduid met (*) dekken enkel de produkten die van het EGKS-Verdrag afhangen; ze zijn dus niet onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit. Deze contingenten zijn enkel ter herinnering in deze lijsten opgenomen.

(**) De contingenten aangeduid met (**) zijn onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit in de mate waarin zij worden gebruikt voor de invoer van ijzer- en staalprodukten afhangende van het EEG-Verdrag.

ANNEXE III — HONGRIE

a) **BENELUX**

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FB)
1	ex 17.04 ex 18.06	Articles de confiserie	363 t	
2	ex 32.05	Matières colorantes organiques synthétiques		860
3	36.06	Allumettes	11,025 millions de boîtes	
		Pour les produits textiles, voir même annexe partie h)		
4	ex 64.01	Bottes cuissardes, bottes et couvre-chaussures en caoutchouc	156 000 paires	
5	ex 64.02	Chaussures en cuir pour hommes	247 860 paires	
6	ex 64.02	Chaussures en cuir pour garçonnets	45 900 paires	
7	ex 64.02	Pantoufles en cuir	1 250 paires	
8	ex 64.02	Chaussures en autres matières que le cuir naturel	23 400 paires	
9	ex 69.11	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelaine	40,7 t	
10	ex 69.11 ex 69.12	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en faïence, de terre fine ou en porcelite	288 t	
11	ex 70.05	Verre à vitres	850 t	
12	ex 70.10	Autres bouteilles		1 030
13	ex 70.17	Verrerie de laboratoire		578,5
14	ex 70.10 ex 70.13	Objets en verre soufflé		6 489

ANNEXE III — HONGRIE

a) **BENELUX**

(suite)

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FB)
15	ex 73.18	Tubes en fer ou en acier soudés	1 365 t	
16	ex 73.18	Tubes en fer ou en acier non soudés	4 515 t	
17	ex 76.01	Aluminium brut	1 620 t	
18	ex 87.10 ex 87.12	Vélocipèdes sans moteur; cadres	46 200 pièces	
19	ex 93.07	Cartouches de chasse	277 100 pièces	
20	ex 96.01	Brosses et pinceaux		2 628
21	ex 97.04	Cartes à jouer	56,5 t	

BILAG III — UNGARN

b) **DANMARK**

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
1	18.06	Chokoladevarer		780
2	ex 64.02	Fodtøj med overdel af læder	17 700 par	
3	ex 76.12	Snoet tråd og kabler af aluminium inklusive stålaluminiumskabler	690 t	
4	87.10	Cykler uden motor	1 350 stk.	
5	ex 94.01 ex 94.03 94.04	Møbler og møbeldele, elektriske varmepuder og -tæpper, vattæpper, dyner, puder, soveposer m.v. (alle ikke-liberaliserede varer)		7 300

ANHANG III — UNGARN

c) DEUTSCHLAND

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	ex 28.38	Aluminiumsulfat	12 700 t	
2	ex 31.02	Kalkammonsalpeter	57 300 t (1)	
3	ex 31.02	Harnstoff	16 000 t (1)	
4	ex 42.02	Leder- und Galanteriewaren		2,1 (2)
5	ex 42.02	Lohnveredelung von Leder- und Galanteriewaren		3,7 (2)
6	ex 42.03	Handschuhe aus Leder		0,32 (4)
7	ex 42.03	Handschuhe aus Leder (3)		0,2 (4)
8	ex 42.03	Lohnveredelung von Handschuhen aus Leder		12,0 (4)
9	44.11	Holzfaserplatten	1,0 Mill. m² (5)	
10	44.18	Holzspanplatten	4 700 cbm (1)	
11	ex 46.03	Tischkorbwaren aus Weide oder Peddigrohr		1,6
		Für Textilwaren siehe denselben Anhang, Teil h)		
12	ex 64.02	Schuhe		9,0 (6)
13	ex 64.02	Schuhe (3)		3,1 (6)
14	ex 64.02	Lohnveredelung von Schuhen oder Schuhteilen		6,0 (6)
15	ex 65.01	Hutstumpen	70 000 St. (1)	
16	ex 68.16 ex 69.02	Magnesit- und Chrommagnesitsteine	6 700 t (1)	
17	ex 69.11	Herender Porzellan		2,225 (7)
18	ex 69.11 ex 69.12	Geschirr aus Porzellan, Steingut und anderen keramischen Stoffen		0,45
19	ex 70.12	Glaskolben für Isolierbehälter	1 400 000 St. (1)	

(1) Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(2) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 42.02.210, 42.02.310 und 42.02.410 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(3) Gegen Ausfuhr von Leder im Verhältnis 3:2 (Leder: Schuhe bzw. Handschuhe).

(4) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummer 42.03.250 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(5) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 44.11.200 und 44.11.900 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(6) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 64.02.290, 64.02.310 und 64.02.510 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(7) Davon 0,6 Mill. DM nur gegen Ausfuhr von Porzellan (69.11) im Verhältnis 1:1.

ANHANG III — UNGARN

c) **DEUTSCHLAND**

(Fortsetzung)

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
20	ex 70.13	Wirtschaftsglas, mundgeblasen		2,05
21	ex 73.02	Ferrosilizium 75 %		0,4
22	ex 73.10	Stabstahl, geschmiedet	1 800 t (1)	
23	ex 73.14	Draht aus Stahl	2 000 t	
24	ex 73.23	Einheitskanister	28 000 St.	
25	ex 73.32	Erzeugnisse der Schraubenindustrie		2,1 (1)
26	ex 76.01	Rohaluminium, legiert	5 100 t (2)	
27	76.02	Stäbe, Profile und Draht aus Aluminium	750 t (1)	
28	ex 82.01	Schaufeln und Spaten	66 000 St.	
29	ex 85.25	Isolatoren aus keramischen Stoffen		0,9
		(davon: für Industrie: 0,5 Mill. DM)		
30	ex 92.05	Blasinstrumente aus Metall		0,35
31	ex 97.03	Spielwaren		1,6 (1)
32	ex 98.15	Isolierflaschen		0,35 (1)

(1) Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.
(2) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummer 76.01.152 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III — ΟΥΓΓΑΡΙΑ

δ) ΕΛΛΑΣ

Αριθμός	Δασμολογική κλάση	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότης τ	Αξία ΕΛΜ
1	04.04 E I ex 6)	Κασκαβάλι (κασέρι), φέτα, κεφαλοτύρι (1)	200	
2	07.05 B ex I	Ἐρέβινθοι καί φασίολοι (1)	42	
3	07.05 B II	Φακαί (1)	9	
4	08.05 ex H	Λεπτοκάρυα (1)	0,18	
5	ex 40.10	Ἱμάντες μεταφορικοί ἤ μεταδόσεως κινήσεως, μή ἀρθρωτοί		3 000
6	40.11 ex A B ex II	Ἐπίσωτρα συμπαγῆ ἤ κοῖλα καί πέλματα ἐπισώτρων διά πεπιεσμένου ἀέρος, δυνάμενα νά ἀποσπῶνται καί νά ἐπανατοποθετοῦνται, ἐσωτερικαί προστατευτικαί ταινίαι ἐλαστικῶν, καινουργῆ ἐπίσωτρα διά πεπιεσμένου ἀέρος, διά εἰδικά ὀχήματα, φορτηγά, λεωφορεῖα καί γεωργικούς ἑλκυστῆρας		80 000
7	44.01	Καυσόξυλα, ἀπορρίμματα ξύλων (1)		20 500
8	48.01 ex Z	Χαρτόνια		3 000
9	48.01 ex Z	Χάρτης διά τήν συσκευασίαν		3 000
10	48.01 ex Z	Χάρτης ἐκτυπώσεως, χάρτης γραφῆς συμπεριλαμβανομένου τοῦ χάρτου ἐπιστολῶν καί τοῦ χάρτου δι' ἐπισκεπτήρια		9 000
		Γιά τά ὑφαντουργικά προϊόντα βλέπε ἴδιο παράρτημα, μέρος θ)		
11	69.05	Κέραμοι, ἀρχιτεκτονικαί διακοσμήσεις (γωνίαι, γεῖσα, κλπ.) καί ἕτερα κοινῆς κεραμείας προϊόντα οἰκοδομικῆς χρήσεως (κορυφαί καπνοδόχων, ἀγωγοί καπνῶν τούτων κλπ.) (1)		7 550
12	73.18 ex Γ	Σωλῆνες παντοειδεῖς, κυκλικῆς τομῆς, μή ἑλικοειδεῖς, προοριζόμενοι διά τήν ἄρδευσιν γαιῶν (3)		4 500
13	ex 73.37	Λέβητες διά τήν κεντρικήν θέρμανσιν (2)		3 840
14	ex 73.37	Θερμαντῆρες ἀκτινοβόλοι διά τήν κεντρικήν θέρμανσιν (1)		4 130
15	ex 84.01	Ἀτμολέβητες, λέβητες «ὑπερθερμαινομένου ὕδατος», ἰσχύος κατωτέρας ἤ ἴσης τῶν 32 MW (2)		5 780
16	84.06 Γ ex II	Κινητῆρες ἐσωτερικῆς καύσεως, ἰσχύος κατωτέρας τῶν 37 KW (3)		2 740
17	84.10 ex A B Γ	Ἀντλίαι πάσης φύσεως, ἐξαιρέσει τῶν ἀντλιῶν κατανομῆς καυσίμων. Ἀνυψωταί ὑγρῶν (2)		9 090
18	84.14 ex B	Μέρη καί μεμονωμένα τεμάχια ἐκ τετηγμένου χάλυβος διά τούς κλιβάνους τσιμέντου (2)		540

(1) Παράρτημα V/II τῆς πράξεως προσχωρήσεως.
(2) Παράρτημα III καί παράρτημα V/II τῆς πράξεως προσχωρήσεως.
(3) Παράρτημα VI τῆς πράξεως προσχωρήσεως.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III — ΟΥΓΓΑΡΙΑ

δ) ΕΛΛΑΣ

(συνέχεια)

Άριθμός	Δασμολογική κλάση	Περιγραφή έμπορευμάτων	Ποσότης τ	Άξία ΕΛΜ
19	84.15 ex Γ (1)	Έρμάρια, μή φέροντα ψυκτικόν συγκρότημα (2)		5 300
20	ex 84.20	Συσκευαί καί ὄργανα ζυγίσεως (3)		910
21	ex 84.46	Μηχαναί καί συσκευαί διά τήν κατεργασίαν τοῦ μαρμάρου, ἐξαιρέσει τῶν χειροκινήτων λειτουργουσῶν δι' ἠλεκτρισμοῦ (2)		1 390
22	ex 84.47	Πριονοκορδέλλαι διά τήν κατεργασίαν τοῦ ξύλου (2)		930
23	85.01 B I ex 6) ex Γ (4)	Ἠλεκτροκινητῆρες ἰσχύος ἴσης ἤ ἀνωτέρας τῶν 370 W καί κατωτέρας ἤ ἴσης τῶν 15 000 W. Μέρη καί μεμονωμένα τεμάχια (5)		3 100
24	85.01 B I ex 6 ex Γ (4)	Ἠλεκτροκινητῆρες ἰσχύος ἴσης ἤ ἀνωτέρας τῶν 370 W καί κατωτέρας ἤ ἴσης τῶν 370 000 W. Μέρη καί μεμονωμένα τεμάχια (5)		1 620
25	85.01 B ex II ex Γ (5)	Μετασχηματισταί καί μετατροπεῖς στατοί. Πηνία ἀντιδράσεως καί αὐτεπαγωγῆς. Μέρη καί μεμονωμένα τεμάχια (5)		4 320
26	85.15 A ex III ΓII ex γ) (7)	Συσκευαί λήψεως τηλεοράσεως, ἔστω καί συνδεδυασμέναι μετά συσκευῶν ἐγγραφῆς ἤ ἀναπαραγωγῆς τοῦ ἤχου. Πλαίσια συσκευῶν λήψεως καί τυπωμένα κυκλώματα ἐκ μετάλλου (5)	AP 135	34 420
27	85.15 Γ II ex α) ex 6) (8)	Ἔπιπλα καί κυτία γιά συσκευές λήψεως τηλεοράσεως (7)		3 390
28	85.23	Καλώδια-ἀγωγοί διά κεραίας τηλεοράσεως (1)		1 200
29	87.02 A I ex α) ex 6)	Λεωφορεῖα ἐν γένει, φέροντα πλέον τῶν 6 θέσεων καθημένων (1)		200 000
30	87.05 ex A ex B	Ἀμαξώματα καί μεταλλικοί θάλαμοι διά αὐτοκίνητα ὀχήματα, ἐξαιρέσει τῶν αὐτοκινήτων ἁμαξῶν διά τήν μεταφοράν προσώπων, τά ὁποῖα φέρουν 6 θέσεις καθημένων ἤ ὀλιγωτέρας (1)		680
31	98.03 ex B Γ ex I ex II	«Μολυβδοκόνδυλα» διά σφαιριδίου καί στυλογράφοι μετά πιλήματος μιᾶς μόνον χρήσεως καί μεμονωμένα μέρη, ἐξαιρέσει τῶν αἰχμῶν διά σφαιριδίων καί τοῦ πιλήματος (2)		2 370

(1) Στό ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αὐτό εἶχε καταταγεῖ στήν κλάση 84.15 ex B.
(2) Παράρτημα V/II τῆς πράξεως προσχωρήσεως.
(3) Παράρτημα III καί παράρτημα V/II τῆς πράξεως προσχωρήσεως.
(4) Στό ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αὐτό εἶχε καταταγεῖ στήν κλάση 85.01 A ex II, ex Γ.
(5) Παράρτημα VI τῆς πράξεως προσχωρήσεως.
(6) Στό ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αὐτό εἶχε καταταγεῖ στήν κλάση 85.01 B ex Γ.
(7) Στό ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αὐτό εἶχε καταταγεῖ στήν κλάση 85.15 A ex III Γ ex III.
(8) Στό ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αὐτό εἶχε καταταγεῖ στήν κλάση 85.15 Γ I ex α) ex 6).

ANNEXE III — HONGRIE

e) **FRANCE**

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	04.06	Miel	710 t	
2	22.09 ex C	Boissons spiritueuses		665
3	32.05	Matières colorantes organiques synthétiques		400
4	ex 69.11	Porcelaine de Herend		435
5	ex 69.11 ex 69.12	Porcelaine hongroise; vaisselle de faïence		1 506
6	85.15 A ex III ex C	Appareils récepteurs de radiodiffusion, leurs parties et pièces détachées		3 145
7	85.15 A ex III ex C	Appareils récepteurs de télévision, leurs parties et pièces détachées		1 260
8	ex 85.21	Composants électroniques		6 370
9	ex 90.28	Appareils électriques ou électroniques de mesure, de vérification, de contrôle		750
10	90.12	Microscopes optiques		300
11	ex 91.02	Réveils		420
12	ex 97.03	Jouets		2 699

ALLEGATO III — UNGHERIA

f) **ITALIA**

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	04.06	Miele naturale	320 t	
2	ex 07.04	Patate disseccate	100 t	
3	ex 29.44	Antibiotici (esclusi cloramfenicolo e tetracicline)		350
4	31.02 B, C 31.05 A	Concimi chimici (di cui «urea» fino ad un massimo di 3 750 tonnellate)	7 560 t	
5	da cap. ex 28 a ex 38	Altri prodotti chimici		5 500
6	ex cap. 39	Materie di base per l'industria della plastica, semiprodotti e prodotti finiti in plastica		150
7	ex 39.03	Cotone collodio e suoi solventi		230
8	ex 44.13 ex 44.23	Parchetti e pannelli, di legno, per pavimenti	65 000 m²	
9	ex 48.01	Carta da imballaggio al solfito	250 t	
10	ex 48.01	Carta kraft per sacchi di grande capacità e/o carta di pasta semichimica da ondulare, cosiddetta «fluting»	350 t	
		Per i prodotti tessili, vedi stesso allegato, parte h)		
11	64.01 64.02	Calzature per donna, uomo e ragazzo, calzature sportive, stivali di gomma		200
12	ex 69.10	Articoli sanitari di maiolica		100
13	69.11 69.12	Vasellame ed oggetti di uso domestico, di porcellana e/o di altre materie ceramiche	200 t	
14	da 70.04 a ex 70.07	Vetro colato o laminato; vetro tirato o soffiato	1 350 t	
15	73.08	Sbozzi in rotoli per lamiere, di ferro o di acciaio	15 000 t (**)	

ALLEGATO III — UNGHERIA

f) **ITALIA**

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
16	da ex 73.10 a 73.15	Prodotti siderurgici finiti, escluse le lamiere stagnate e zincate	17 000 t (**)	
17	73.14	Fili di ferro o di acciaio nudi o rivestiti, esclusi i fili isolati per l'elettricità	500 t	
18	ex 73.18	Tubi di acciaio	6 050 t	
19	ex 73.20	Raccordi e flange per tubi di ghisa, di ferro o di acciaio	75 t	
20	ex 73.40	Cassette metalliche per utensili	30 000	
21	76.12	Cavi, corde, trecce e simili, di fili di alluminio	1 755 t	
22	ex 84.41	Macchine da cucire per uso industriale e loro parti staccate		350
23	ex cap. 84 ex cap. 85	Macchine, attrezzature ed apparecchi diversi, comprese le installazioni per la fabbricazione di componenti per lampade elettriche e tubi fluorescenti, installazioni, apparecchi ed attrezzature per l'industria chimica ed apparecchi speciali per la purificazione dell'aria e loro parti staccate		2 100
24	ex 84.06	Parti e pezzi staccati di motori a scoppio o a combustione interna		500
25	ex 85.23	Cavi ad alta e bassa tensione per uso sotterraneo		200
26	ex 85.23 ex 85.24 ex 85.25	Materiale di installazione elettrica e isolatori di porcellana ad alta tensione		250
27	ex 85.25	Isolatori di porcellana a bassa tensione		35
28	87.01	Trattori		200
29	ex 87.02	Dumpers e loro parti staccate		300
30	ex 87.06	Accessori e parti di ricambio per autovetture		500
31	ex 89.01	Imbarcazioni da diporto o da sport		85

ANNEX III — HUNGARY

(g) UNITED KINGDOM

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000
1	ex 07.01	Fresh vegetables, being:		
		a) Tomatoes during the period 15 May to 31 October	50 tonnes	
		b) Green beans during the period 1 June to 30 September	10 tonnes	
		c) Lettuce and endive during the periods 1 January to 15 June and 15 November to 31 December	10 tonnes	
2	36.06	Matches (excluding Bengal matches)	67 000 short standards	
3	ex 42.03	Leather gloves, including gloves of leather and furskin or of leather and artificial fur (not more than 185 000 pairs of gloves wholly of leather)	250 000 pairs (1)	
		For the textile products, see section (h) of this Annex		
4	ex 64.01 ex 64.02	Footwear wholly of rubber or with uppers mainly of rubber; footwear with rubber soles and textile uppers		117·25
5	ex 64.02	Training shoes of rubber/plastic soles and textile uppers with leather/plastic patches		PM (2)
6	ex 65.01	Hat forms, hat bodies and hoods of felt		12
7	ex 65.05	Knitted acrylic caps		3·5
8	69.11 69.12 69.13	Domestic and ornamental china and earthenware		355·25
9	ex 85.15	Transistorized radio broadcast receivers	PM (2)	
10	ex 85.15	Transistorized radiograms	PM (2)	
11	ex 85.15	Transistorized television broadcast receivers	6 400 units	
12	ex 85.21	Electronic valves and semiconductors		560

(1) Including textile categories ex 10, ex 11 and ex 87.

(2) PM = *pro memoria*. Imports of these products will be subject to the requirements of Article 4 of Council Regulation (EEC) No 3286/80 of 4 December 1980.

BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III — ANNEX III — ANNEXE III — ALLEGATO III — BIJLAGE III UNGARN — ΟΥΓΓΑΡΙΑ — HUNGARY — HONGRIE — UNGHERIA — HONGARIJE

h) **Tekstilvarer** — h) **Textilwaren** — 9) **Υφαντουργικά προϊόντα** — (h) **Textile products** — h) **Produits textiles** — h) **Prodotti tessili** — h) **Textielprodukten**

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
ex 7	UK	1 000 pieces	(1)	ex 138	UK	Tonnes	(5)
ex 8	UK	1 000 pieces	(1)	ex 161	UK	Tonnes	(1)
ex 10	UK	1 000 pairs	(2)	Passive Lohnveredelung Trafic de perfectionnement passif			
ex 11	UK	1 000 pairs	(2)				
ex 18	UK	Tonnes	9 (3)	4	D	1 000 Stück	474
ex 20	UK	Tonnes	36 (4)		BNL	1 000 pièces	350
ex 21	UK	1 000 pieces	(1)	5	D	1 000 Stück	213
ex 30 A	UK	1 000 pieces	(1)		BNL	1 000 pièces	25
ex 30 B	UK	Tonnes	(1)	6	D	1 000 Stück	325
ex 38 B	UK	Tonnes	(5)		BNL	1 000 pièces	182
ex 39	UK	Tonnes	(5)	7	D	1 000 Stück	2 068
ex 40	UK	Tonnes	(5)		BNL	1 000 pièces	173
ex 76	UK	Tonnes	(1)	8	D	1 000 Stück	951
ex 78	UK	1 000 pieces	(1)		BNL	1 000 pièces	20
ex 79	UK	Tonnes	(1)	12	D	Mill. DM	66,8 (6)
ex 80	UK	Tonnes	(1)	13	BNL	1 000 pièces	2 238
ex 81	UK	Tonnes	(1)	14 A	BNL	1 000 pièces	1 081 (7)
ex 85	UK	Tonnes	(1)	15 A	BNL	1 000 pièces	978 (8)
ex 87	UK	Tonnes	(2)	18	BNL	1 000 pièces	29
ex 112	UK	Tonnes	(5)	24	BNL	1 000 pièces	784 (9)
ex 113	UK	Tonnes	(5)	26	BNL	1 000 pièces	772 (10)
133	I	tonnellate	450	30 A	BNL	1 000 pièces	46 (11)

(1) See category ex 18.
(2) See quota 3 — Annex III (g): gloves, both knitted or crocheted to shape, not elastic or rubberized, and woven, of flax.
(3) Including ex-categories 7, 8, 21, 30 A, 30 B, 76, 78, 79, 80, 81, 85 and 161: woven outer and under garments, ties, bow ties and cravats, of flax.
(4) Including ex-categories 38 B, 39, 40, 112, 113 and 138 (NIMEXE code 57.11-10 only): household linen and woven fabrics of true hemp, other made-up textile articles of true hemp or of flax, excluding those made-up from narrow fabrics.
(5) See category ex 20.
(6) Einschließlich Kategorien 13, 14 B, 15 A, 15 B, 16, 17, 18, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 A, 30 B, 31, 69, 70, 73, 74, 75, 76, 81, 82 und 83.
(7) Y compris les catégories 14 B, 16, 17, 21, 76, 78 et 79.
(8) Y compris les catégories 15 B, 21, 26, 27, 29, 76, 79, 80 et 81.
(9) Y compris les catégories 25, 68, 69, 70 et 82.
(10) Y compris les catégories 27, 28, 67, 71, 72, 73, 74, 75 et 83.
(11) Y compris les catégories 30 B et 80.

BILAG IV — ANHANG IV — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV — ANNEX IV — ANNEXE IV — ALLEGATO IV — BIJLAGE IV

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra POLEN, for perioden 1. januar til 31. december 1981

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus POLEN zu eröffnende Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1981

Ποσοστώσεις παραχωρούμενες από τά Κράτη μέλη γιά εἰσαγωγές από τήν ΠΟΛΩΝΙΑ, γιά τήν περίοδο από 1ης Ἰανουαρίου ἕως 31ης Δεκεμβρίου 1981

Quotas to be opened by Member States for imports from POLAND for the period 1 January to 31 December 1981

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de la POLOGNE pour la période allant du 1er janvier au 31 décembre 1981

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti della POLONIA per il periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 1981

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit POLEN voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1981

NB:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

Οἱ ἀριθμοί τῶν κλάσεων τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου στή δεύτερη στήλη ἀναφέρονται ἐνδεικτικά.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournies qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

(*) De med (*) mærkede kontingenter vedrører udelukkende varer, der henhører under EKSF-traktaten — de er derfor ikke underkastet bestemmelserne i denne beslutning. Disse kontingenter er kun anført i listerne som en påmindelse.

(**) De med (**) mærkede kontingenter er underkastet bestemmelserne i denne beslutning, for så vidt de benyttes med henblik på import af stålvarer, der henhører under EØF-traktaten.

(*) Die mit einem (*) bezeichneten Kontingente betreffen ausschließlich unter den EGKS-Vertrag fallende Waren — sie sind daher nicht den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen. Diese Kontingente sind in den Listen nur zur Erinnerung aufgeführt.

(**) Die mit (**) bezeichneten Kontingente sind den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen, sofern sie für die Einfuhr von unter den EWG-Vertrag fallenden Stahlwaren ausgenutzt werden.

(*) Οἱ ποσοστώσεις πού σημειώνονται μέ ἀστερίσκο (*) καλύπτουν μόνο προϊόντα ὑπαγόμενα στή συνθήκη ΕΚΑΧ. Συνεπῶς δέν ὑπόκεινται στίς διατάξεις τῆς παρούσας ἀποφάσεως. Οἱ ποσοστώσεις αὐτές ἀναφέρονται στούς καταλόγους χάριν ἁπλῆς ὑπομνήσεως.

(**) Οἱ ποσοστώσεις πού σημειώνονται μέ δύο ἀστερίσκους (**) ὑπόκεινται στίς διατάξεις τῆς παρούσας ἀποφάσεως στό μέτρο πού χρησιμοποιοῦνται γιά τήν εἰσαγωγή σιδηρουργικῶν προϊόντων πού ὑπάγονται στή συνθήκη ΕΟΚ.

(*) The quotas marked with (*) only cover products coming within the ECSC Treaty — they are consequently not subject to the provisions of this Decision. These quotas are included in the lists only as a reminder.

(**) The quotas marked with (**) are subject to the provisions of this Decision, in so far as they are used for importing steel products coming within the EEC Treaty.

(*) Les contingents marqués d'un astérisque (*) couvrent uniquement des produits relevant du traité CECA; ils ne sont donc pas soumis aux dispositions de la présente décision. Ces contingents sont repris dans les listes à titre de simple rappel.

(**) Les contingents marqués de deux astérisques (**) sont soumis aux dispositions de la présente décision dans la mesure où ils sont utilisés pour l'importation de produits sidérurgiques relevant du traité CEE.

(*) I contingenti contrassegnati da un asterisco (*) comprendono esclusivamente prodotti siderurgici coperti dal trattato CECA; essi non sono pertanto disciplinati dalle disposizioni della presente decisione. Tali contingenti sono ripresi nelle liste soltanto per memoria.

(**) I contingenti contrassegnati da due asterischi (**) sono disciplinati dalle disposizioni della presente decisione nella misura in cui sono utilizzati per l'importazione di prodotti siderurgici coperti dal trattato CEE.

(*) De contingenten aangeduid met (*) dekken enkel de produkten die van het EGKS-Verdrag afhangen; ze zijn dus niet onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit. Deze contingenten zijn enkel ter herinnering in deze lijsten opgenomen.

(**) De contingenten aangeduid met (**) zijn onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit in de mate waarin zij worden gebruikt voor de invoer van ijzer- en staalprodukten afhangende van het EEG-Verdrag.

ANNEXE IV — POLOGNE

a) **BENELUX**

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FB)
1	ex 12.08	Racines de chicorée séchées	2 822 t (1)	
2	ex 17.04 ex 18.06	Articles de confiserie	320 t	
3	25.23	Ciments	42 950 t	
4	ex 28.19	Blanc de zinc	989 t	
5	ex 28.56	Carbure de calcium	137 t	
6	ex 31.02	Engrais chimiques azotés	2 310 t	
7	ex 32.05	Colorants organiques synthétiques		49 200
8	36.06	Allumettes	1 617 500 boîtes	
9	ex 44.24	Pinces à linge en bois	13 370 grosses	
		Pour les produits textiles, voir même annexe partie i)		
10	ex 64.01	Bottes et couvre-chaussures en caoutchouc	84 840 paires	
11	ex 64.02	Brodequins	6 120 paires	
12	ex 64.02	Autres chaussures en cuir, pour hommes	69 360 paires	
13	ex 64.02	Chaussures en cuir pour garçonnets	180 000 paires	

(1) Racines de chicorée, séchées:
— le contingent de 2 822 tonnes est destiné aux Pays-Bas,
— les autorités compétentes de l'Union économique belgo-luxembourgeoise autorisent l'importation de 3 245 tonnes de racines de chicorée séchées destinées à la réexportation après transformation.

ANNEXE IV — POLOGNE

a) **BENELUX**

(suite)

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FB)
14	ex 64.02	Pantoufles en cuir	1 100 paires	
15	ex 64.02	Chaussures en autres matières que le cuir naturel	23 415 paires	
16	ex 69.11	Vaisselle et autres ouvrages en porcelaine	420 t	
17	ex 69.11 ex 69.12	Vaisselle et autres ouvrages en faïence ou en porcelite	200 t	
18	ex 70.05	Verre à vitres	1 900 t	
19	ex 70.10	Bouteilles de plus de 25 cl jusqu'à 2,5 l		38 600
20	ex 70.10	Autres bouteilles		19 096
21	ex 70.10 ex 70.13	Ouvrages en verre soufflé ou pressé		4 326
22	ex 73.32	Vis à bois	70 t	
23	ex 76.01	Aluminium brut	654 t	
24	ex 79.01	Zinc brut	735 t	
25	ex 87.10 ex 87.12	Vélocipèdes sans moteur; cadres	10 080 pièces	
26	ex 93.07	Cartouches pour armes de chasse à canon lisse	619 500 pièces	
27	ex 96.01	Brosses et pinceaux		2 366,7

BILAG IV — POLEN

b) **DANMARK**

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
1	18.06	Chokoladevarer		705
2	ex 64.02	Fodtøj med overdel af læder	64 300 par	
3	70.05	a) Planglas med en tykkelse på 4 mm eller derunder	530 t	
		b) Planglas med en tykkelse på over 4 mm	1 800 t	
4	73.17	Rør af støbejern	1 010 t	
5	ex 73.32	Skruer, bolte og møtrikker med gevind		715
6	87.10	Cykler uden motor	1 700 stk.	
7	ex 94.01 ex 94.03 94.04	Møbler og møbeldele, elektriske varmepuder og -tæpper, vattæpper, dyner, puder, soveposer m.v. (alle ikke-liberaliserede varer)		11 825

ANHANG IV — POLEN

c) DEUTSCHLAND

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	ex 07.01	Speisekartoffeln (1)	80 000 t	
2	ex 28.38	Aluminiumsulfat	4 500 t	
3	ex 31.02	Harnstoff	18 600 t (2)	
4	ex 31.02	Kalkammonsalpeter	60 200 t (2)	
5	ex 42.02	Lederwaren, Ledergalanteriewaren *(davon:* Jagdlederwaren, 1,0 Mill. DM)		5,4 (3)
6	ex 42.02	Lohnveredelung von Lederwaren		0,8 (3)
7	ex 42.03	Lederhandschuhe		0,12 (4)
8	ex 42.03	Lohnveredelung für Lederhandschuhe		0,13 (4)
9	44.11	Faserplatten	4,2 Mill. m² (5)	
10	44.15	Sperrholzplatten	5 000 cbm (2)	
11	44.18	Holzspanplatten	28 000 cbm (2)	
12	ex 46.03	Spankörbe	230 000 St. (2)	
13	ex 46.03	Tischkorbwaren aus Weide oder Peddigrohr *Für Textilwaren siehe denselben Anhang, Teil i)*		1,3
14	ex 64.02	Fußbekleidung aus Leder einschl. Sportschuhe		12,0 (6)
15	ex 64.02	Fußbekleidung aus Leder einschl. Sportschuhe (nur für deutsche Hersteller)		2,3 (6)
16	ex 64.02	Lohnveredelung für Fußbekleidung aus Leder		4,0 (6)
17	ex 65.01	Hutstumpen	89 000 St. (2)	
18	68.01	Bord- und Pflastersteine (mit Verwendungsverbot in bestimmten Regionen)		2,4
19	ex 69.02	Schamottesteine	4 500 t (2)	
20	ex 69.02	Magnesitsteine	640 t (2)	

(1) Einfuhren zeitlich begrenzt.

(2) Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(3) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 42.02.210, 42.02.310 und 42.02.410 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(4) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummer 42.03.250 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(5) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 44.11.200 und 44.11.900 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(6) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 64.02.290, 64.02.310 und 64.02.510 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

ANHANG IV — POLEN

c) **DEUTSCHLAND**

(Fortsetzung)

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
21	ex 69.11 ex 69.12	Geschirr aus Porzellan, Steingut und anderen keramischen Stoffen		0,65 (1)
22	ex 70.12	Glaskolben für Isolierbehälter	900 000 St. (2)	
23	ex 70.13	Wirtschaftsglas, mundgeblasen		2,7
24	ex 73.02	Ferrolegierungen		2,4 (3)
25	ex 73.10	Stabstahl, geschmiedet	4 500 t (2)	
26	ex 73.14	Draht aus Stahl	5 300 t	
27	ex 73.20	Tempergußfittings	2 700 t (2)	
28	ex 73.23	Einheitskanister	67 000 St.	
29	ex 73.32	Erzeugnisse der Schraubenindustrie		4,0 (2)
30	ex 79.01	Zink in Blöcken	8 000 t (2)	
31	ex 79.03	Zinkbleche, ausgenommen Zinkanoden	950 t (4)	
32	ex 79.03	Zinkanoden		0,2 (2)
33	ex 82.01	Schaufeln und Spaten	70 000 St.	
34	ex 85.25	Isolatoren aus keramischen Stoffen *(davon:* für Industrie: 1,15 Mill. DM)		1,8
35	ex 89.01	Binnenschiffe		24,0 (2)
36	ex 92.05	Blasinstrumente aus Metall		0,35
37	ex 97.03 ex 97.05	Spielwaren und Glaschristbaumschmuck *(davon:* — Glaschristbaumschmuck: 0,37 Mill. DM — Spielzeug aus Spinnstoffen: 2,1 Mill. DM)		3,7 (5)
38	ex 98.15	Isolierflaschen		0,65 (2)

(1) Davon 0,35 Mill. DM nur gegen Ausfuhr von Porzellan (69.11) im Verhältnis 1:1.

(2) Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(3) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 73.02.700 und 73.02.810 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(4) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 79.03.124, 79.03.126, 79.03.160 und 79.03.190 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(5) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 97.03.050 und 97.03.750 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV — ΠΟΛΩΝΙΑ

δ) ΕΛΛΑΣ

Άριθμός	Δασμολογική κλάση	Περιγραφή έμπορευμάτων	Ποσότης τ	Άξία ΕΛΜ
1	07.05 B ex I	Έρέβινθοι καί φασίολοι (1)	60	
2	07.05 B II	Φακαί (1)	13	
3	08.05 ex H	Λεπτοκάρυα (1)	0,25	
4	31.02 31.03 31.05 A I II IV	Λιπάσματα όρυκτά ή χημικά, άζωτοῦχα, φωσφορικά, ἔτερα λιπάσματα (2)	5 000	
5	ex 40.10	Ἱμάντες μεταφορικοί ή μεταδόσεως κινήσεως, μή ἀρθρωτοί		9 270
6	40.11 ex A B ex II	Ἐπίσωτρα συμπαγῆ ή κοῖλα καί πέλματα ἐπισώτρων διά πεπιεσμένου ἀέρος, δυνάμενα νά ἀποσπῶνται καί νά ἐπανατοποθετοῦνται, ἐσωτερικαί προστατευτικαί ταινίαι ἐλαστικῶν, καινουργῆ ἐπίσωτρα διά πεπιεσμένου ἀέρος, διά εἰδικά ὀχήματα, φορτηγά, λεωφορεῖα καί γεωργικούς ἑλκυστῆρας		8 000
7	44.01	Καυσόξυλα, ἀπορρίμματα ξύλων (1)		29 600
8	48.01 ex Z	Χαρτόνια		4 330
9	48.01 ex Z	Χάρτης διά τήν συσκευσίαν		4 330
10	48.01 ex Z	Χάρτης ἐκτυπώσεως, χάρτης γραφῆς συμπεριλαμβανομένου τοῦ χάρτου ἐπιστολῶν καί τοῦ χάρτου δι' ἐπισκεπτήρια		13 000
		Γιά τά ὑφαντουργικά προϊόντα βλέπε ἴδιο παράρτημα, μέρος ι)		
11	69.05	Κέραμοι, ἀρχιτεκτονικαί διακοσμήσεις (γωνίαι, γεῖσα, κλπ.) καί ἔτερα κοινῆς κεραμείας προϊόντα οἰκοδομικῆς χρήσεως (κορυφαί καπνοδόχων, ἀγωγοί καπνῶν τούτων κλπ.) (1)		10 890
12	73.18 ex Γ	Σωλῆνες παντοειδεῖς, κυκλικῆς τομῆς, μή ἑλικοειδεῖς, προοριζόμενοι διά τήν ἄρδευσιν γαιῶν (3)		6 500
13	ex 73.37	Λέβητες διά τήν κεντρικήν θέρμανσιν (2)		5 540
14	ex 73.37	Θερμαντῆρες ἀκτινοβόλοι διά τήν κεντρικήν θέρμανσιν (1)		5 950
15	ex 84.01	Ἀτμολέβητες, λέβητες «ὑπερθερμαινομένου ὕδατος», ἰσχύος κατωτέρας ή ἴσης τῶν 32 MW (2)		8 350
16	84.06 Γ ex II	Κινητῆρες ἐσωτερικῆς καύσεως, ἰσχύος κατωτέρας τῶν 37 KW (3)		3 950

(1) Παράρτημα V/II τῆς πράξεως προσχωρήσεως.
(2) Παράρτημα III καί παράρτημα V/II τῆς πράξεως προσχωρήσεως.
(3) Παράρτημα VI τῆς πράξεως προσχωρήσεως.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV — ΠΟΛΩΝΙΑ

δ) ΕΛΛΑΣ

(συνέχεια)

Άριθμός	Δασμολογική κλάση	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότης τ	Άξία ΕΛΜ
17	84.10 ex A B Γ	Άντλίαι πάσης φύσεως, έξαιρέσει τῶν ἀντλιῶν κατανομῆς καυσίμων. Ἀνυψωταί ὑγρῶν (1)		13 130
18	84.14 ex B	Μέρη καί μεμονωμένα τεμάχια ἐκ τετηγμένου χάλυβος διά τούς κλιβάνους τσιμέντου (1)		780
19	84.15 ex Γ (3)	Ἐρμάρια, μή φέροντα ψυκτικόν συγκρότημα (3)		7 640
20	ex 84.20	Συσκευαί καί ὄργανα ζυγίσεως (1)		1 310
21	ex 84.46	Μηχαναί καί συσκευαί διά τήν κατεργασίαν τοῦ μαρμάρου, ἐξαιρέσει τῶν χειροκινήτων, λειτουργουσῶν δι' ἠλεκτρισμοῦ (3)		2 020
22	ex 84.47	Πριονοκορδέλλαι διά τήν κατεργασίαν τοῦ ξύλου (3)		1 340
23	85.01 B I ex 6) ex Γ (4)	Ἠλεκτροκινητῆρες ἰσχύος ἴσης ἤ ἀνωτέρας τῶν 370 W καί κατωτέρας ἤ ἴσης τῶν 15 000 W. Μέρη καί μεμονωμένα τεμάχια (5)		4 470
24	85.01 B I ex 6) ex Γ (4)	Ἠλεκτροκινητῆρες ἰσχύος ἴσης ἤ ἀνωτέρας τῶν 370 W καί κατωτέρας ἤ ἴσης τῶν 370 000 W. Μέρη καί μεμονωμένα τεμάχια (5)		2 340
25	85.01 B ex II ex Γ (6)	Μετασχηματισταί καί μετατροπεῖς στατοί. Πηνία ἀντιδράσεως καί αὐτεπαγωγῆς. Μέρη καί μεμονωμένα τεμάχια (5)		6 240
26	85.15 A ex III Γ II ex γ (7)	Συσκευαί λήψεως τηλεοράσεως, ἔστω καί συνδεδυασμέναι μετά συσκευῶν ἐγγραφῆς ἤ ἀναπαραγωγῆς τοῦ ἤχου. Πλαίσια συσκευῶν λήψεως καί τυπωμένα κυκλώματα ἐκ μετάλλου (5)	AR 195	49 730
27	85.15 Γ II ex α) ex 6) (8)	Ἔπιπλα καί κυτία διά συσκευάς λήψεως τηλεοράσεως (1)		4 890
28	85.23	Καλώδια-ἀγωγοί διά κεραίας τηλεοράσεως (5)		1 730
29	98.03 ex B Γ ex I ex II	«Μολυβδοκόνδυλα» διά σφαιριδίου καί στυλογράφοι μετά πιλήματος μιᾶς μόνον χρήσεως καί μεμονωμένα μέρη, ἐξαιρέσει τῶν αἰχμῶν διά σφαιριδίων καί τοῦ πιλήματος (3)		3 430

(1) Παράρτημα III καί παράρτημα V/II τῆς πράξεως προσχωρήσεως.
(2) Στό ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αὐτό εἶχε καταταγεῖ στήν κλάση 84.15 ex B.
(3) Παράρτημα V/II τῆς πράξεως προσχωρήσεως.
(4) Στό ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αὐτό εἶχε καταταγεῖ στήν κλάση 85.01 A ex II ex Γ.
(5) Παράρτημα VI τῆς πράξεως προσχωρήσεως.
(6) Στό ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αὐτό εἶχε καταταγεῖ στήν κλάση 85.01 B ex Γ.
(7) Στό ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αὐτό εἶχε καταταγεῖ στήν κλάση 85.15 A ex III Γ ex III.
(8) Στό ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αὐτό εἶχε καταταγεῖ στήν κλάση 85.15 Γ I ex α) ex 6).

ANNEXE IV — POLOGNE

e) **FRANCE**

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	02.01 B II ex d)	Abats comestibles de l'espèce ovine domestique non destinés à la fabrication de produits pharmaceutiques		3 000
2	04.06	Miel	68 t	
3	ex 12.05	Racines de chicorée séchées	4 725 t (en admission temporaire)	
4	22.09 C IV ex V	Boissons spiritueuses		2 000
5	27.01 ex A	(Charbon à coke)	PM (*) (1)	
6	27.01 ex A	(Charbon)	(3 800 000 t) PA (2) (*)	
7	32.05	Matières colorantes organiques		1 330
		Pour les produits textiles, voir même annexe partie i)		
8	ex 69.07 ex 69.08	Carreaux et dalles		230
9	ex 69.11 69.12 ex D	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelaine ou d'autres matières céramiques		1 000
10	ex 82.09	Couteaux		1 655
11	85.15 A ex III, ex C ex 85.21	Radiorécepteurs, appareils de télévision, semi-conducteurs et pièces détachées (dont 14 millions de FF au maximum pour appareils de radiodiffusion et de télévision)		15 000
12	ex 85.25	Isolateurs		570

(1) PM = *pro memoria.*
(2) PA = possibilité d'augmentation.

ANNEXE IV — POLOGNE

e) **FRANCE**

(suite)

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
13	ex 88.02 et divers	Planeurs et équipements		505
14	ex chapitre 89	Chalutiers, chalutiers polyvalents de grande pêche par l'arrière		50 000
15	divers	Équipements pour navires		880
16	90.28 ex A ex B	Instruments et appareils électriques ou électroniques de mesure, de vérification, de contrôle, de régulation ou d'analyse		2 095
17	90.12	Microscopes optiques		1 000
18	91.02 91.03	Pendulettes, réveils à mouvements de montre et montres pour véhicules		220
19	ex 97.03	Jouets		4 439

ANNEX IV — POLAND

(f) **IRELAND**

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ Irl
1	ex 40.11 B	Bicycle tyres and inner tubes, excluding sizes: 20″ × 1 3/8″; 24″ × 1 3/8″; 26″ × 1 3/8″; 27″ × 1 1/4″; 28″ × 1 1/2″ *For the textile products, see section (i) of this Annex*	63 500 articles	

ALLEGATO IV — POLONIA

g) **ITALIA**

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milione di Lit)
1	ex 07.01	Patate da semina	8 000 t	
2	ex 07.01	Patate da consumo	18 720 t	
3	ex 11.05	Fiocchi di patate	780 t	
4	17.04	Dolciumi		200
5	ex 22.09	Liquori		50
6	ex 29.06	Fenolo	450 t	
7	ex 29.35	Caprolattame	450 t	
8	31.02 B, C 31.05 A	Concimi chimici (di cui «urea» fino ad un massimo di 7 500 tonnellate)	15 120 t	
9	32.05	Coloranti organici sintetici		500
10	da cap. ex 28 a ex 38	Altri prodotti chimici		8 000
11	ex cap. 39	Materie plastiche		P.M. (1)
12	ex 41.02	Pelli conciate di vitello	130 t	
13	ex 44.13 ex 44.23	Parchetti e pannelli, di legno, per pavimenti	200 t	
14	ex 48.01	Carta kraft per sacchi di grande capacità e/o carta di pasta semichimica da ondulare, cosiddetta «fluting»	350 t	
15	ex 48.01	Altra carta e cartoni	150 t	
		Per i prodotti tessili, vedi stesso allegato, parte i)		
16	ex 69.10	Articoli in ceramica per usi sanitari o igienici	25 t	
17	69.11 69.12	Vasellame ed oggetti di uso domestico, di porcellana e/o di altre materie ceramiche	300 t	

(1) P. M. = pro memoria. L'importazione di questi prodotti è disciplinata dalle disposizioni dell'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 3286/80 del Consiglio del 4 dicembre 1980.

ALLEGATO IV — POLONIA

g) **ITALIA**

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
18	da 70.04 a ex 70.07	Vetro colato o laminato, vetro tirato o soffiato	800 t	
19	73.08 da ex 73.10 a 73.15	Sbozzi in rotoli per lamiere, di ferro e di acciaio e prodotti siderurgici finiti	26 000 t (**)	
20	ex cap. 73	Pezzi forgiati		100
21	ex 73.02	Ferro-tungsteno	160 t	
22	73.17	Tubi di ghisa	460 t	
23	ex 73.20	Raccordi di ghisa	300 t	
24	ex 73.21	Costruzioni in acciaio		400
25	ex 79.01	Leghe di zinco	1 875 t	
26	ex cap. 84	Macchine diverse		1 000
27	ex 84.06	Motori Diesel e parti staccate		100
28	ex 84.23	Macchine per l'estrazione, lo sterramento, l'escavazione o la perforazione del suolo		200
29	84.62	Cuscinetti a rotolamento		280
30	85.03	Pile elettriche		150
31	ex 85.23	Cavi elettrici		350
32	ex 85.24	Elettrodi di grafite		100
33	ex 85.25	Isolatori di porcellana		90
34	87.01 ex 87.06	Trattori, pezzi staccati ed accessori		450
35	ex 87.06	Parti, pezzi staccati ed accessori per automobili		500
36	ex 87.10	Biciclette	n. 500	
37	ex 89.01	Imbarcazioni da diporto o da sport		200
38	Diverse	Attrezzature per navi		350

ANNEX IV — POLAND

(h) UNITED KINGDOM

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000
1	ex 07.01	Fresh vegetables being:		
		a) Tomatoes during the period 15 May to 31 October	50 tonnes	
		b) Green beans during the period 1 June to 30 September	10 tonnes	
		c) Lettuce and endive during the periods 1 January to 15 June and 15 November to 31 December	10 tonnes	
2	ex 07.01	Potatoes: (i) New	PM (1)	
		(ii) Other	PM (1)	
3	ex 07.02	Frozen chipped potatoes	330 tonnes	
4	ex 07.04	Dried cubed potatoes	915 tonnes	
5	ex 20.02	Canned potatoes	330 tonnes	
6	36.06	Matches (excluding Bengal matches)	83 500 short standards	
7	ex 42.03	Leather gloves, including gloves of leather and furskin or of leather and artificial fur but excluding gloves of fabric and leather	10 600 pairs	
		For the textile products, see section (i) of this Annex		
8	ex 64.01 ex 64.02	Footwear wholly of rubber or with uppers mainly of rubber, footwear with rubber soles and textile uppers		135·75
9	ex 64.02	Training shoes of rubber/plastic soles and textile uppers with leather/plastic patches		PM (1)
10	65.01	Hat forms, hat bodies of felt		14
11	69.11 69.12 69.13	Domestic and ornamental china and earthenware (of which not more than £ 24 200 for ornamental ware)		547·75
12	ex 85.15	Transistorized radio broadcast receivers	PM (1)	
13	ex 85.15	Transistorized radiograms	PM (1)	
14	ex 85.15	Transistorized television broadcast receivers (of which not more than 7 300 units for television receivers with screens of under 18" in size)	12 600 units	
15	ex 85.21	Electronic valves and semi-conductors		380

(1) PM = *pro memoria*. Imports of these products will be subject to the requirements of Article 4 of Council Regulation (EEC) No 3286/80 of 4 December 1980.

BILAG IV — ANHANG IV — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — IV — ANNEX IV — ANNEXE IV — ALLEGATO IV — BIJLAGE IV
POLEN — ΠΟΛΩΝΙΑ — POLAND — POLOGNE — POLONIA

i) Tekstilvarer — i) Textilwaren — ι) Υφαντουργικά προϊόντα — (i) Textile products — i) Produits textiles — i) Prodotti tessili — i) Textielprodukten

Kategorie Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
ex 7	UK	1 000 pieces	(1)
ex 8	UK	1 000 pieces	(1)
ex 18	UK	Tonnes	10 (2)
ex 21	UK	1 000 pieces	(1)
ex 30 A	UK	1 000 pieces	(1)
ex 30 B	UK	Tonnes	(1)
ex 42	I	tonnellate	35 (3)
ex 67	UK	Tonnes	7 (4)
ex 76	UK	Tonnes	(1)
ex 78	UK	1 000 pieces	(1)
ex 79	UK	Tonnes	(1)
ex 80	UK	Tonnes	(1)
ex 81	UK	Tonnes	(1)
ex 85	UK	Tonnes	(1)
ex 112	UK	Tonnes	(5)
ex 113	UK	Tonnes	(5)
ex 119	UK	Tonnes	(5)
126	BNL	Tonnes	103
149 A	F	Tonnes	830 (6)
	IRL	Tonnes	60 (7)
149 B	F	Tonnes	(8)
	IRL	Tonnes	(9)
149 C	F	Tonnes	(8)
	IRL	Tonnes	(9)
150 A	F	Tonnes	(8)
ex 150 A	IRL	Tonnes	(9)
150 B	F	Tonnes	(8)
ex 150 B	IRL	Tonnes	(9)
150 C	F	Tonnes	(8)
ex 150 C	IRL	Tonnes	(9)
153	F	Tonnes	(8)
ex 161	UK	Tonnes	(1)
	Passive Lohnveredelung Trafic de perfectionnement passif		
4	D	1 000 Stück	78
5	D	1 000 Stück	195
	BNL	1 000 pièces	10
6	D	1 000 Stück	213
	BNL	1 000 pièces	150
7	D	1 000 Stück	1 068
	BNL	1 000 pièces	500
8	D	1 000 Stück	2 175
	BNL	1 000 pièces	140
12	D	Mill. DM	40, 14 (10)
13	BNL	1 000 pièces	34
14 A	BNL	1 000 pièces	422 (11)
15 A	BNL	1 000 pièces	571 (12)
18	BNL	1 000 pièces	35
24	BNL	1 000 pièces	2 (13)
26	BNL	1 000 pièces	297 (14)
30 A	BNL	1 000 pièces	2 (15)

(1) See category ex 18.
(2) Including ex-categories 7, 8, 21, 30 A, 30 B, 76, 78, 79, 80, 81, 85 and 161: woven outer and under garments, ties, bow ties and cravats, of flax.
(3) Viscose.
(4) Including ex-categories 112, 113 and 119: other made-up textile articles of woven flax, excluding those made-up from narrow fabrics, handicraft table covers of flax.
(5) See category ex 67.
(6) Y compris les catégories 149 B, 149 C, 150 A, 150 B, 150 C et 153.
(7) Including categories 149 B, 149 C, ex 150 A (57.10-21 and 29), ex 150 B (57.10-31 and 39), ex 150 C (57.10-50).
(8) Voir catégorie 149 A.
(9) See category 149 A.
(10) Einschließlich Kategorien 13, 14 B, 15 A, 15 B, 16, 17, 18, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 A, 30 B, 31, 69, 70, 73, 74, 75, 76, 81, 82 und 83.
(11) Y compris les catégories 14 B, 16, 17, 21, 76, 78 et 79.
(12) Y compris les catégories 15 B, 21, 26, 27, 29, 76, 79, 80 et 81.
(13) Y compris les catégories 25, 68, 69, 70 et 82.
(14) Ycompris les catégories 27, 28, 67, 71, 72, 73, 74, 75 et 83.
(15) Y compris les catégories 30 B et 80.

BILAG V — ANHANG V — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V — ANNEX V — ANNEXE V — ALLEGATO V — BIJLAGE V

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra RUMÆNIEN, for perioden 1. januar til 31. december 1981

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus RUMÄNIEN zu eröffnende Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1981

Ποσοστώσεις παραχωρούμενες από τά Κράτη μέλη γιά εἰσαγωγές από τή ΡΟΥΜΑΝΙΑ, γιά τήν περίοδο από 1ης Ἰανουαρίου ἕως 31ης Δεκεμβρίου 1981

Quotas to be opened by Member States for imports from ROMANIA for the period 1 January to 31 December 1981

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de la ROUMANIE pour la période allant du 1er janvier au 31 décembre 1981

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti della ROMANIA per il periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 1981

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit ROEMENIË voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1981

NB:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

Οἱ ἀριθμοί τῶν κλάσεων τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου στή δεύτερη στήλη ἀναφέρονται ἐνδεικτικά.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournies qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

(*) De med (*) mærkede kontingenter vedrører udelukkende varer, der henhører under EKSF-traktaten — de er derfor ikke underkastet bestemmelserne i denne beslutning. Disse kontingenter er kun anført i listerne som en påmindelse.

(**) De med (**) mærkede kontingenter er underkastet bestemmelserne i denne beslutning, for så vidt de benyttes med henblik på import af stålvarer, der henhører under EØF-traktaten.

(*) Die mit einem (*) bezeichneten Kontingente betreffen ausschließlich unter den EGKS-Vertrag fallende Waren — sie sind daher nicht den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen. Diese Kontingente sind in den Listen nur zur Erinnerung aufgeführt.

(**) Die mit (**) bezeichneten Kontingente sind den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen, sofern sie für die Einfuhr von unter den EWG-Vertrag fallenden Stahlwaren ausgenutzt werden.

(*) Οἱ ποσοστώσεις πού σημειώνονται μέ ἀστερίσκο (*) καλύπτουν μόνο προϊόντα ὑπαγόμενα στή συνθήκη ΕΚΑΧ. Συνεπῶς δέν ὑπόκεινται στίς διατάξεις τῆς παρούσας ἀποφάσεως. Οἱ ποσοστώσεις αὐτές ἀναφέρονται στούς καταλόγους χάριν ἁπλῆς ὑπομνήσεως.

(**) Οἱ ποσοστώσεις πού σημειώνονται μέ δύο ἀστερίσκους (**) ὑπόκεινται στίς διατάξεις τῆς παρούσας ἀποφάσεως στό μέτρο πού χρησιμοποιοῦνται γιά τήν εἰσαγωγή σιδηρουργικῶν προϊόντων πού ὑπάγονται στή συνθήκη ΕΟΚ.

(*) The quotas marked with (*) only cover products coming within the ECSC Treaty — they are consequently not subject to the provisions of this Decision. These quotas are included in the lists only as a reminder.

(**) The quotas marked with (**) are subject to the provisions of this Decision, in so far as they are used for importing steel products coming within the EEC Treaty.

(*) Les contingents marqués d'un astérisque (*) couvrent uniquement des produits relevant du traité CECA; ils ne sont donc pas soumis aux dispositions de la présente décision. Ces contingents sont repris dans les listes à titre de simple rappel.

(**) Les contingents marqués de deux astérisques (**) sont soumis aux dispositions de la présente décision dans la mesure où ils sont utilisés pour l'importation de produits sidérurgiques relevant du traité CEE.

(*) I contingenti contrassegnati da un asterisco (*) comprendono esclusivamente prodotti siderurgici coperti dal trattato CECA; essi non sono pertanto disciplinati dalle disposizioni della presente decisione. Tali contingenti sono ripresi nelle liste soltanto per memoria.

(**) I contingenti contrassegnati da due asterischi (**) sono disciplinati dalle disposizioni della presente decisione nella misura in cui sono utilizzati per l'importazione di prodotti siderurgici coperti dal trattato CEE.

(*) De contingenten aangeduid met (*) dekken enkel de produkten die van het EGKS-Verdrag afhangen; ze zijn dus niet onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit. Deze contingenten zijn enkel ter herinnering in deze lijsten opgenomen.

(**) De contingenten aangeduid met (**) zijn onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit in de mate waarin zij worden gebruikt voor de invoer van ijzer- en staalprodukten afhangende van het EEG-Verdrag.

ANNEXE V — ROUMANIE

a) **BENELUX**

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FB)
1	ex 17.04 ex 18.06	Sucreries sans cacao; chocolat et autres préparations alimentaires contenant du cacao	360 t	
2	ex 28.56	Carbure de calcium	150 t	
3	ex 31.02	Engrais azotés	7 500 t	
4	36.06	Allumettes	515 000 boîtes	
5	ex 44.11	Plaques pour construction, dites *hardboard*, brutes	15 000 t	
6	ex 44.24	Pinces à linge, en bois	100 000 grosses	
		Pour les produits textiles, voir même annexe partie h)		
7	ex 64.01	Bottes en caoutchouc	115 000 paires	
8	ex 64.02	Chaussures en cuir pour hommes, y compris brodequins	214 000 paires	
9	ex 64.02	Chaussures en d'autres matières que le cuir naturel	75 000 paires	
10	ex 64.02	Chaussures en cuir pour garçonnets	210 000 paires	
11	ex 64.02	Pantoufles en cuir	15 000 paires	
12	ex 69.07 ex 69.08	Carreaux de pavement et de revêtement en faïence		1 100
13	69.11	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelaine	20 t	
14	ex 69.12	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en faïence ou en terre fine	83 t	
15	ex 70.05	Verre à vitres	300 t	
16	ex 70.10 ex 70.13 ex 70.17	Objets en verre soufflé ou pressé		1 750
17	ex 70.10	Bouteilles de plus de 25 cl jusqu'à 2,5 l		1 900

ANNEXE V — ROUMANIE

a) **BENELUX**

(suite)

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FB)
18	ex 70.10	Autres bouteilles		1 080
19	ex 73.18	Tubes en acier non soudés	945 t	
20	ex 73.18	Tubes en acier soudés	630 t	
21	ex 76.01	Aluminium brut	7 500 t	
22	ex 79.01	Zinc brut	1 838 t	
23	ex 85.01	Moteurs électriques, d'un poids unitaire de plus de 10 kg mais ne dépassant pas 500 kg, avec réducteur, variateur ou multiplicateur de vitesse, à l'exclusion des moteurs de traction et moteurs à courant continu		11 500
24	ex 85.01	Autres moteurs électriques (85.01-31, 33)		5 750
25	ex 87.10 ex 87.12	Vélocipèdes sans moteur	3 150 pièces	
26	ex 96.01	Brosses et pinceaux		1 150

BILAG V — RUMÆNIEN

b) **DANMARK**

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
1	ex 07.01	Grønsager, friske eller kølede:		
		a) Kartofler (undtagen læggekartofler) fra 1. juli til 31. marts		p.m. (1)
		b) Tomater fra 1. juni til 31. oktober		p.m. (1)
2	18.06	Chokoladevarer		390
3	ex 64.02	Fodtøj med overdel af læder	69 500 par	
4	70.05	Planglas	691 t	
5	ex 70.10	Vinflasker	750 000 stk.	
6	ex 70.10	Flasker og emballageglas til eksportformål		1 105
7	73.17	Rør af støbejern	40 t	
8	87.10	Cykler uden motor	1 640 stk.	
9	ex 94.01 ex 94.03 94.04	Møbler og møbeldele, elektriske varmepuder og -tæpper, vattæpper, dyner, puder, soveposer m.v. (alle ikke-liberaliserede varer)		22 000

(1) p.m. = pro memoria. Indførsel af disse varer finder sted i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 4 af Rådets forordning (EØF) nr. 3286/80 af 4. december 1980.

ANHANG V — RUMÄNIEN

c) **DEUTSCHLAND**

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	ex 42.03	Lederhandschuhe		0,4 (1)
2	ex 42.03	Lohnveredelung von Lederhandschuhen		0,33 (1)
3	44.11	Holzfaserplatten	24 000 t (2)	
4	44.15	Sperrholz	25 000 cbm (3)	
		(davon: Furnierplatten: 16 000 cbm)		
5	44.18	Holzspanplatten	105 000 cbm (3)	
6	ex 46.03	Tischkorbwaren aus Weide oder Peddigrohr		2,5
		Für Textilwaren siehe denselben Anhang, Teil h)		
7	ex 64.02	Schuhwaren		21,0 (4)
8	ex 64.02	Schuhwaren (nur für deutsche Hersteller)		19,0 (4)
9	ex 64.02	Lohnveredelung für Schuhwaren		8,2 (4)
10	ex 65.01	Hutstumpen	23 000 St. (3)	
11	68.01	Bord- und Pflastersteine (mit Verwendungsverbot in bestimmten Regionen)		1,8
12	ex 69.11 ex 69.12	Geschirr aus Porzellan, Steingut und anderen keramischen Stoffen		0,1
13	ex 76.01	Rohaluminium	22 000 t (5)	
14	ex 76.02	Stäbe, Profile und Draht aus Aluminium	3 000 t (3)	
15	ex 79.01	Zinkblöcke	4 000 t (3)	
16	ex 82.01	Schaufeln und Spaten	265 000 St.	

(1) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummer 42.03.250 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(2) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 44.11.200 und 44.11.900 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(3) Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(4) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 64.02.290 und 64.02.310 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(5) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummer 76.01.152 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V — ΡΟΥΜΑΝΙΑ

δ) **ΕΛΛΑΣ**

Άριθμός	Δασμολογική κλάση	Περιγραφή έμπορευμάτων	Ποσότης τ	Άξία ΕΛΜ
1	04.04 E I ex 6)	Κασκαβάλι (κασέρι), φέτα, κεφαλοτύρι (1)	200	
2	07.01 A	Γεώμηλα	420	
3	07.05 B ex I	Έρέβινθοι καί φασίολοι (1)	69	
4	07.05 B II	Φακαί (1)	15	
5	08.05 ex H	Λεπτοκάρυα (1)	0,30	
6	08.09 ex A	Πέπονες καί ύδροπέπονες		20 000
7	31.02 31.03 31.05 A I II IV	Λιπάσματα όρυκτά ή χημικά, άζωτοῦχα, φωσφορικά, ἔτερα λιπάσματα (2)	20 000	
8	ex 40.10	Ἰμάντες μεταφορικοί ή μεταδόσεως κινήσεως, μή άρθρωτοί		8 000
9	40.11 ex A B ex II	Ἐπίσωτρα συμπαγῆ ή κοῖλα καί πέλματα ἐπισώτρων διά πεπιεσμένου άέρος, δυνάμενα νά άποσπῶνται καί νά ἐπανατοποθετοῦνται, ἐσωτερικαί προστατευτικαί ταινίαι ἐλαστικῶν, καινουργῆ ἐπίσωτρα διά πεπιεσμένου άέρος, διά εἰδικά όχήματα, φορτηγά, λεωφορεῖα καί γεωργικούς ἐλκυστήρας		85 820
10	44.01	Καυσόξυλα, άπορρίμματα ξύλων (1)		34 200
11	48.01 ex Z	Χαρτόνια		11 000
12	48.01 ex Z	Χάρτης διά τήν συσκευασίαν		12 000
13	48.01 ex Z	Χάρτης ἐκτυπώσεως, χάρτης γραφῆς συμπεριλαμβανομένου τοῦ χάρτου ἐπιστολῶν καί τοῦ χάρτου δι' ἐπισκεπτήρια		33 000
		Γιά τά ὑφαντουργικά προϊόντα βλέπε ἴδιο παράρτημα, μέρος ϑ)		
14	69.04	Πλίνθοι οἰκοδομικῆς		5 000
15	69.05	Κέραμοι, άρχιτεκτονικαί διακοσμήσεις (γωνίαι, γεῖσα, κλπ.) καί ἔτερα κοινῆς κεραμείας προϊόντα οἰκοδομικῆς χρήσεως (κορυφαί καπνοδόχων, άγωγοί καπνῶν τούτων κλπ.) (1)		12 570
16	73.18 ex Γ	Σωλῆνες παντοειδεῖς, κυκλικῆς τομῆς, μή ἑλικοειδεῖς, προοριζόμενοι διά τήν ἄρδευσιν γαιῶν (3)		8 000
17	ex 73.37	Λέβητες διά τήν κεντρικήν θέρμανσιν (2)		6 390

(1) Παράρτημα V/II τῆς πράξεως προσχωρήσεως.
(2) Παράρτημα III καί παράρτημα VII τῆς πράξεως προσχωρήσεως.
(3) Παράρτημα VI τῆς πράξεως προσχωρήσεως.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V — ΡΟΥΜΑΝΙΑ

δ) ΕΛΛΑΣ

(συνέχεια)

Ἀριθμός	Δασμολογική κλάση	Περιγραφή ἐμπορευμάτων	Ποσότης τ	Ἀξία ΕΛΜ
18	ex 73.37	Θερμαντῆρες ἀκτινοβόλοι διά τήν κεντρικήν θέρμανσιν (1)		6 870
19	73.40 ex B	Κλωβοί ἐν γένει. Σφαῖρες, σφαιρίδια καί ἕτερα στερεά, διαφόρων σχημάτων, διά τριβεῖς		10 000
20	ex 84.01	Ἀτμολέβητες, λέβητες «ὑπερθερμαινομένου ὕδατος», ἰσχύος κατωτέρας ἤ ἴσης τῶν 32 MW (2)		9 630
21	84.06 Γ ex II	Κινητῆρες ἐσωτερικῆς καύσεως, ἰσχύος κατωτέρας τῶν 37 KW (3)		5 000
22	84.10 ex A B Γ	Ἀντλίαι πάσης φύσεως, ἐξαιρέσει τῶν ἀντλιῶν κατανομῆς καυσίμων. Ἀνυψωταί ὑγρῶν (2)		15 150
23	84.14 ex B	Μέρη καί μεμονωμένα τεμάχια ἐκ τετηγμένου χάλυβος διά τούς κλιβάνους τσιμέντου (2)		900
24	84.15 ex Γ (4)	Ἑρμάρια, μή φέροντα ψυκτικόν συγκρότημα (1)		7 820
25	ex 84.20	Συσκευαί καί ὄργανα ζυγίσεως (2)		1 520
26	ex 84.46	Μηχαναί καί συσκευαί διά τήν κατεργασίαν τοῦ μαρμάρου, ἐξαιρέσει τῶν χειροκινήτων, λειτουργουσῶν δι' ἠλεκτρισμοῦ (1)		2 330
27	ex 84.47	Πριονοκορδέλλαι διά τήν κατεργασίαν τοῦ ξύλου (1)		1 540
28	85.01 B I ex 6) ex Γ (5)	Ἠλεκτροκινητῆρες ἰσχύος ἴσης ἤ ἀνωτέρας τῶν 370 W καί κατωτέρας ἤ ἴσης τῶν 15 000 W. Μέρη καί μεμονωμένα τεμάχια (3)		5 500
29	85.01 B I ex 6) ex Γ (5)	Ἠλεκτροκινητῆρες ἰσχύος ἴσης ἤ ἀνωτέρας τῶν 370 W καί κατωτέρας ἤ ἴσης τῶν 370 000 W. Μέρη καί μεμονωμένα τεμάχια (3)		3 000
30	85.01 B ex II ex Γ (5)	Μετασχηματισταί καί μετατροπεῖς στατοί. Πηνία ἀντιδράσεως καί αὐτεπαγωγῆς. Μέρη καί μεμονωμένα τεμάχια (7)		8 000
31	85.15 A ex III Γ II ex γ) (8)	Συσκευαί λήψεως τηλεοράσεως, ἔστω καί συνδεδυασμέναι μετά συσκευῶν ἐγγραφῆς ἤ ἀναπαραγωγῆς τοῦ ἤχου. Πλαίσια συσκευῶν λήψεως καί τυπωμένα κυκλώματα ἐκ μετάλλου (3)	AP 225	57 380

(1) Παράρτημα V/II τῆς πράξεως προσχωρήσεως.
(2) Παράρτημα III καί παράρτημα V/II τῆς πράξεως προσχωρήσεως.
(3) Παράρτημα VI τῆς πράξεως προσχωρήσεως.
(4) Στό ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αὐτό εἶχε καταταγεῖ στήν κλάση 84.15 ex B.
(5) Στό ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αὐτό εἶχε καταταγεῖ στήν κλάση 85.01 A ex II ex Γ.
(6) Στό ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αὐτό εἶχε καταταγεῖ στήν κλάση 85.01 B ex Γ.
(7) Περιέχονται στό παράρτημα VI ἀλλά διέπονται ἀπό τίς ρυθμίσεις τοῦ παραρτήματος V/II.
(8) Στό ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αὐτό εἶχε καταταγεῖ στήν κλάση 85.15 A ex III Γ ex III.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V — ΡΟΥΜΑΝΙΑ

δ) **ΕΛΛΑΣ**

(συνέχεια)

Άριθμός	Δασμολογική κλάση	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότης τ	Άξία ΕΛΜ
32	85.15 Γ II ex α) ex 6) (2)	Έπιπλα καί κυτία διά συσκευάς λήψεως τηλεοράσεως (1)		5 640
33	85.23	Καλώδια-άγωγοί διά κεραίας τηλεοράσεως (3)		2 470
34	87.02 A I ex α) ex 6)	Λεωφορεῖα ἐν γένει, φέροντα πλέον τῶν 6 θέσεων καθημένων (3)		60 000
35	87.05 ex A ex B	Ἀμαξώματα καί μεταλλικοί θάλαμοι διά αὐτοκίνητα ὀχήματα, ἐξαιρέσει τῶν αὐτοκινήτων ἁμαξῶν διά τήν μεταφοράν προσώπων, τά ὁποῖα φέρουν 6 θέσεις καθημένων ἤ ὀλιγωτέρας (3)		500
36	97.03	Ἕτερα ἀθύρματα		15 000
37	98.03 ex B Γ ex I ex II	«Μολυβδοκόνδυλα» διά σφαιριδίου καί στυλογράφοι μετά πιλήματος μιᾶς μόνον χρήσεως καί μεμονωμένα μέρη, ἐξαιρέσει τῶν αἰχμῶν διά σφαιριδίων καί τοῦ πιλήματος (4)		3 960

(1) Παράρτημα III καί παράρτημα V/II τῆς πράξεως προσχωρήσεως.
(2) Στό ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αὐτό εἶχε καταταγεῖ στήν κλάση 85.15 Γ I ex α) ex 6).
(3) Παράρτημα VI τῆς πράξεως προσχωρήσεως.
(4) Παράρτημα V/II τῆς πράξεως προσχωρήσεως.

ANNEXE V — ROUMANIE

e) FRANCE

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	04.06	Miel		1 732
2	07.01 M	Tomates fraîches (importées du 15 au 20 mai et du 15 octobre au 31 décembre)	6 000 t (dont 200 t du 15 au 31 octobre)	
3	22.09 ex C	Boissons spiritueuses		120
4	ex 27.10	Essence d'automobile	100 000 t	
5	27.10 C ex I, ex II	*Gas oil* et *fuel* domestique	600 000 t	
6	27.10 C ex II	*Fuel* léger et lourd	100 000 t	
7	ex 27.10	Huiles lubrifiantes	1 000 t	
8	27.13 ex B	Paraffine raffinée		1 200
9	32.05	Matières colorantes organiques, synthétiques	70 t	
10	48.01 A	Papier journal	1 980 t	
11	ex 69.07 ex 69.08	Carreaux de céramique	105 000 m²	
12	69.11 69.12 C	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette, en porcelaine ou en faïence		1 700
13	85.15 A ex III, ex C	Appareils récepteurs de radiodiffusion et de télévision et leurs pièces détachées		8 370
14	ex 85.21	Semi-conducteurs		1 300
15	divers	Appareils électriques ou électroniques de mesure, de vérification et de contrôle		1 200
16	97.03	Jouets		1 990

ALLEGATO V — ROMANIA

f) **ITALIA**

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	04.06	Miele	150 t	
2	07.04 B II	Patate disidratate e disseccate	750 t	
3	ex 20.07	Succhi di agrumi	240 t	
4	ex 22.09	Bevande alcoliche		40
5	25.23	Cemento	5 000 t	
6	ex 28.40	Tripolifosfato di sodio		500
7	ex 28.47	Bicromato di sodio		100
8	ex 28.56	Carburo di calcio	6 500 t	
9	ex 29.04	Alcool ottilico		410
10	31.02 B, C 31.05 A	Concimi chimici (di cui «urea» per un massimo di 15 500 tonnellate)	32 500 t	
11	Diverse	Prodotti chimici diversi		7 000
12	ex cap. 39	Resine sintetiche	850 t	
13	ex 39.02	Fogli e sacchi di polietilene		220
14	39.02 C I	Polietilene		650
15	39.02 C ex VI	Polistirolo		350
16	39.02 C VII	Cloruro di polivinile		350
17	ex 40.02	Gomma sintetica	1 100 t	
18	ex 40.11	Pneumatici, comprese camere d'aria		630
19	ex 44.13	Parchetti di legno, per pavimenti		900
20	48.01 A	Carta da giornali	20 t	
21	48.01 F	Carta e cartoni in rototi o in fogli, altri		150
		Per i prodotti tessili, vedi stesso allegato, parte b)		

ALLEGATO V — ROMANIA

f) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
22	64.01, 02	Calzature		100
23	69.07 69.08	Piastrelle e lastre per pavimenti e rivestimenti in ceramica smaltata o non		250
24	69.11 69.12	Vasellame ed oggetti di uso domestico, di porcellana e/o di altre materie ceramiche		350
25	73.08 da ex 73.10 a 73.15	Lamiere spesse ed altri prodotti laminati finiti d'acciaio, ivi compresi sbozzi in rotoli per lamiere	90 000 t (**)	
26	ex cap. 73	Pezzi colati e forgiati	1 450 t	
27	ex 73.14	Fili di ferro tirato	1 150 t	
28	73.17	Tubi neri in ghisa malleabile	400 t	
29	73.17 73.20	Tubi di scolo in ghisa completi dei loro accessori	1 600 t	
30	ex 73.18	Tubi di acciaio	5 550 t	
31	ex 73.18	Tubi per perforazione	2 650 t	
32	ex 73.20	Raccordi		120
33	ex 73.25	Cavi in acciaio	1 630 t	
34	Diverse	Lavori diversi in metallo, in plastica e gomma		400
35	ex 79.01	Zinco in blocchi	970 t	
36	ex 84.06	Micromotori		100
37	ex 84.23	Escavatori		200
38	ex 85.03	Pile elettriche		100
39	ex 85.23	Cavi elettrici e conduttori		450

ALLEGATO V — ROMANIA

f) **ITALIA**

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
40	ex 85.24	Elettrodi di grafite	180 t	
41	ex 87.02	Autoveicoli da campagna (campagnole)	n. 700	
42	87.02 ex B	Autocarri da 3 a 5 tonnellate	n. 420	
43	Diverse	Impianti complessi, equipaggiamenti per diverse altre industrie, comprese apparecchiature di alta tensione, condensatori, elementi di automazione, gruppi elettrogeni		900

ANNEX V — ROMANIA

(g) UNITED KINGDOM

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000
1	ex 07.01	Fresh tomatoes during the period 15 May to 31 October	1 980 tonnes	
2	ex 07.02	Potatoes preserved by freezing	440 tonnes	
3	ex 07.04	Dried potatoes		30
4	ex 20.02	Canned or bottled potatoes		340
5	36.06	Matches (excluding Bengal matches)	9 350 short standards	
6	ex 42.03	Leather gloves, including gloves of leather and furskin or of leather and artificial fur but excluding gloves of fabric and leather *For the textile products, see section (b) of this Annex*	45 500 pairs	
7	ex 64.02	Training shoes of rubber, plastic soles and textile uppers with leather plastic patches		PM (1)
8	ex 65.01 65.03 65.05 65.06	Hat forms, bodies; felt headgear; headgear, knitted or crocheted; other headgear	100 000 pieces	
9	69.11 69.12	Domestic china, porcelain and earthenware		399·25
10	69.13	Ornamental ware		300
11	ex 85.15	Transistorized radio broadcast receivers	PM (1)	
12	ex 85.15	Transistorized television broadcast receivers	7 600 units	
13	ex 85.15	Transistorized 12″ monochrome television broadcast receivers (2)		720 (3)
14	ex 85.21	Electronic valves and semi-conductors		125

(1) PM = *pro memoria*. Imports of these products will be subject to the requirements of Article 4 of Council Regulation (EEC) No 3286/80 of 4 December 1980.
(2) The reference to screen size is to the diagonal measurement.
(3) Special conditions apply to this quota. Intending importers should consult Import Licensing Branch before concluding contracts.

BILAG V — ANHANG V — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V — ANNEX V — ANNEXE V — ALLEGATO V — BIJLAGE V
RUMÆNIEN — RUMÄNIEN — ΡΟΥΜΑΝΙΑ — ROMANIA — ROUMANIE — ROEMENIË

h) **Tekstilvarer** — h) **Textilwaren** — 9) **Ὑφαντουργικά προϊόντα** — (h) **Textile products** — h) **Produits textiles** — h) **Prodotti tessili** — h) **Textielprodukten**

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
ex 7	UK	1 000 pieces	(1)	ex 138	I	tonnellate	70 (6)
ex 8	UK	1 000 pieces	(1)	ex 161	UK	Tonnes	(1)
ex 18	UK	Tonnes	12 (2)				
ex 19	UK	Tonnes	(1)		Passive Lohnveredelung Trafic de perfectionnement passif		
ex 20	UK	Tonnes	(1)				
ex 21	UK	1 000 pieces	(1)	5	D	1 000 Stück	78
ex 30 A	UK	1 000 pieces	(1)	6	D	1 000 Stück	42
ex 30 B	UK	Tonnes	(1)		BNL	1 000 pièces	218
ex 38 B	UK	Tonnes	(1)	7	D	1 000 Stück	297
ex 39	UK	Tonnes	(1)		BNL	1 000 pièces	8
ex 40	UK	Tonnes	(1)	8	D	1 000 Stück	63
ex 76	UK	Tonnes	(1)	12	D	Mill. DM	29, 22 (7)
ex 78	UK	1 000 pieces	(1)	14 A	BNL	1 000 pièces	703 (8)
ex 79	UK	Tonnes	(1)	15 A	BNL	1 000 pièces	879 (9)
ex 80	UK	Tonnes	(1)	18	BNL	1 000 pièces	110
ex 81	UK	Tonnes	(1)	26	BNL	1 000 pièces	1 080 (10)
ex 85	UK	Tonnes	(1)				
126	BNL	Tonnes	110				
130 A	I	tonnellate	6 (3) (T.I.) (5)				
ex 130 B	I	tonnellate	(4) (T.I.) (5)				

(1) See category ex 18.
(2) Including ex-categories 7, 8, 19, 20, 21, 30 A, 30 B, 38 B, 39, 40, 76, 78, 79, 80, 81, 85 and 161: woven outer and under garments, handkerchiefs, ties, bow ties and cravats, wholly or mainly of flax or ramie, household linen, curtains and other furnishing articles wholly or mainly of hemp.
(3) Compresa la categoria ex 130 B (50.05-10, 90, 99).
(4) Vedi categoria 130 A.
(5) T.I. = temporanea importazione.
(6) 57.11-10.
(7) Einschließlich Kategorien 13, 14 B, 15 A, 15 B, 16, 17, 18, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 A, 30 B, 31, 69, 70, 73, 74, 75, 76, 81, 82 und 83.
(8) Y compris les catégories 14 B, 16, 17, 21, 76, 78 et 79.
(9) Y compris les catégories 15 B, 21, 26, 27, 29, 76, 79, 80 et 81.
(10) Y compris les catégories 27, 28, 67, 71, 72, 73, 74, 75 et 83.

BILAG VI—ANHANG VI—ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI—ANNEX VI—ANNEXE VI—ALLEGATO VI—BIJLAGE VI

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra TJEKKOSLOVAKIET, for perioden 1. januar til 31. december 1981

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus der TSCHECHOSLOWAKEI zu eröffnende Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1981

Ποσοστώσεις παραχωρούμενες από τά Κράτη μέλη γιά εἰσαγωγές από τήν ΤΣΕΧΟΣΛΟΒΑΚΙΑ, γιά τήν περίοδο από 1ης Ἰανουαρίου ἕως 31ης Δεκεμβρίου 1981

Quotas to be opened by Member States for imports from CZECHOSLOVAKIA for the period 1 January to 31 December 1981

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de la TCHÉCOSLOVAQUIE pour la période allant du 1er janvier au 31 décembre 1981

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti della CECOSLOVACCHIA per il periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 1981

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit TSJECHOSLOWAKIJE voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1981

NB:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

Οἱ ἀριθμοί τῶν κλάσεων τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου στή δεύτερη στήλη ἀναφέρονται ἐνδεικτικά.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournies qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

(*) De med (*) mærkede kontingenter vedrører udelukkende varer, der henhører under EKSF-traktaten — de er derfor ikke underkastet bestemmelserne i denne beslutning. Disse kontingenter er kun anført i listerne som en påmindelse.

(**) De med (**) mærkede kontingenter er underkastet bestemmelserne i denne beslutning, for så vidt de benyttes med henblik på import af stålvarer, der henhører under EØF-traktaten.

(*) Die mit einem (*) bezeichneten Kontingente betreffen ausschließlich unter den EGKS-Vertrag fallende Waren — sie sind daher nicht den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen. Diese Kontingente sind in den Listen nur zur Erinnerung aufgeführt.

(**) Die mit (**) bezeichneten Kontingente sind den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen, sofern sie für die Einfuhr von unter den EWG-Vertrag fallenden Stahlwaren ausgenutzt werden.

(*) Οἱ ποσοστώσεις πού σημειώνονται μέ ἀστερίσκο (*) καλύπτουν μόνο προϊόντα ὑπαγόμενα στή συνθήκη ΕΚΑΧ. Συνεπῶς δέν ὑπόκεινται στίς διατάξεις τῆς παρούσας ἀποφάσεως. Οἱ ποσοστώσεις αὐτές ἀναφέρονται στούς καταλόγους χάριν ἁπλῆς ὑπομνήσεως.

(**) Οἱ ποσοστώσεις πού σημειώνονται μέ δύο ἀστερίσκους (**) ὑπόκεινται στίς διατάξεις τῆς παρούσας ἀποφάσεως στό μέτρο πού χρησιμοποιοῦνται γιά τήν εἰσαγωγή σιδηρουργικῶν προϊόντων πού ὑπάγονται στή συνθήκη ΕΟΚ.

(*) The quotas marked with (*) only cover products coming within the ECSC Treaty — they are consequently not subject to the provisions of this Decision. These quotas are included in the lists only as a reminder.

(**) The quotas marked with (**) are subject to the provisions of this Decision, in so far as they are used for importing steel products coming within the EEC Treaty.

(*) Les contingents marqués d'un astérisque (*) couvrent uniquement des produits relevant du traité CECA; ils ne sont donc pas soumis aux dispositions de la présente décision. Ces contingents sont repris dans les listes à titre de simple rappel.

(**) Les contingents marqués de deux astérisques (**) sont soumis aux dispositions de la présente décision dans la mesure où ils sont utilisés pour l'importation de produits sidérurgiques relevant du traité CEE.

(*) I contingenti contrassegnati da un asterisco (*) comprendono esclusivamente prodotti siderurgici coperti dal trattato CECA; essi non sono pertanto disciplinati dalle disposizioni della presente decisione. Tali contingenti sono ripresi nelle liste soltanto per memoria.

(**) I contingenti contrassegnati da due asterischi (**) sono disciplinati dalle disposizioni della presente decisione nella misura in cui sono utilizzati per l'importazione di prodotti siderurgici coperti dal trattato CEE.

(*) De contingenten aangeduid met (*) dekken enkel de produkten die van het EGKS-Verdrag afhangen; ze zijn dus niet onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit. Deze contingenten zijn enkel ter herinnering in deze lijsten opgenomen.

(**) De contingenten aangeduid met (**) zijn onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit in de mate waarin zij worden gebruikt voor de invoer van ijzer- en staalprodukten afhangende van het EEG-Verdrag.

ANNEXE VI — TCHÉCOSLOVAQUIE

a) **BENELUX**

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de Fl)
1	ex 17.04 ex 18.06	Articles de confiserie	520 t	
2	ex 28.19	Oxyde de zinc	130,2 t	
3	ex 28.56	Carbure de calcium	562 t	
4	ex 32.05	Matières colorantes organiques synthétiques		3 560
5	36.02	Explosifs préparés	56 t	
6	36.06	Allumettes	14,06 millions de boîtes	
7	ex 44.11	*Hardboard* brut	13 000 t	
8	ex 44.24	Pinces à linge en bois	235 000 grosses	
		Pour les produits textiles, voir même annexe partie i)		
9	ex 64.01	Bottes cuissardes, bottes et couvre-chaussures en caoutchouc	777 000 paires	
10	ex 64.02	Chaussures pour hommes, en cuir	214 200 paires	
11	ex 64.02	Chaussures pour garçonnets, en cuir	51 000 paires	
12	ex 64.02	Chaussures pour hommes, en autres matières que le cuir naturel	1 212 000 paires	
13	ex 64.02	Pantoufles en cuir	1 100 paires	
14	ex 69.07 ex 69.08	Carreaux de pavement ou de revêtement		1 602,165
15	69.11	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelaine	1 130 t	
16	ex 69.11 ex 69.12	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en faïence, en terre fine ou en porcelite	236 t	
17	ex 70.05	Verre à vitres	4 300 t	
18	ex 70.05	Verre à polir	1 000 t	
19	ex 70.10	Bouteilles de plus de 25 cl jusqu'à 2,5 l		1 043,7

ANNEXE VI — TCHÉCOSLOVAQUIE

a) **BENELUX**

(suite)

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de Fl)
20	ex 70.10	Autres bouteilles		659,2
21	ex 70.10 ex 70.13	Objets en verre		2 120,8
22	ex 70.13	Objets en verre réfractaire à base de borosilicate		1 575
23	ex 70.17	Verrerie de laboratoire		399
24	ex 73.18	Tubes en fer ou en acier soudés	2 310 t	
25	ex 73.18	Tubes en fer ou en acier non soudés	5 250 t	
26	ex 73.32	Vis à bois	11,85 t	
27	ex 85.01	Moteurs électriques (85.01-31, 33)		2 126,1
28	ex 85.01	Moteurs électriques autres		7 020
29	ex 85.09	Appareils d'éclairage pour bicyclettes	20 600 jeux	
30	ex 87.10 ex 87.12	Vélocipèdes sans moteur	73 500 pièces	
31	ex 93.07	Cartouches pour armes de chasse à canon lisse	108 435 pièces	
32	ex 96.01	Brosses à dents, brosses et pinceaux		180,6

BILAG VI — TJEKKOSLOVAKIET

b) **DANMARK**

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
1	18.06	Chokoladevarer		240
		Vedrørende tekstilvarer, se nærværende bilag, punkt i)		
2	ex 64.02	Fodtøj med overdel af læder	70 000 par	
3	69.06	Rør og render etc.	190 t	
4	69.07	Uglaserede sten og fliser til brolægning, gulvbelægning eller beklædning af vægge, kaminer o.lign.	495 t	
5	ex 70.05	Planglas med en tykkelse på 4 mm og derunder	966 t	
6	ex 70.05	Planglas med en tykkelse på over 4 mm	1 565 t	
7	ex 73.32	Skruer, bolte og møtrikker med gevind		220
8	87.10	Cykler uden motor	1 700 stk.	
9	ex 94.01 ex 94.03 94.04	Møbler og møbeldele, elektriske varmepuder og -tæpper, vattæpper, dyner, puder, soveposer m.v. (alle ikke-liberaliserede varer)		3 760

ANHANG VI — TSCHECHOSLOWAKEI

c) DEUTSCHLAND

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	ex 07.01	Speisekartoffeln (1)		1,0
2	ex 28.38	Aluminiumsulfat	700 t	
3	ex 31.02	Harnstoff	17 100 t (2)	
4	ex 31.02	Kalkammonsalpeter	37 500 t (2)	
5	ex 42.02	Leder- und Ledergalanteriewaren		2,5 (3)
6	ex 42.02	Lohnveredelung von Leder- und Ledergalanteriewaren		0,75 (3)
7	ex 42.03	Leder- und Sporthandschuhe		0,15 (4)
8	ex 42.03	Lohnveredelung von Leder- und Sporthandschuhen		0,28 (4)
9	44.11	Holzfaserplatten	4,0 Mill. m² (5)	
10	44.15	Sperrholzplatten *(davon:* Furnierplatten: 5 000 cbm)	8 500 cbm (2)	
11	44.18	Holzspanplatten	58 000 cbm (2)	
12	ex 46.03	Spankörbe	563 000 St. (2)	
13	ex 46.03	Tischkorbwaren aus Weide oder Peddigrohr *Für Textilwaren siehe denselben Anhang, Teil i)*		1,4
14	ex 64.02	Lederschuhe		9,5 (6)
15	ex 64.02	Lederschuhe (7)		5,2 (6)
16	ex 65.01	Hutstumpen	420 000 St. (2)	
17	68.01	Bord- und Pflastersteine (mit Verwendungsverbot in bestimmten Regionen)		1,0
18	ex 68.16 ex 69.02	Magnesit- und Chrommagnesitsteine	16 000 t (2)	
19	ex 69.02	Schamottesteine	15 000 t (2)	

(1) Einfuhren zeitlich begrenzt.

(2) Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(3) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 42.02.210, 42.02.310 und 42.02.410 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(4) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummer 42.03.250 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(5) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 44.11.200 und 44.11.900 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(6) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 64.02.290, 64.02.310 und 64.02.510 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(7) Nur gegen Ausfuhr von Leder im Verhältnis 1 : 1 (Leder: Schuhe).

ANHANG VI — TSCHECHOSLOWAKEI

c) DEUTSCHLAND

(Fortsetzung)

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
20	ex 69.08	Wand- und Bodenfliesen, glasiert		2,2 (1)
21	ex 69.11 ex 69.12	Geschirr aus Porzellan, Steingut und anderen keramischen Stoffen		2,625 (2)
22	ex 70.12 ex 98.15	Isolierflaschen und Glaskolben für Isolierbehälter *(davon:* Isolierflaschen: 0,5 Mill. DM)		1,6 (3)
23	ex 70.13	Wirtschaftsglas, mundgeblasen *(davon:* kunsthandwerklich gefertigtes Glas: 0,4 Mill. DM)		3,4
24	ex 71.16	Phantasieschmuck		1,0 (3)
25	ex 73.02	Ferrolegierungen *(davon:* — Ferrosilizium (75 %) bis zu 2 000 t — Ferrochrom bis zu 1 840 t)		7,5 (4)
26	ex 73.10	Stabstahl, geschmiedet	3 300 t (4)	
27	ex 73.14	Draht aus Stahl	11 400 t	
28	ex 73.23	Einheitskanister	15 000 St.	
29	ex 73.32	Erzeugnisse der Schraubenindustrie		3,4 (3)
30	ex 76.01 ex 76.02 ex 79.01 ex 79.03	Verschiedene NE-Metalle *(davon:* Rohaluminium: bis 2 100 t)		5,1 (5)
31	ex 82.01	Schaufeln und Spaten	28 000 St.	
32	ex 85.25	Isolatoren aus keramischen Stoffen *(davon:* für Industrie: 0,9 Mill. DM)		2,0
33	ex 92.05	Blasinstrumente aus Metall		0,9
34	ex 97.03	Spielzeug aus Spinnstoffen		1,6 (3)
35	ex 97.03	Holzspielwaren		1,6 (3)
36	ex 97.05	Glaschristbaumschmuck		0,38

(1) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 69.08.400 und 69.08.990 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.
(2) Davon 1,4 Mill. DM nur gegen Ausfuhr von Porzellan (69.11) im Verhältnis 1:1.
(3) Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.
(4) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 73.02.700 und 73.02.810 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.
(5) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 76.01.152, 76.02.120, 76.02.142, 76.02.144, 76.02.160, 76.02.182, 76.02.184, 76.02.210, 76.02.250, 79.01.112, 79.01.114, 79.03.124, 79.03.126, 79.03.160 und 79.03.190 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI — ΤΣΕΧΟΣΛΟΒΑΚΙΑ

δ) ΕΛΛΑΣ

Άριθμός	Δασμολογική κλάση	Περιγραφή έμπορευμάτων	Ποσότης τ	Άξία ΕΑΜ
1	07.05 B ex I	Έρέβινθοι καί φασίολοι (1)	64	
2	07.05 B II	Φακαί (1)	14	
3	08.05 ex H	Λεπτοκάρυα (1)	0,28	
4	ex 40.10	Ίμάντες μεταφορικοί ή μεταδόσεως κινήσεως, μή άρθρωτοί		16 910
5	40.11 ex A B ex II	Έπίσωτρα συμπαγῆ ή κοῖλα καί πέλματα έπισώτρων διά πεπιεσμένου άέρος, δυνάμενα νά άποσπῶνται καί νά έπανατοποθετοῦνται, έσωτερικαί προστατευτικαί ταινίαι έλαστικῶν, καινουργῆ έπίσωτρα διά πεπιεσμένου άέρος, διά είδικά όχήματα, φορτηγά, λεωφορεῖα καί γεωργικούς έλκυστήρας		120 000
6	44.01	Καυσόξυλα, άπορρίμματα ξύλων (1)		31 900
7	48.01 ex Z	Χαρτόνια		4 670
8	48.01 ex Z	Χάρτης διά τήν συσκευασίαν		4 670
9	48.01 ex Z	Χάρτης έκτυπώσεως, χάρτης γραφῆς συμπεριλαμβανομένου τοῦ χάρτου έπιστολῶν καί τοῦ χάρτου δι' έπισκεπτήρια *Γιά τά ύφαντουργικά προϊόντα βλέπε ἴδιο παράρτημα, μέρος ι)*		13 000
10	69.05	Κέραμοι, άρχιτεκτονικαί διακοσμήσεις (γωνίαι, γεῖσα, κλπ.) καί έτερα κοινῆς κεραμείας προϊόντα οίκοδομικῆς χρήσεως (κορυφαί καπνοδόχων, άγωγοί καπνῶν τούτων, κλπ.) (1)		11 730
11	73.18 ex Γ	Σωλῆνες παντοειδεῖς, κυκλικῆς τομῆς, μή έλικοειδεῖς, προοριζόμενοι διά τήν ἄρδευσιν γαιῶν (2)		7 000
12	ex 73.37	Λέβητες διά τήν κεντρικήν θέρμανσιν (3)		5 960
13	ex 73.37	Θερμαντῆρες άκτινοβόλοι διά τήν κεντρικήν θέρμανσιν (1)		6 410
14	ex 84.01	Άτμολέβητες, λέβητες «ύπερθερμαινομένου ὕδατος», ίσχύος κατωτέρας ή ἴσης τῶν 32 MW (3)		8 790
15	84.06 Γ ex II	Κινητῆρες έσωτερικῆς καύσεως, ίσχύος κατωτέρας τῶν 37 KW (2)		4 250
16	84.10 ex A B Γ	Άντλίαι πάσης φύσεως, έξαιρέσει τῶν άντλιῶν κατανομῆς καυσίμων. Άνυψωταί ύγρῶν (1)		14 140
17	84.14 ex B	Μέρη καί μεμονωμένα τεμάχια έκ τετηγμένου χάλυβος διά τούς κλιβάνους τσιμέντου (3)		840
18	84.15 ex Γ (4)	Έρμάρια, μή φέροντα ψυκτικόν συγκρότημα (1)		8 230

(1) Παράρτημα V/II τῆς πράξεως προσχωρήσεως.
(2) Παράρτημα VI τῆς πράξεως προσχωρήσεως.
(3) Παράρτημα III καί παράρτημα V/II τῆς πράξεως προσχωρήσεως.
(4) Στό ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αὐτό εἶχε καταταγεῖ στήν κλάση 84.15 ex B.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ΤΣΕΧΟΣΛΟΒΑΚΙΑ

δ) **ΕΛΛΑΣ**

(συνέχεια)

Άριθμός	Δασμολογική κλάση	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότης τ	Άξία ΕΛΜ
19	ex 84.20	Συσκευαί καί όργανα ζυγίσεως (1)		1 410
20	ex 84.46	Μηχαναί καί συσκευαί διά τήν κατεργασίαν τοῦ μαρμάρου, έξαιρέσει τῶν χειροκινήτων, λειτουργουσῶν δι' ήλεκτρισμοῦ (2)		2 170
21	ex 84.47	Πριονοκορδέλλαι διά τήν κατεργασίαν τοῦ ξύλου (2)		1 460
22	85.01 B I ex 6) ex Γ (4)	Ήλεκτροκινητῆρες ίσχύος ίσης ή άνωτέρας τῶν 370 W καί κατωτέρας ή ίσης τῶν 15 000 W. Μέρη καί μεμονωμένα τεμάχια (3)		4 820
23	85.01 B I ex 6) ex Γ (4)	Ήλεκτροκινητῆρες ίσχύος ίσης ή άνωτέρας τῶν 370 W καί κατωτέρας ή ίσης τῶν 370 000 W. Μέρη καί μεμονωμένα τεμάχια (3)		2 520
24	85.01 B ex II ex Γ (5)	Μετασχηματισταί καί μετατροπεῖς στατοί. Πηνία άντιδράσεως καί αὐτεπαγωγῆς. Μέρη καί μεμονωμένα τεμάχια (3)		6 720
25	85.15 A ex III ΓII ex γ) (5)	Συσκευαί λήψεως τηλεοράσεως, ἔστω καί συνδεδυασμέναι μετά συσκευῶν έγγραφῆς ή άναπαραγωγῆς τοῦ ἤχου. Πλαίσια συσκευῶν λήψεως καί τυπωμένα κυκλώματα έκ μετάλλου (3)	AP 210	53 550
26	85.15 ΓII ex α) ex 6) (7)	Ἔπιπλα καί κυτία διά συσκευάς λήψεως τηλεοράσεως (1)		5 260
27	85.23	Καλώδια-άγωγοί διά κεραίας τηλεοράσεως (1)		1 870
28	98.03 ex B Γ ex I ex II	«Μολυβδοκόνδυλα» διά σφαιριδίου καί στυλογράφοι μετά πιλήματος μιᾶς μόνον χρήσεως καί μεμονωμένα μέρη, έξαιρέσει τῶν αἰχμῶν διά σφαιριδίων καί τοῦ πιλήματος (2)		3 700

(1) Παράρτημα III καί παράρτημα V/II τῆς πράξεως προσχωρήσεως.
(2) Παράρτημα V/II τῆς πράξεως προσχωρήσεως.
(3) Παράρτημα VI τῆς πράξεως προσχωρήσεως.
(4) Στό ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αὐτό εἶχε καταταγεῖ στήν κλάση 85.01 A ex II ex Γ.
(5) Στό ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αὐτό εἶχε καταταγεῖ στήν κλάση 85.01 B ex Γ.
(6) Στό ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αὐτό εἶχε καταταγεῖ στήν κλάση 85.15 A ex III Γ ex III.
(7) Στό ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αὐτό εἶχε καταταγεῖ στήν κλάση 85.15 Γ I ex α) ex 6).

ANNEXE VI — TCHÉCOSLOVAQUIE

e) **FRANCE**

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	04.06	Miel		264
2	22.09 C ex IV, ex V	Boissons spiritueuses		485
3	ex 27.07	Produits dérivés de la distillation des goudrons de houille, destinés à être utilisés comme carburants ou combustibles		5 000
4	32.05	Matières colorantes organiques synthétiques		2 300
5	48.01 A	Papier journal	4 200 t	
		Pour les produits textiles, voir même annexe partie i)		
6	ex 69.08	Carreaux, pavés et dalles de pavement ou de revêtement		1 385
7	69.11 ex 69.12	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelaine ou en faïence		2 268
8	ex 82.09	Couteaux en acier inoxydable		190
9	85.15 A ex III 85.15 ex C	Appareils récepteurs de radiodiffusion et de télévision, et leurs pièces détachées		4 000
10	ex 85.21	Transistors et éléments similaires à semi-conducteurs montés, leurs parties et pièces détachées		1 430
11	85.25 A B ex C	Isolateurs		300
12	90.12	Microscopes optiques		600
13	ex 90.28	Instruments et appareils électriques ou électroniques de mesure, de vérification, de contrôle, de régulation ou d'analyse		395
14	91.02	Pendulettes et réveils à mouvements de montre		270
15	97.03	Jouets		2 430

ANNEX VI — CZECHOSLOVAKIA

(f) IRELAND

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ Irl
1	ex 40.11 B	Bicycle tyres and inner tubes, excluding sizes: 20″ × 1³/₈″; 24″ × 1³/₈″; 26″ × 1³/₈″; 27″ × 1¼″; 28″ × 1½″	34 000	
		For textile products, see section (i) of this Annex		
2	64.01	Footwear with outer soles and uppers of rubber or artificial plastic material	22 000 pairs	
3	64.02 A	Footwear with uppers of leather	59 000 pairs	
4	64.02 B	Footwear	5 500 pairs	
5	ex 94.04	Certain articles of bedding		2 500

ALLEGATO VI — CECOSLOVACCHIA

g) **ITALIA**

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	ex 07.01	Patate da semina	700 t	
2	ex 07.01	Patate per uso industriale	500 t	
3	ex 07.01	Patate da consumo	2 000 t	
4	17.04	Dolciumi		100
5	ex 22.09	Liquori		50
6	ex 29.01	Stirene monomero	500 t	
7	ex 29.35	Acido 6 amminopenicillinico		450
8	ex 29.44	Antibiotici, esclusi le tetracicline e il cloramfenicolo		300
9	31.02 B	Urea	10 100 t	
10	32.05	Coloranti organici sintetici		600
11	ex 32.07	Litopone	1 000 t	
12	36.01	Polvere esplosiva da caccia	15 t	
13	da cap. ex 28 a ex 38	Altri prodotti chimici		4 500
14	38.19 K	Cementi, malte e composizioni simili, refrattari		250
15	38.19 M	Paste per elettrodi	2 000 t	
16	ex 39.02	Pavimenti di cloruro di polivinile	35 t	
17	39.02	Prodotti di polimerizzazione e di copolimerizzazione		300
18	ex 39.03	Cellophane	35 t	
19	39.03 B II	Nitrocellulosa	120 t	
20	40.10	Nastri trasportatori e cinghie di trasmissione in gomma vulcanizzata	30 t	
21	40.11	Gomme piene o semipiene, battistrada e camere d'aria		150

ALLEGATO VI — CECOSLOVACCHIA

g) **ITALIA**

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
22	ex 44.13 ex 44.23	Parchetti e pannelli, di legno, per pavimenti	350 t	
23	ex 44.18	Pannelli di trucioli di segatura, di farina di legno o altri avanzi legnosi, ecc.	2 000 t	
24	48.01 A	Carta da giornali	900 t	
25	ex 48.01	Carta kraft per sacchi di grande capacità e/o carta di pasta semichimica da ondulare, cosiddetta «fluting»	1 500 t	
26	ex 48.01	Altra carta e cartoni, compresi cartoni kraft	1 500 t	
		Per i prodotti tessili, vedi lo stesso allegato, parte i)		
27	64.01	Scarpe di gomma e di tessuto gommato		500
28	ex 64.02	Scarpe di cuoio		500
29	ex 64.02	Calzature speciali da sport, di cuoio, di gomma e tessuto gommato		250
30	69.07 69.08	Piastrelle da rivestimento e da pavimentazione, compresi i mosaici	900 t	
31	69.11	Vasellame ed oggetti di uso domestico, di porcellana	650 t	
32	da 70.04 a ex 70.07	Vetro colato o laminato, vetro tirato o soffiato, di cui non più di 300 t di «vetri semplicemente sgrossati, puliti o givrettati»	6 000 t	
33	70.16	Mattoni, tegole e piastrelle di vetro, compreso vetro detto multicellulare e/o ad alveoli, in blocchi e pannelli	700 t	
34	73.08 da ex 73.10 a 73.15	Sbozzi in rotoli per lamiere, di ferro o di acciaio, e prodotti siderurgici laminati e profilati in ferro ed in acciaio (di cui 15 000 tonnellate al massimo di prodotti laminati e profilati)	30 000 t (**)	
35	ex 73.02	Ferro-leghe (escluso il ferro-manganese carburato)		900
36	73.15	Acciai speciali	1 500 t (**)	
37	73.18	Tubi di ferro o di acciaio	3 150 t	
38	ex 73.21	Capannoni, case di abitazione e costruzioni simili (di ghisa, ferro o acciaio)		350
39	ex 81.04	Cascami di antimonio		50

ALLEGATO VI — CECOSLOVACCHIA

g) **ITALIA**

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
40	ex 84.06	Motori di aerei sportivi		70
41	ex 84.06	Motori diesel (fissi e marini), generatori diesel, parti staccate ed accessori		700
42	ex 84.06	Motori a scoppio o a combustione interna, a pistoni, e parti staccate		300
43	84.23	Macchine edili, macchine per lavori stradali, parti staccate ed accessori		1 200
44	84.35	Macchine ed apparecchi per la stampa e le arti grafiche, piegatrici, mettifogli ed altri apparecchi ausiliari per la stampa		500
45	ex 84.41	Macchine da cucire per uso industriale, loro parti ed accessori		200
46	ex cap. 84 e 85	Altre macchine ed apparecchi		700
47	85.03	Pile a secco		150
48	ex 85.25	Isolatori di porcellana per alta tensione		100
49	ex 85.25	Isolatori di porcellana per bassa tensione		100
50	ex 87.01 ex 87.06	Trattori, parti staccate ed accessori		950
51	Diverse	Cavi elettrici e materiali per elettro-installazioni e materiali per elettro-installazioni edili		170
52	ex 87.02 A	Autoveicoli per il trasporto di persone	n. 1 500	
53	ex 87.02	Autocarri, autobus		150
54	87.03	Autoveicoli per uso speciale		250
55	ex 87.06	Parti, pezzi staccati ed accessori per autoveicoli		500
56	87.09 A	Motocicli e velocipedi con motori ausiliari, anche con carrozzetta		250
57	87.10	Velocipedi	n. 2 000	
58	ex 87.12	Parti staccate ed accessori per motocicli e per velocipedi		270

ANNEX VI — CZECHOSLOVAKIA

(h) **UNITED KINGDOM**

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000
1	36.06	Matches (excluding Bengal matches)	725 000 short standards	
2	ex 42.03	Leather gloves, including gloves of leather and furskin or of leather and artificial fur and including gloves of fabric and leather (not more than 19 650 pairs of gloves wholly of leather)	29 800 pairs (1)	
		For the textile products, see section (i) of this Annex		
3	ex 64.01 ex 64.02	Footwear wholly of rubber or with uppers mainly of rubber Footwear with rubber soles and textile uppers		148
4	ex 64.02	Training shoes of rubber/plastic soles and textile uppers with leather/plastic patches		PM (2)
5	65.01 65.03 65.05 65.06	Headgear of which not more than £ 123 645 for hats and hoods of wool or fur felt		183·9
6	69.11 69.12 69.13	Domestic and ornamental china and earthenware		453·75
7	ex 85.15	Transistorized radio broadcast receivers	PM (2)	
8	ex 85.15	Transistorized radiograms	PM (2)	
9	ex 85.15	Transistorized television broadcast receivers	5 200 units	
10	ex 85.21	Electronic valves and semi-conductors		275

(1) Including textile categories ex 10, ex 11 and ex 87.

(2) PM = *pro memoria*. Imports of these products will be subject to the requirements of Article 4 of Council Regulation (EEC) No 3286/80 of 4 December 1980.

BILAG VI — ANHANG VI — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI — ANNEX VI — ANNEXE VI — ALLEGATO VI — BIJLAGE VI

TJEKKOSLOVAKIET — TSCHECHOSLOWAKEI — ΤΣΕΧΟΣΛΟΒΑΚΙΑ — CZECHOSLOVAKIA — TCHÉCOSLOVAQUIE — CECOSLOVACCHIA — TSJECHOSLOWAKIJE

i) **Tekstilvarer — i) Textilwaren — ι) Υφαντουργικά προϊόντα — (i) Textile products — i) Produits textiles — i) Prodotti tessili — i) Textielprodukten**

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
1	F	Tonnes	10
	I	tonnellate	180
	BNL	Tonnes	26
2	D	Tonnen	2 254 (1)
	F	Tonnes	866 (2)
	I	tonnellate	300 (3)
	BNL	Tonnes	191 (4)
	UK	Tonnes	278 (5)
	IRL	Tonnes	500 (6)
	DK	Ton	646 (7)
	GR	Τόνοι	300
3	D	Tonnen	1 051 (8)
	F	Tonnes	120 (2)
	I	tonnellate	22 (3)
	BNL	Tonnes	55 (2)
	UK	Tonnes	9 (9)
	IRL	Tonnes	5 (6)
	DK	Ton	50 (7)
	GR	Τόνοι	40
4	D	1 000 Stück	445
	F	1 000 pièces	600
	I	1 000 pezzi	100
	BNL	1 000 pièces	117
	DK	1 000 styk	220
5	D	1 000 Stück	536
	F	1 000 pièces	150
	I	1 000 pezzi	250
	BNL	1 000 pièces	41
	UK	1 000 pieces	37·5
	DK	1 000 styk	13,7
6	D	1 000 Stück	187
	F	1 000 pièces	18,5
	I	1 000 pezzi	30
	BNL	1 000 pièces	27
	UK	1 000 pieces	2
	DK	1 000 styk	14,6

(1) Davon für Kategorie 2 a) höchstens: 1 609 Tonnen.
(2) Des contingents pour les catégories 2 a) et 3 a) peuvent être fixés.
(3) Possono essere istituiti dei sottocontingenti per le categorie 2 a) e 3 a).
(4) Dont au maximum pour la catégorie 2 a): 114 tonnes.
(5) Of which for category 2 (a) not more than 190 tonnes.
(6) Sub-quotas may be established for categories 2 (a) and 3 (a).
(7) Underkontingenter for kategori 2 a) og 3 a) kan evt. fastsættes.
(8) Für die Kategorien 2 a) und 3 a) können Unterkontingente festgesetzt werden.
(9) Of which for category 3 (a) not more than eight tonnes.

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
7	D	1 000 Stück	20
	F	1 000 pièces	80
	I	1 000 pezzi	10
ex 7	UK	1 000 pieces	PM (1) (2)
7	DK	1 000 styk	5,1
8	D	1 000 Stück	330
	F	1 000 pièces	91
	I	1 000 pezzi	100
	UK	1 000 pieces	48
ex 8	UK	1 000 pieces	(3)
8	DK	1 000 styk	10,2
9	D	Tonnen	800 (4)
	F	Tonnes	124 (5)
	BNL	Tonnes	63
	UK	Tonnes	39
	IRL	Tonnes	20
	DK	Ton	63 (6)
	GR	Τόνοι	5
10	F	1 000 paires	(7)
	UK	1 000 pairs	8 (8)
ex 10	UK	1 000 pairs	(9)
11	F	1 000 paires	(7)
	UK	1 000 pairs	(10)
ex 11	UK	1 000 pairs	(9)
12	D	1 000 Paar	3 352
	F	1 000 paires	1 334
	I	1 000 paia	100
	BNL	1 000 paires	344
	UK	1 000 pairs	35·5
	DK	1 000 par	570
13	D	1 000 Stück	450
	F	1 000 pièces	103
	DK	1 000 styk	21
14 A	F	1 000 pièces	(11)
14 B	D	1 000 Stück	150 (12)
	F	1 000 pièces	(11)
	I	1 000 pezzi	25 (13)
	BNL	1 000 pièces	16
15 A	D	1 000 Stück	(14)
	F	1 000 pièces	(11)

(1) Including ex categories 8, 18, 19, 21, 30 A, 30 B, 76, 78, 79, 80, 81, 85 and 161: woven outer and under garments, handkerchiefs (excluding embroidered handkerchiefs), ties, bow ties and cravats, of flax.
(2) PM = *pro memoria*. Imports of the products will be subject to the requirements of article 4 of Council Regulation (EEC) No 3286/80 of 4 December 1980.
(3) See category ex 7.
(4) Einschließlich Kategorie 39.
(5) Y compris les catégories 33, 34, 44 et 45.
(6) Kategori 30 inklusive.
(7) Voir catégorie 68.
(8) Including category 11.
(9) See quota 2, Annex VI (h): gloves, both knitted or crocheted to shape, not elastic or rubberized, and woven, of flax.
(10) See category 10.
(11) Voir catégorie 18.
(12) Einschließlich Kategorien 15 A, 17.
(13) Compresa la categoria 15 B.
(14) Siehe Kategorie 14 B.

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
15 B	D	1 000 Stück	85
	F	1 000 pièces	20
	I	1 000 pezzi	(1)
	BNL	1 000 pièces	76
	UK	1 000 pieces	73·5
	DK	1 000 styk	4,2
16	D	1 000 Stück	179
	F	1 000 pièces	20 (2)
	I	1 000 pezzi	20
	BNL	1 000 pièces	64
	UK	1 000 pieces	51·5
	DK	1 000 styk	34,7
17	D	1 000 Stück	(3)
	F	1 000 pièces	26
	BNL	1 000 pièces	14
	UK	1 000 pieces	82·5
	DK	1 000 styk	18
18	D	Tonnen	109 (4)
	F	Tonnes	81 (5)
	UK	Tonnes	76
ex 18	UK	Tonnes	(6)
18	DK	Ton	6,2
19	D	1 000 Stück	6 311
	F	1 000 pièces	(7)
	I	1 000 pezzi	1 700 (8)
	BNL	1 000 pièces	3 393
	UK	1 000 pieces	115
ex 19	UK	1 000 pieces	(6)
20	D	Tonnen	617
	F	Tonnes	28 (9)
	I	tonnellate	5
	UK	Tonnes	7
	DK	Ton	(10)
	GR	Τόνοι	2
21	F	1 000 pièces	(11)
	I	1 000 pezzi	3
ex 21	UK	1 000 pieces	(6)
22	GR	Τόνοι	6
23	BNL	Tonnes	41
	GR	Τόνοι	5

(1) Vedi la categoria 14 B.
(2) Y compris la catégorie 76.
(3) Siehe Kategorie 14 B.
(4) Einschließlich Kategorien 30 A, 30 B.
(5) Y compris les catégories 14 A, 14 B, 15 A, 21, 26, 27, 29, 78, 79, 80 et 81. De ce montant, 60 tonnes sont à utiliser uniquement pour le code Nimexe 61.04-01 de la catégorie 80.
(6) See category ex 7.
(7) Voir catégorie 89.
(8) Compresa la categoria 89.
(9) Y compris les catégories 39, 118 et 119.
(10) Se kategori 9.
(11) Voir catégorie 18.

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
24	D	1 000 Stück	955 (1)	29	D	1 000 Stück	(10)
	F	1 000 pièces	196 (2)		F	1 000 pièces	(8)
	BNL	1 000 pièces	14		UK	1 000 pieces	5·5
	DK	1 000 styk	19 (3)				
				30 A	D	1 000 Stück	(13)
25	D	1 000 Stück	(4)	ex 30 A	UK	1 000 pieces	(14)
	F	1 000 pièces	(5)				
				30 A	DK	1 000 styk	21,6
	BNL	1 000 pièces	61				
	DK	1 000 styk	(6)	30 B	D	Tonnen	(13)
				ex 30 B	UK	Tonnes	(14)
26	D	1 000 Stück	175 (7)				
	F	1 000 pièces	(8)	31	D	1 000 Stück	206
	BNL	1 000 pièces	1				
	DK	1 000 styk	10 (9)	32	UK	Tonnes	100
27	D	1 000 Stück	(10)	33	F	Tonnes	(15)
	F	1 000 pièces	(8)		BNL	Tonnes	444
	DK	1 000 styk	(11)		GR	Τόνοι	3
28	D	1 000 Stück	(10)	34	F	Tonnes	(15)
	F	1 000 pièces	(12)		BNL	Tonnes	256
	DK	1 000 styk	(11)		DK	Ton	35 (16)

(1) Einschließlich Kategorien 25, 69.
(2) Y compris la catégorie 25.
(3) Kategori 25 inklusive.
(4) Siehe Kategorie 24.
(5) Voir catégorie 24.
(6) Se kategori 24.
(7) Einschließlich Kategorien 27, 28, 29.
(8) Voir catégorie 18.
(9) Kategori 27 og 28 inklusive.
(10) Siehe Kategorie 26.
(11) Se kategori 26.
(12) Voir catégorie 68.
(13) Siehe Kategorie 18.
(14) See category ex 7.
(15) Voir catégorie 9.
(16) Kategori 35, 36, 44 og 45 inklusive.

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
35	F	Tonnes	103 (1)
	UK	Tonnes	25
	IRL	Tonnes	18
	DK	Ton	(2)
36	D	Tonnen	648
	F	Tonnes	(3)
	BNL	Tonnes	47
	UK	Tonnes	60
	IRL	Tonnes	9
	DK	Ton	(2)
	GR	Τόνοι	50
37	D	Tonnen	547
	F	Tonnes	100
	I	tonnellate	6
	BNL	Tonnes	1
	UK	Tonnes	86
	IRL	Tonnes	9
	DK	Ton	15,5
	GR	Τόνοι	80
38 B	I	tonnellate	3
	DK	Ton	48,4 (4)
	GR	Τόνοι	2
39	D	Tonnen	(5)
	F	Tonnes	(6)
	BNL	Tonnes	23
	UK	Tonnes	23
	DK	Ton	(7)
	GR	Τόνοι	2
40	I	tonnellate	5
	DK	Ton	(7)
	GR	Τόνοι	2
41	BNL	Tonnes	129
42	BNL	Tonnes	64

(1) Y compris la catégorie 36.
(2) Se kategori 34.
(3) Voir catégorie 35.
(4) Kategori 39, 40, 118, 119 og 120 inklusive.
(5) Siehe Kategorie 9.
(6) Voir catégorie 20.
(7) Se kategori 38 B.

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
44	F	Tonnes	(1)
	DK	Ton	(2)
45	F	Tonnes	(1)
	DK	Ton	(2)
50	F	Tonnes	41
	I	tonnellate	36
	BNL	Tonnes	4
	UK	Tonnes	30
	IRL	Tonnes	6
52	I	tonnellate	3
58	GR	ΕΛΜ	33 010 (3)
59	F	Tonnes	82
61	D	Tonnen	520
	UK	Tonnes	58
ex 61	UK	Tonnes	3·5 (4)
62	UK	Tonnes	32 (5)
65	UK	Tonnes	96
66	BNL	Tonnes	151
	UK	Tonnes	472
	GR	Τόνοι	12
67	BNL	Tonnes	116
	UK	Tonnes	140
	DK	Ton	30,9 (6)
68	F	Tonnes	56 (7)
69	D	1 000 Stück	(8)
	F	1 000 pièces	129
	BNL	1 000 pièces	2
	DK	1 000 styk	54,6
70	D	1 000 Stück	1 622
	F	1 000 pièces	(9)
	BNL	1 000 pièces	45
	DK	1 000 styk	189
71	F	Tonnes	(9)
72	F	1 000 pièces	(9)
	BNL	1 000 pièces	2
	DK	1 000 styk	20,6 (10)

(1) Voir catégorie 9.
(2) Se kategori 34.
(3) Παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.
(4) Including ex categories 105, 112 and 113: woven narrow fabrics, woven elastic fabrics of flax exceeding 30 cm in width, other made-up textile articles of woven flax other than those made up from narrow fabrics.
(5) Of which not more than five tonnes for lace.
(6) Kategori 75 og 83 inklusive.
(7) Y compris les catégories 10, 11, 28, 70, 71, 72, 74, 75, 82 et 83.
(8) Siehe Kategorie 24.
(9) Voir catégorie 68.
(10) Kategori 73 og 74 inklusive.

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
73	D	1 000 Stück	160 (1)
	F	1 000 pièces	41
	BNL	1 000 pièces	8
	UK	1 000 pieces	130
	DK	1 000 styk	(2)
74	D	1 000 Stück	(3)
	F	1 000 pièces	(4)
	DK	1 000 styk	(2)
75	D	Tonnen	(3)
	F	Tonnes	(4)
	DK	Ton	(5)
76	D	1 000 Stück	310
	F	1 000 pièces	(6)
	I	1 000 pezzi	20
ex 76	UK	1 000 pieces	(7)
77	BNL	1 000 pièces	12
	UK	1 000 pieces	150
	DK	1 000 styk	180
78	F	1 000 pièces	(8)
ex 78	UK	1 000 pieces	(7)
79	F	Tonnes	(8)
ex 79	UK	1 000 pieces	(7)
80	F	Tonnes	(8)
ex 80	UK	Tonnes	(7)
80	DK	Ton	5,2
81	D	Tonnen	408 (9)
	F	Tonnes	(8)
ex 81	UK	Tonnes	(7)
82	D	Tonnen	(10)
	F	Tonnes	(4)
83	D	Tonnen	(10)
	F	Tonnes	(4)
	BNL	Tonnes	1
	UK	Tonnes	20·5
	DK	Ton	(5)
ex 85	UK	Tonnes	(7)
87	UK	Tonnes	1·5
ex 87	UK	Tonnes	(11)
89	F	Tonnes	3,5 (12)
	I	tonnellate	(13)
	UK	Tonnes	2·5
91	BNL	Tonnes	227
	UK	Tonnes	36
	IRL	Tonnes	19
	DK	Ton	10,8

(1) Einschließlich Kategorien 74, 75.
(2) Se kategori 72.
(3) Siehe Kategorie 73.
(4) Voir catégorie 68.
(5) Se kategori 67.
(6) Voir catégorie 16.
(7) See category ex 7.
(8) Voir catégorie 18.
(9) Einschließlich Kategorien 82, 83.
(10) Siehe Kategorie 81.
(11) See category ex 10.
(12) Y compris la catégorie 19.
(13) Vedi categoria 19.

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
100	UK	Tonnes	15
	DK	Ton	36
105	UK	Tonnes	25·5
ex 105	UK	Tonnes	(1)
105	DK	Ton	5,2
109	GR	Τόνοι	5
112	IRL	Tonnes	140
ex 112	UK	Tonnes	(1)
113	UK	Tonnes	7
ex 113	UK	Tonnes	(1)
113	DK	Ton	18,5
117	D	Tonnen	352 (2)
	F	Tonnes	71
	I	tonnellate	245
	BNL	Tonnes	466
	UK	Tonnes	225
	IRL	Tonnes	182
118	UK	Tonnes	67·5 (3)
	F	Tonnes	(4)
	DK	Ton	(5)
	GR	Τόνοι	4
119	D	Tonnen	(6)
	F	Tonnes	(4)
	I	tonnellate	100
	BNL	Tonnes	9
	UK	Tonnes	(7)
	DK	Ton	(5)
	GR	Τόνοι	4
120	UK	Tonnes	(7)
	DK	Ton	(5)
126	BNL	Tonnes	325
ex 161	UK	Tonnes	(8)

Passive Lohnveredelung
Trafic de perfectionnement passif

5	D	1 000 Stück	50
	BNL	1 000 pièces	5
6	D	1 000 Stück	255
7	BNL	1 000 pièces	8
12	D	Mill. DM	18,01 (9)
14 A	BNL	1 000 pièces	346 (10)
15 A	BNL	1 000 pièces	110 (11)
26	BNL	1 000 pièces	11 (12)

(1) See category ex 61
(2) Einschließlich Kategorie 119.
(3) Including categories 119 and 120, and of which not more than 43 tonnes for towels.
(4) Voir catégorie 20.
(5) Se kategori 38 B.
(6) Siehe Kategorie 117.
(7) See category 118.
(8) See category ex 7.
(9) Einschließlich Kategorien 13, 14 B, 15 A, 15 B, 16, 17, 18, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 A, 30 B, 31, 69, 70, 73, 74, 75, 76, 81 und 83.
(10) Y compris les catégories 14 B, 16, 17, 21, 76, 78 et 79.
(11) Y compris les catégories 15 B, 21, 26, 27, 29, 76, 79, 80 et 81.
(12) Y compris les catégories 27, 28, 67, 71, 72, 73, 74, 75 et 83.

BILAG VII — ANHANG VII — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII — ANNEX VII — ANNEXE VII — ALLEGATO VII — BIJLAGE VII

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra USSR, for perioden 1. januar til 31. december 1981

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus der UdSSR zu eröffnende Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1981

Ποσοστώσεις παραχωρούμενες ἀπό τά Κράτη μέλη γιά εἰσαγωγές ἀπό τήν ΕΣΣΔ, γιά τήν περίοδο ἀπό 1ης Ἰανουαρίου ἕως 31ης Δεκεμβρίου 1981

Quotas to be opened by Member States for imports from the USSR for the period 1 January to 31 December 1981

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de l'UNION SOVIÉTIQUE pour la période allant du 1er janvier au 31 décembre 1981

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti dell'URSS per il periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 1981

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit de USSR voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1981

NB:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

Οἱ ἀριθμοί τῶν κλάσεων τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου στή δεύτερη στήλη ἀναφέρονται ἐνδεικτικά.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournies qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

(*) De med (*) mærkede kontingenter vedrører udelukkende varer, der henhører under EKSF-traktaten — de er derfor ikke underkastet bestemmelserne i denne beslutning. Disse kontingenter er kun anført i listerne som en påmindelse.

(**) De med (**) mærkede kontingenter er underkastet bestemmelserne i denne beslutning, for så vidt de benyttes med henblik på import af stålvarer, der henhører under EØF-traktaten.

(*) Die mit einem (*) bezeichneten Kontingente betreffen ausschließlich unter den EGKS-Vertrag fallende Waren — sie sind daher nicht den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen. Diese Kontingente sind in den Listen nur zur Erinnerung aufgeführt.

(**) Die mit (**) bezeichneten Kontingente sind den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen, sofern sie für die Einfuhr von unter den EWG-Vertrag fallenden Stahlwaren ausgenutzt werden.

(*) Οἱ ποσοστώσεις πού σημειώνονται μέ ἀστερίσκο (*) καλύπτουν μόνο προϊόντα ὑπαγόμενα στή συνθήκη ΕΚΑΧ. Συνεπῶς δέν ὑπόκεινται στίς διατάξεις τῆς παρούσας ἀποφάσεως. Οἱ ποσοστώσεις αὐτές ἀναφέρονται στούς καταλόγους χάριν ἁπλῆς ὑπομνήσεως.

(**) Οἱ ποσοστώσεις πού σημειώνονται μέ δύο ἀστερίσκους (**) ὑπόκεινται στίς διατάξεις τῆς παρούσας ἀποφάσεως στό μέτρο πού χρησιμοποιοῦνται γιά τήν εἰσαγωγή σιδηρουργικῶν προϊόντων πού ὑπάγονται στή συνθήκη ΕΟΚ.

(*) The quotas marked with (*) only cover products coming within the ECSC Treaty — they are consequently not subject to the provisions of this Decision. These quotas are included in the lists only as a reminder.

(**) The quotas marked with (**) are subject to the provisions of this Decision, in so far as they are used for importing steel products coming within the EEC Treaty.

(*) Les contingents marqués d'un astérisque (*) couvrent uniquement des produits relevant du traité CECA; ils ne sont donc pas soumis aux dispositions de la présente décision. Ces contingents sont repris dans les listes à titre de simple rappel.

(**) Les contingents marqués de deux astérisques (**) sont soumis aux dispositions de la présente décision dans la mesure où ils sont utilisés pour l'importation de produits sidérurgiques relevant du traité CEE.

(*) I contingenti contrassegnati da un asterisco (*) comprendono esclusivamente prodotti siderurgici coperti dal trattato CECA; essi non sono pertanto disciplinati dalle disposizioni della presente decisione. Tali contingenti sono ripresi nelle liste soltanto per memoria.

(**) I contingenti contrassegnati da due asterischi (**) sono disciplinati dalle disposizioni della presente decisione nella misura in cui sono utilizzati per l'importazione di prodotti siderurgici coperti dal trattato CEE.

(*) De contingenten aangeduid met (*) dekken enkel de produkten die van het EGKS-Verdrag afhangen; ze zijn dus niet onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit. Deze contingenten zijn enkel ter herinnering in deze lijsten opgenomen.

(**) De contingenten aangeduid met (**) zijn onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit in de mate waarin zij worden gebruikt voor de invoer van ijzer- en staalprodukten afhangende van het EEG-Verdrag.

ANNEXE VII — UNION SOVIÉTIQUE

a) **BENELUX**

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantités	Valeur (en milliers de FB)
1	ex 32.05	Matières colorantes organiques synthétiques		15 220
2	36.06	Allumettes	20 millions de boîtes	
3	ex 44.11	*Hardboard brut*	20 000 t	
		Pour les produits textiles, voir même annexe partie i)		
4	ex 70.10 ex 70.13	Objets en verre soufflé ou pressé		2 000
5	ex 76.01	Aluminium brut	15 330 t	
6	ex 79.01	Zinc brut	2 400 t	
7	ex 93.07	Cartouches pour armes de chasse à canon lisse	210 000 pièces	

BILAG VII — USSR

b) **DANMARK**

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
		Vedrørende tekstilvarer, se nærværende bilag, punkt i)		
1	70.05	Planglas, fortrinsvis over 4,1 mm i tykkelse	955 t	
2	ex 94.01 ex 94.03 94.04	Møbler og møbeldele, elektriske varmepuder og -tæpper, vat-tæpper, dyner, puder, soveposer m.v. (alle ikke-liberaliserede varer)		1 825

ANHANG VII — UdSSR

c) DEUTSCHLAND

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	ex 28.38 ex 31.02	Verschiedene chemische Erzeugnisse		26,0 (1)
2	44.11	Holzfaserplatten	. 8 000 t (2)	
3	44.15	Sperrholz	13 500 cbm (3)	
4	44.18	Holzspanplatten	30 000 cbm (3)	
		Für Textilwaren siehe denselben Anhang, Teil i)		
5	ex 64.02	Schuhe mit Oberteil aus Leder		0,9 (4)
6	ex 73.02	Ferrosilizium 75 %	6 500 t	
7	ex 73.02	Ferrochrom	3 420 t	
8	ex 73.14	Draht aus Stahl	3 100 t	
9	ex 73.23	Einheitskanister	10 000 St.	
10	ex 73.32	Erzeugnisse der Schraubenindustrie		2,2 (3)
11	ex 76.01	Aluminiumschrottblöcke (5)	19 000 t	
12	ex 79.01	Fein- und Feinstzink	17 700 t (3)	
13	ex 82.01	Spaten und Schaufeln	22 000 St.	
14	ex 92.05	Blasinstrumente aus Metall		0,3
15	ex 97.03	Spielwaren		1,45 (3)
16	ex 97.05	Glaschristbaumschmuck		0,3

(1) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 31.02.150 und 31.02.300 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(2) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 44.11.200 und 44.11.900 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(3) Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(4) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 64.02.290, 64.02.310 und 64.02.510 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(5) Auch für Einfuhren aus Drittländern.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII — ΕΣΣΔ

δ) ΕΛΛΑΣ

Άριθμός	Δασμολογική κλάση	Περιγραφή έμπορευμάτων	Ποσότης τ	Άξία ΕΛΜ
1	07.05 B ex I	Έρέβινθοι καί φασίολοι (1)	87	
2	07.05 B II	Φακαί (1)	19	
3	08.05 ex H	Λεπτοκάρυα (1)	0,38	
4	ex 40.10	Ίμάντες μεταφορικοί ή μεταδόσεως κινήσεως, μή άρθρωτοί		10 780
5	40.11 ex A B ex II	Έπίσωτρα συμπαγῆ ή κοῖλα καί πέλματα έπισώτρων διά πεπιεσμένου άέρος, δυνάμενα νά άποσπῶνται καί νά έπανατοποθετοῦνται, έσωτερικαί προστατευτικαί ταινίαι έλαστικῶν, καινουργῆ έπίσωτρα διά πεπιεσμένου άέρος, διά είδικά όχήματα, φορτηγά, λεωφορεῖα καί γεωργικούς έλκυστῆρας		6 000
6	44.01	Καυσόξυλα, άπορρίμματα ξύλων (1)		43 300
7	48.01 ex Z	Χαρτόνια		6 330
8	48.01 ex Z	Χάρτης διά τήν συσκευασίαν		23 800
9	48.01 ex Z	Χάρτης έκτυπώσεως, χάρτης γραφῆς συμπεριλαμβανομένου τοῦ χάρτου έπιστολῶν καί τοῦ χάρτου δι' έπισκεπτήρια *Γιά τά ύφαντουργικά προϊόντα βλέπε ἴδιο παράρτημα, μέρος ι)*		18 000
10	69.05	Κέραμοι, άρχιτεκτονικαί διακοσμήσεις (γωνίαι, γεῖσα, κλπ.) καί ἔτερα κοινῆς κεραμείας προϊόντα οίκοδομικῆς χρήσεως (κορυφαί καπνοδόχων, άγωγοί καπνῶν τούτων, κλπ.) (1)		15 920
11	73.18 ex Γ	Σωλῆνες παντοειδεῖς, κυκλικῆς τομῆς, μή έλικοειδεῖς, προοριζόμενοι διά τήν ἄρδευσιν γαιῶν (2)		9 000
12	ex 73.37	Λέβητες διά τήν κεντρικήν θέρμανσιν (3)		8 090
13	ex 73.37	Θερμαντῆρες άκτινοβόλοι διά τήν κεντρικήν θέρμανσιν (1)		8 700
14	ex 84.01	Άτμολέβητες, λέβητες «ύπερθερμαινομένου ὕδατος», ίσχύος κατωτέρας ή ίσης τῶν 32 MW (3)		12 200
15	84.06 Γ ex II	Κινητῆρες έσωτερικῆς καύσεως, ίσχύος κατωτέρας τῶν 37 KW (2)		5 780
16	84.10 ex A B Γ	Άντλίαι πάσης φύσεως, έξαιρέσει τῶν άντλιῶν κατανομῆς καυσίμων. Άνυψωταί ύγρῶν (3)		19 190
17	84.14 ex B	Μέρη καί μεμονωμένα τεμάχια έκ τετηγμένου χάλυβος διά τούς κλιβάνους τσιμέντου (3)		1 140
18	84.15 ex Γ (4)	Έρμάρια, μή φέροντα ψυκτικόν συγκρότημα (1)		11 170

(1) Παράρτημα V/II τῆς πράξεως προσχωρήσεως.
(2) Παράρτημα VI τῆς πράξεως προσχωρήσεως.
(3) Παράρτημα III καί παράρτημα V/II τῆς πράξεως προσχωρήσεως.
(4) Στό ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αὐτό εἶχε καταταγεῖ στήν κλάση 84.15 ex B.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII — ΕΣΣΔ

δ) **ΕΛΛΑΣ**

(συνέχεια)

Άριθμός	Δασμολογική κλάση	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότης τ	Άξία ΕΛΜ
19	ex 84.20	Συσκευαί καί ὄργανα ζυγίσεως (1)		1 920
20	ex 84.46	Μηχαναί καί συσκευαί διά τήν κατεργασίαν τοῦ μαρμάρου, ἐξαιρέσει τῶν χειροκινήτων λειτουργουσῶν δι' ἠλεκτρισμοῦ (2)		2 940
21	ex 84.47	Πριονοκορδέλλαι διά τήν κατεργασίαν τοῦ ξύλου (2)		1 960
22	85.01 B I ex 6) ex Γ (3)	Ἠλεκτροκινητῆρες ἰσχύος ἴσης ἤ ἀνωτέρας τῶν 370 W καί κατωτέρας ἤ ἴσης τῶν 15 000 W. Μέρη καί μεμονωμένα τεμάχια (4)		6 540
23	85.01 B I ex 6) ex Γ (3)	Ἠλεκτροκινητῆρες ἰσχύος ἴσης ἤ ἀνωτέρας τῶν 370 W καί κατωτέρας ἤ ἴσης τῶν 370 000 W. Μέρη καί μεμονωμένα τεμάχια (4)		3 420
24	85.01 B ex II ex Γ (5)	Μετασχηματισταί καί μετατροπεῖς στατοί. Πηνία ἀντιδράσεως καί αὐτεπαγωγῆς. Μέρη καί μεμονωμένα τεμάχια (4)		9 120
25	85.15 A ex III Γ II ex γ) (6)	Συσκευαί λήψεως τηλεοράσεως, ἔστω καί συνδεδυασμέναι μετά συσκευῶν ἐγγραφῆς ἤ ἀναπαραγωγῆς τοῦ ἤχου. Πλαίσια συσκευῶν λήψεως καί τυπωμένα κυκλώματα ἐκ μετάλλου (4)	AR 285	72 670
26	85.15 Γ II ex α) ex 6) (7)	Ἔπιπλα καί κυτία διά συσκευάς λήψεως τηλεοράσεως (1)		7 140
27	85.23	Καλώδια-ἀγωγοί διά κεραίας τηλεοράσεως (4)		2 530
28	98.03 ex B Γ ex I ex II	«Μολυβδοκόνδυλα» διά σφαιριδίου καί στυλογράφοι μετά πιλήματος μιᾶς μόνον χρήσεως καί μεμονωμένα μέρη, ἐξαιρέσει τῶν αἰχμῶν διά σφαιριδίων καί τοῦ πιλήματος (2)		5 020

(1) Παράρτημα III καί παράρτημα V/II τῆς πράξεως προσχωρήσεως.
(2) Παράρτημα V/II τῆς πράξεως προσχωρήσεως.
(3) Στό ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αὐτό εἶχε καταταγεῖ στήν κλάση 85.01 A ex II ex Γ.
(4) Παράρτημα VI τῆς πράξεως προσχωρήσεως.
(5) Στό ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αὐτό εἶχε καταταγεῖ στήν κλάση 85.01 B ex Γ.
(6) Στό ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αὐτό εἶχε καταταγεῖ στήν κλάση 85.15 A ex III Γ ex III.
(7) Στό ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αὐτό εἶχε καταταγεῖ στήν κλάση 85.15 Γ I ex α) ex 6).

ANNEXE VII — UNION SOVIÉTIQUE

e) FRANCE

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	22.09 C ex IV	Vodka		4 235 PA (1)
2	27.01 ex A	(Anthracite)		PM (2) (*)
3	27.01 ex A	(Charbon)		PM (2) (*)
4	ex 27.09	Pétrole brut	6 000 000 t	
5	27.10 A ex I, ex II, III ex b	Essence	190 000 t	
6	27.10 C ex I ex II	*Gas oil* et *fuel oil* domestique	1 650 000 t	
7	27.10 C ex II	*Fuel oil* léger et lourd	800 000 t	
8	27.13 ex B	Paraffine raffinée	945 t	
9	ex 32.05	Colorants indigo	157 t	
10	48.01 A	Papier journal	15 600 t	
		Pour les produits textiles, voir même annexe partie i)		
11	69.11 ex 69.12	Vaisselle et articles en faïence et en porcelaine		210
12	85.15 A ex III, ex C	Appareils récepteurs de radiodiffusion et de télévision, leurs parties et pièces détachées (dont 5 335 000 FF au maximum pour les appareils de télévision et 3 565 000 FF au maximum pour les chaînes compactes, *tuners* et *tuners*-amplificateurs)		26 700
13	85.21 D, ex E	Composants électroniques		3 030
14	89.01 B, ex I	Hydroglisseurs		6 000

(1) PA = possibilité d'augmentation. L'augmentation éventuelle de ce contingent est soumise aux dispositions du règlement (CEE) n° 3286/80 du Conseil du 4 décembre 1980.

(2) PM = *pro memoria.*

ANNEXE VII — UNION SOVIÉTIQUE

e) **FRANCE**

(suite)

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
15	90.12	Microscopes optiques		1 000
16	ex 90.28	Appareils électriques ou électroniques de mesure		2 795
17	91.01 91.07	Montres et leurs mouvements, dont 80 000 pièces au maximum pour les montres	280 000 pièces	
18	91.11	Pièces détachées		300
19	ex 97.03	Jouets		3 186

ANNEX VII — USSR

(f) **IRELAND**

For textile products, see section (i) of this Annex

ALLEGATO VII — URSS

g) **ITALIA**

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	ex 22.09	Brandy	16 000 litri	
2	ex 25.31	Feldspato, compreso quello di potassio	1 560 t	
3	ex 28.19	Ossido di zinco	945 t	
4	ex 28.40	Tripolifosfato di sodio	1 560 t	
5	ex 28.47	Bicromato di sodio	3 150 t	
6	da cap. ex 28 a ex 38	Altri prodotti chimici		1 000
7	ex 31.02	Urea	19 000 t	
8	ex 32.07	Litopone	240 t	
9	ex 39.02 ex 39.03	Pellicola frantumata	200 t	
10	ex 48.01	Carta e cartone kraft	10 100 t	
		Per i prodotti tessili, vedi stesso allegato, parte i)		
11	69.11	Vasellame ed oggetti di uso domestico, di porcellana	40 t	
12	69.12	Vasellame ed oggetti di uso domestico, di altre materie ceramiche	260 t	
13	da 70.04 a ex 70.07	Vetro colato o laminato; vetro tirato o soffiato, di cui non più di 300 t di vetri profilati	3 500 t	
14	73.01	(Ghisa)	(210 000 t) (*)	
15	ex 73.02	(Ferro-manganese)	(8 000 t) (*)	
16	ex 73.02	Ferro-silicio	1 900 t PA (1)	

(1) PA = possibilità di aumento. L'eventuale aumento di questo contingente è subordinato alle disposizioni dal regolamento (CEE) n. 3286/80 del Consiglio del 4 dicembre 1980.

ALLEGATO VII — URSS

g) **ITALIA**

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
17	ex 73.02	Ferro-silico-manganese	760 t	
18	ex 73.15	Sbozzi di forgia e fucinati		400
19	ex 73.18	Tubi di acciaio	3 025 t	
20	ex 73.40	Sfere di acciaio per mulini	150 t	
21	79.01	Zinco	2 520 t	
22	ex 84.23	Pale meccaniche ed escavatori		400
23	ex 84.23	Bulldozers	n. 20	
24	ex 84.35	Macchine ed apparecchi per la stampa e le arti grafiche		300
25	84.62	Cuscinetti a rotolamento		250
26	87.01	Trattori	n. 760	
27	87.02 A	Autoveicoli per il trasporto di persone, compresi gli autoveicoli misti	n. 2 650	
28	87.02 B	Autoveicoli per il trasporto di merci	n. 80	
29	87.09 A	Motocicli e velocipedi con motore ausiliario, anche con carrozzetta	n. 320	
30	87.06 ex 87.12	Parti, pezzi staccati ed accessori per autoveicoli, per trattori e per motocicli		500

ANNEX VII — USSR

(h) **UNITED KINGDOM**

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000
1	36.06	Matches (other than Bengal matches)	475 000 short standards	
		For the textile products, see section (i) of this Annex		
2	ex 64.02	Training shoes of rubber/plastic soles and textile uppers with leather/plastic patches		PM (1)
3	69.11 69.12 69.13	Domestic and ornamental china and earthenware		110
4	ex 73.07 73.08 73.09 73.10 73.11 73.12 73.13 73.14 73.15 73.18	Iron and steel	15 000 t (2) (**)	
5	ex 85.15	Transistorized radio broadcast receivers		650 (3)
6	ex 85.15	Transistorized radiograms	PM (1)	
7	ex 85.15	Transistorized monochrome television broadcast receivers of 6" and 9" (4)	21 900 units	
8	ex 85.21	Electronic valves and semi-conductors		285

(1) PM = *pro memoria*. Imports of these products will be subject to the requirements of Article 4 of Council Regulation (EEC) No 3286/80 of 4 December 1980.

(2) Subject to a Community decision on the 1981 steel regime.

(3) Quota No 5 includes provision for import into the United Kingdom of unit transistorized radio tuners whether or not combined with amplifiers. Other parts of unit audio equipment are not subject to quantitative limits when imported into the United Kingdom.

(4) The reference to screen size is to the diagonal measurement.

BILAG VII — ANHANG VII — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII — ANNEX VII — ANNEXE VII — ALLEGATO VII — BIJLAGE VII

USSR — UdSSR — ΕΣΣΔ — UNION SOVIÉTIQUE — URSS

i) Tekstilvarer — i) Textilwaren — ι) Ὑφαντουργικά προϊόντα — (i) Textile products — i) Produits textiles — i) Prodotti tessili — i) Textielprodukten

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
1	D	Tonnen	2
	I	tonnellate	50
2	D	Tonnen	1 156 (1)
	F	Tonnes	816 (2)
	I	tonnellate	730 (3)
	BNL	Tonnes	833 (2)
	UK	Tonnes	169 (4)
	IRL	Tonnes	12 (5)
	DK	Ton	1 651 (6)
	GR	Τόνοι	150
3	I	tonnellate	10 (3)
	DK	Ton	38 (6)
4	I	1 000 pezzi	50
5	I	1 000 pezzi	10
6	I	1 000 pezzi	10
7	I	1 000 pezzi	5
ex 7	UK	1 000 pieces	PM (7) (8)
8	I	1 000 pezzi	10
ex 8	UK	1 000 pieces	(9)
9	D	Tonnen	420 (10)
	UK	Tonnes	25
	DK	Ton	155 (11)
12	I	1 000 paia	100
13	D	1 000 Stück	(12)
14 B	D	1 000 Stück	(12)
15 A	D	1 000 Stück	(12)
15 B	I	1 000 pezzi	5
16	I	1 000 pezzi	5

(1) Davon für Kategorie 2 a) höchstens: 619 Tonnen.
(2) Des contingents pour les catégories 2 a) et 3 a) peuvent être fixés.
(3) Possono essere istituiti dei sottocontingenti per le categorie 2 a) e 3 a).
(4) Of which for category 2 (a) not more than 82 tonnes.
(5) Subquotas may be established for categories 2 (a) and 3 (a).
(6) Underkontingenter for kategori 2 a) og 3 a) kan evt. fastsættes.
(7) Including ex categories 8, 18, 21, 30 A, 30 B, 76, 78, 79, 80, 81 and 161: woven outer and under garments of flax.
(8) PM = *pro memoria*. Imports of these products will be subject to the requirements of Article 4 of Council Regulation (EEC) No 3286/80 of 4 December 1980.
(9) See category ex 7.
(10) Einschließlich Kategorie 20.
(11) Kategori 20 inklusive.
(12) Siehe Kategorie 18.

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
17	D	1 000 Stück	(1)
18	D	Tonnen	473 (2)
ex 18	UK	Tonnes	(6)
19	D	1 000 Stück	(3)
20	D	Tonnen	(4)
	I	tonnellate	70
	UK	Tonnes	6·5
	DK	Ton	(5)
ex 21	UK	1 000 pieces	(6)
24	D	1 000 Stück	(1)
25	D	1 000 Stück	(1)
26	D	1 000 Stück	(1)
27	D	1 000 Stück	(1)
28	D	1 000 Stück	(1)
29	D	1 000 Stück	(1)
30 A	D	1 000 Stück	(1)
ex 30 A	UK	1 000 pieces	(6)
30 B	D	Tonnen	(1)
ex 30 B	UK	Tonnes	(6)
31	D	1 000 Stück	(1)
32	BNL	Tonnes	24,7
	UK	Tonnes	13·5
34	DK	Ton	51,5 (7)
35	IRL	Tonnes	4
	DK	Ton	(8)
36	D	Tonnen	212 (9)
	IRL	Tonnes	2
	DK	Ton	(8)
37	D	Tonnen	403
	F	Tonnes	166
	I	tonnellate	100
	BNL	Tonnes	10,3
	DK	Ton	41
	GR	Τόνοι	8
38 B	DK	Ton	43,3 (10)

(1) Siehe Kategorie 18.
(2) Einschließlich Kategorien 14 B, 15 A, 17, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 A, 30 B, 31, 61, 69, 70, 73, 74, 75, 76, 81, 82 und 83.
(3) Siehe Kategorie 36.
(4) Siehe Kategorie 9.
(5) Se kategori 9.
(6) See category ex 7.
(7) Kategori 35, 36, 44 og 45 inklusive.
(8) Se kategori 34.
(9) Einschließlich Kategorien 19, 39, 117 und 119.
(10) Kategori 39, 40, 118, 119 og 120 inklusive.

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
39	D	Tonnen	(1)
	BNL	Tonnes	1,03
	DK	Ton	(2)
40	DK	Ton	(2)
44	DK	Ton	(3)
45	DK	Ton	(3)
55	I	tonnellate	25
58	GR	ΕΛΜ	44 800 (4)
61	D	Tonnen	(5)
62	UK	Tonnes	20 (6)
69	D	1 000 Stück	(5)
70	D	1 000 Stück	(5)
73	D	1 000 Stück	(5)
74	D	1 000 Stück	(5)
75	D	Tonnen	(5)
76	D	Tonnen	(5)
	I	tonnellate	5
	BNL	Tonnes	1,03
ex 76	UK	Tonnes	(7)
ex 78	UK	1 000 pieces	(7)
ex 79	UK	Tonnes	(7)
ex 80	UK	Tonnes	(7)
81	D	Tonnen	(5)
	I	tonnellate	10
ex 81	UK	Tonnes	(7)
81	DK	Ton	2,2
82	D	Tonnen	(5)
83	D	Tonnen	(5)
84	UK	Tonnes	1·5
117	D	Tonnen	(8)
	IRL	Tonnes	7
118	DK	Ton	(2)
119	D	Tonnen	(8)
	DK	Ton	(2)
120	DK	Ton	(2)
126	BNL	Tonnes	1 540
ex 154	I	tonnellate	250 (9)
ex 161	UK	Tonnes	(7)

(1) Siehe Kategorie 19.
(2) Se kategori 38 B.
(3) Se kategori 34.
(4) Παράρτημα V/II τῆς πράξεως προσχωρήσεως.
(5) Siehe Kategorie 18.
(6) Of which not more than four tonnes for lace.
(7) See category ex 7.
(8) Siehe Kategorie 36.
(9) 50.01-00.

BILAG VIII — ANHANG VIII — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII — ANNEX VIII — ANNEXE VIII — ALLEGATO VIII — BIJLAGE VIII

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra DEN TYSKE DEMOKRATISKE REPUBLIK, for perioden 1. januar til 31. december 1981

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus der DEUTSCHEN DEMOKRATISCHEN REPUBLIK zu eröffnende Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1981

Ποσοστώσεις παραχωρούμενες άπό τά Κράτη μέλη γιά εἰσαγωγές άπό τή ΛΑΪΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ, γιά τήν περίοδο άπό 1ης Ἰανουαρίου ἕως 31ης Δεκεμβρίου 1981

Quotas to be opened by Member States for imports from the GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC for the period 1 January to 31 December 1981

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de la RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE pour la période allant du 1er janvier au 31 décembre 1981

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti della REPUBBLICA DEMOCRATICA TEDESCA per il periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 1981

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit de DUITSE DEMOCRATISCHE REPUBLIEK voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1981

NB:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

Οἱ ἀριθμοί τῶν κλάσεων τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου στή δεύτερη στήλη ἀναφέρονται ἐνδεικτικά.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournies qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

(*) De med (*) mærkede kontingenter vedrører udelukkende varer, der henhører under EKSF-traktaten — de er derfor ikke underkastet bestemmelserne i denne beslutning. Disse kontingenter er kun anført i listerne som en påmindelse.

(**) De med (**) mærkede kontingenter er underkastet bestemmelserne i denne beslutning, for så vidt de benyttes med henblik på import af stålvarer, der henhører under EØF-traktaten.

(*) Die mit einem (*) bezeichneten Kontingente betreffen ausschließlich unter den EGKS-Vertrag fallende Waren — sie sind daher nicht den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen. Diese Kontingente sind in den Listen nur zur Erinnerung aufgeführt.

(**) Die mit (**) bezeichneten Kontingente sind den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen, sofern sie für die Einfuhr von unter den EWG-Vertrag fallenden Stahlwaren ausgenutzt werden.

(*) Οἱ ποσοστώσεις πού σημειώνονται μέ ἀστερίσκο (*) καλύπτουν μόνο προϊόντα ὑπαγόμενα στή συνθήκη ΕΚΑΧ. Συνεπῶς δέν ὑπόκεινται στίς διατάξεις τῆς παρούσας ἀποφάσεως. Οἱ ποσοστώσεις αὐτές ἀναφέρονται στούς καταλόγους χάριν ἁπλῆς ὑπομνήσεως.

(**) Οἱ ποσοστώσεις πού σημειώνονται μέ δύο ἀστερίσκους (**) ὑπόκεινται στίς διατάξεις τῆς παρούσας ἀποφάσεως στό μέτρο πού χρησιμοποιοῦνται γιά τήν εἰσαγωγή σιδηρουργικῶν προϊόντων πού ὑπάγονται στή συνθήκη ΕΟΚ.

(*) The quotas marked with (*) only cover products coming within the ECSC Treaty — they are consequently not subject to the provisions of this Decision. These quotas are included in the lists only as a reminder.

(**) The quotas marked with (**) are subject to the provisions of this Decision, in so far as they are used for importing steel products coming within the EEC Treaty.

(*) Les contingents marqués d'un astérisque (*) couvrent uniquement des produits relevant du traité CECA; ils ne sont donc pas soumis aux dispositions de la présente décision. Ces contingents sont repris dans les listes à titre de simple rappel.

(**) Les contingents marqués de deux astérisques (**) sont soumis aux dispositions de la présente décision dans la mesure où ils sont utilisés pour l'importation de produits sidérurgiques relevant du traité CEE.

(*) I contingenti contrassegnati da un asterisco (*) comprendono esclusivamente prodotti siderurgici coperti dal trattato CECA; essi non sono pertanto disciplinati dalle disposizioni della presente decisione. Tali contingenti sono ripresi nelle liste soltanto per memoria.

(**) I contingenti contrassegnati da due asterischi (**) sono disciplinati dalle disposizioni della presente decisione nella misura in cui sono utilizzati per l'importazione di prodotti siderurgici coperti dal trattato CEE.

(*) De contingenten aangeduid met (*) dekken enkel de produkten die van het EGKS-Verdrag afhangen; ze zijn dus niet onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit. Deze contingenten zijn enkel ter herinnering in deze lijsten opgenomen.

(**) De contingenten aangeduid met (**) zijn onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit in de mate waarin zij worden gebruikt voor de invoer van ijzer- en staalprodukten afhangende van het EEG-Verdrag.

ANNEXE VIII — RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE

a) **BENELUX**

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de Fl)
1	ex 17.04 ex 18.06	Articles de confiserie	101 t	
2	25.23	Ciments hydrauliques	6 140 t	
3	ex 28.19	Oxyde de zinc	130,2 t	
4	ex 32.05	Matières colorantes organiques synthétiques		1 655
5	36.06	Allumettes	4 326 000 boîtes	
6	ex 39.07	Chemises à dossier (fardes) et pochettes protège-documents en matières plastiques artificielles	33 t	
7	ex 42.02	Malles et valises en fibres vulcanisées ou en carton		795
8	ex 44.11	*Hardboard* brut	120 t	
		Pour les produits textiles, voir même annexe partie h)		
9	ex 64.01	Bottes et couvre-chaussures à semelles extérieures et dessus en caoutchouc	148 600 paires	
10	ex 64.02	Brodequins et autres chaussures de travail	20 000 paires	
11	ex 64.02	Chaussures pour hommes (autres que brodequins) en cuir naturel	100 000 paires	
12	ex 64.02	Chaussures en cuir pour garçonnets	87 000 paires	
13	ex 64.02	Pantoufles en cuir	5 000 paires	
14	ex 64.02	Chaussures en autres matières que le cuir naturel	195 700 paires	
15	ex 69.06	Tuyaux en grès	4 500 t	
16	ex 69.07 ex 69.08	Carreaux de pavement ou de revêtement		258
17	ex 69.11	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette, en porcelaine	400 t	

ANNEXE VIII — RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE

a) BENELUX

(suite)

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de Fl)
18	ex 69.11 ex 69.12	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette, en faïence ou en poterie fine ou en porcelite	847 t	
19	ex 70.05	Verre étiré ou soufflé dit «verre à vitres»	330 t	
20	ex 70.10	Bonbonnes, bouteilles et flacons en verre (25 cl à 2,5 l)		322,65
21	ex 70.10	Autres bouteilles		396,55
22	ex 70.10 ex 70.13	Ouvrages en verre soufflé ou pressé		2 212,77
23	ex 70.17	Verrerie de laboratoire		1 517,25
24	ex 73.18	Tubes en fer ou en acier soudés	892 t	
25	ex 73.18	Tubes en fer ou en acier non soudés	900 t	
26	ex 73.32	Vis à bois en fonte, en fer ou en acier	70 t	
27	ex 85.01	Moteurs électriques (85.01-31, 33)		4 571
28	ex 85.01	Moteurs électriques, autres que ceux visés aux rubriques 85.01-31, 33		2 575
29	ex 85.09	Appareils d'éclairage pour bicyclettes	34 050 jeux	
30	ex 87.10 ex 87.12	Vélocipèdes sans moteurs	5 250 pièces	
31	ex 93.07	Cartouches pour armes de chasse à canon lisse	771 000 pièces	
32	ex 96.01	Brosses et pinceaux		766,5
33	ex 97.04	Cartes à jouer	23,6 t	

BILAG VIII — DEN TYSKE DEMOKRATISKE REPUBLIK

b) DANMARK

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
1	18.06	Chokoladevarer		495
		Vedrørende tekstilvarer, se nærværende bilag, punkt h)		
2	ex 64.02	Fodtøj med overdel af læder	39 400 par	
3	69.06	Rør og render etc.	270 t	
4	69.07	Uglaserede sten og fliser til brolægning, gulvbelægning eller beklædning af vægge, kaminer o.lign.	400 t	
5	ex 70.05	Planglas med en tykkelse på 4 mm og derunder	1 335 t	
6	ex 70.05	Planglas med en tykkelse på over 4 mm	1 500 t	
7	ex 70.10	Emballageglas, undtagen flasker		390
8	ex 70.10	Vinflasker	5 000 000 stk.	
9	ex 73.32	Bolte, skruer og møtrikker med gevind		220
10	ex 94.01 ex 94.03 94.04	Møbler og møbeldele, elektriske varmepuder og -tæpper, vattæpper, dyner, puder, soveposer m.v. (alle ikke-liberaliserede varer)		18 200
11	ex 96.01	Børster, pensler m.v.		220

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII — ΛΑΪΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

γ) ΕΛΛΑΣ

Ἀριθμός	Δασμολογική κλάση	Περιγραφή ἐμπορευμάτων	Ποσότης τ	Ἀξία ΕΛΜ
1	07.05 B ex I	Ἐρέβινθοι καί φασίολοι (1)	46	
2	07.05 B II	Φακαί (1)	10	
3	08.05 ex H	Λεπτοκάρυα (1)	0,20	
4	ex 40.10	Ἰμάντες μεταφορικοί ἤ μεταδόσεως κινήσεως, μή ἀρθρωτοί		3 780
5	40.11 ex A B ex II	Ἐπίσωτρα συμπαγῆ ἤ κοῖλα καί πέλματα ἐπισώτρων διά πεπιεσμένου ἀέρος, δυνάμενα νά ἀποσπῶνται καί νά ἐπανατοποθετοῦνται, ἐσωτερικαί προστατευτικαί ταινίαι ἐλαστικῶν, καινουργῆ ἐπίσωτρα διά πεπιεσμένου ἀέρος, διά εἰδικά ὀχήματα, φορτηγά, λεωφορεῖα καί γεωργικούς ἑλκυστήρας		103 000
6	44.01	Καυσόξυλα, ἀπορρίμματα ξύλων (1)		22 800
7	48.01 ex Z	Χαρτόνια		8 100
8	48.01 ex Z	Χάρτης διά τήν συσκευασίαν		3 330
9	48.01 ex Z	Χάρτης ἐκτυπώσεως, χάρτης γραφῆς συμπεριλαμβανομένου τοῦ χάρτου ἐπιστολῶν καί τοῦ χάρτου δί ἐπισκεπτήρια *Γιά τά ὑφαντουργικά προϊόντα βλέπε ἴδιο παράρτημα, μέρος θ)*		10 000
10	69.05	Κέραμοι, ἀρχιτεκτονικαί διακοσμήσεις (γωνίαι, γεῖσα, κλπ.) καί ἕτερα κοινῆς κεραμείας προϊόντα οἰκοδομικῆς χρήσεως (κορυφαί καπνοδόχων, ἀγωγοί καπνῶν τούτων, κλπ.) (1)		8 380
11	73.18 ex Γ	Σωλῆνες παντοειδεῖς, κυκλικῆς τομῆς, μή ἑλικοειδεῖς, προοριζόμενοι διά τήν ἄρδευσιν γαιῶν (2)		5 000
12	ex 73.37	Λέβητες διά τήν κεντρικήν θέρμανσιν (3)		4 260
13	ex 73.37	Θερμαντῆρες ἀκτινοβόλοι διά τήν κεντρικήν θέρμανσιν (1)		4 580
14	ex 84.01	Ἀτμολέβητες, λέβητες «ὑπερθερμαινομένου ὕδατος», ἰσχύος κατωτέρας ἤ ἴσης τῶν 32 MW (3)		6 430
15	ex 84.06 Γ ex II	Κινητῆρες ἐσωτερικῆς καύσεως, ἰσχύος κατωτέρας τῶν 37 KW (3)		3 040
16	84.10 ex A B Γ	Ἀντλίαι πάσης φύσεως, ἐξαιρέσει τῶν ἀντλιῶν κατανομῆς καυσίμων. Ἀνυψωταί ὑγρῶν (3)		10 100
17	84.14 ex B	Μέρη καί μεμονωμένα τεμάχια ἐκ τετηγμένου χάλυβος διά τούς κλιβάνους τσιμέντου (3)		600
18	84.15 ex Γ (4)	Ἐρμάρια, μή φέροντα ψυκτικόν συγκρότημα (1)		5 880

(1) Παράρτημα V/II τῆς πράξεως προσχωρήσεως.
(2) Παράρτημα VI τῆς πράξεως προσχωρήσεως.
(3) Παράρτημα III καί παράρτημα V/II τῆς πράξεως προσχωρήσεως.
(4) Στό ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αὐτό εἶχε καταταγεῖ στήν κλάση 84.15 ex B.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII — ΛΑΪΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

γ) ΕΛΛΑΣ

(συνέχεια)

Άριθμός	Δασμολογική κλάση	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότης τ	Άξία ΕΛΜ
19	ex 84.20	Συσκευαί καί ὄργανα ζυγίσεως (1)		1 010
20	ex 84.46	Μηχαναί καί συσκευαί διά τήν κατεργασίαν τοῦ μαρμάρου, ἐξαιρέσει τῶν χειροκινήτων, λειτουργουσῶν δι' ἠλεκτρισμοῦ (2)		1 550
21	ex 84.47	Πριονοκορδέλλαι διά τήν κατεργασίαν τοῦ ξύλου (2)		1 030
22	85.01 B I ex 6) ex Γ (3)	Ἠλεκτροκινητῆρες ἰσχύος ἴσης ἤ ἀνωτέρας τῶν 370 W καί κατωτέρας ἤ ἴσης τῶν 15 000 W. Μέρη καί μεμονωμένα τεμάχια (4)		3 440
23	85.01 B I ex 6) ex Γ (3)	Ἠλεκτροκινητῆρες ἰσχύος ἴσης ἤ ἀνωτέρας τῶν 370 W καί κατωτέρας ἤ ἴσης τῶν 370 000 W. Μέρη καί μεμονωμένα τεμάχια (4)		1 800
24	85.01 B ex II ex Γ (5)	Μετασχηματισταί καί μετατροπεῖς στατοί. Πηνία ἀντιδράσεως καί αὐτεπαγωγῆς. Μέρη καί μεμονωμένα τεμάχια (4)		4 800
25	85.15 A ex III Γ II ex γ) (5)	Συσκευαί λήψεως τηλεοράσεως, ἔστω καί συνδεδυασμέναι μετά συσκευῶν ἐγγραφῆς ἤ ἀναπαραγωγῆς τοῦ ἤχου. Πλαίσια συσκευῶν λήψεως καί τυπωμένα κυκλώματα ἐκ μετάλλου (4)	ΑΡ 150	38 250
26	85.15 Γ II ex α) ex 6) (6)	Ἔπιπλα καί κυτία διά συσκευάς λήψεως τηλεοράσεως (7)		3 760
27	85.23	Καλώδια-ἀγωγοί διά κεραίας τηλεοράσεως (4)		1 340
28	98.03 ex B Γ ex I ex II	«Μολυβδοκόνδυλα» διά σφαιριδίου καί στυλογράφοι μετά πιλήματος μιᾶς μόνον χρήσεως καί μεμονωμένα μέρη, ἐξαιρέσει τῶν αἰχμῶν διά σφαιριδίων καί τοῦ πιλήματος (2)		2 640

(1) Παράρτημα III καί παράρτημα V/II τῆς πράξεως προσχωρήσεως.
(2) Παράρτημα V/II τῆς πράξεως προσχωρήσεως.
(3) Στό ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αὐτό εἶχε καταταγεῖ στήν κλάση 85.15 A ex II ex Γ.
(4) Παράρτημα VI τῆς πράξεως προσχωρήσεως.
(5) Στό ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αὐτό εἶχε καταταγεῖ στήν κλάση 85.01 B ex Γ.
(6) Παράρτημα III καί παράρτημα V/II τῆς πράξεως προσχωρήσεως.
(7) Στό ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αὐτό εἶχε καταταγεῖ στήν κλάση 85.15 A ex III Γ ex III.

ANNEXE VIII — RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE

d) **FRANCE**

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	27.02 B	(Briquettes de lignite)		(1 515) (*)
2	27.13 ex B	Paraffine blanche	1 010 t PA (1)	
3	32.05	Matières colorantes		2 035
4	48.01 A	Papier journal	PM (2)	
		Pour les produits textiles, voir même annexe partie h)		
5	ex 69.08	Carreaux de revêtement en céramique		810
6	ex 69.11	Porcelaine de ménage		3 100
7	ex 69.11	Articles en porcelaine de Meissen (y compris vaisselle de décors de Meissen)		1 470
8	ex 82.09	Couteaux		330
9	ex 85.01	Moteurs électriques	210 000 pièces dont 107 000 polyphasés	
10	85.15 A ex III, ex C	Appareils récepteurs de radiodiffusion et de télévision, leurs accessoires et pièces détachées (dont au maximum 3 985 000 FF pour chaînes compactes, *tuners* et *tuners*-amplificateurs)		11 515
11	ex 85.21	Semi-conducteurs		2 975
12	85.25 A, B, ex C	Isolateurs		3 500
13	89.01 B ex I	Bateaux de plaisance et de sport pour la navigation maritime		1 655
14	ex 90.28	Matériels et appareils électroniques ou électriques de contrôle, de mesure et de régulation		6 385

(1) PA = possibilité d'augmentation. L'augmentation éventuelle de ce contingent est soumise aux dispositions du règlement (CEE) n° 3286/80 du Conseil du 4 décembre 1980, en cas de besoin en fonction des modalités de gestion appliquées à l'importation de ces produits.

(2) PM = *pro memoria*. L'importation de ces produits est soumise aux dispositions de l'article 4 du règlement (CEE) n° 3286/80 du Conseil du 4 décembre 1980.

ANNEXE VIII — RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE

d) **FRANCE**

(suite)

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
15	90.12	Microscopes optiques		3 000
16	91.01 91.02 91.03 91.07 ex 91.11	Montres, réveils, pendules et fournitures d'horlogerie		1 600
17	ex 97.03	Jouets		15 388

ANNEX VIII — GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC

(e) **IRELAND**

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ Irl
1	ex 40.11	Motor car tyre cases *For textile products, see section (h) of this Annex*	8 000 units	

ALLEGATO VIII — REPUBBLICA DEMOCRATICA TEDESCA

f) **ITALIA**

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	ex 07.01	Patate da semina	400 t	
2	Diverse	Alcole in T.I. (1)		200
3	Diverse	Alcole		250
4	ex 29.27	Acrilonitrile	2 600 t	
5	ex 29.35	Derivati di oli minerali		450
6	32.05	Coloranti organici sintetici		500
7	ex 37.02 ex 37.03	Carta sensibilizzata per fotografia, pellicole per fotografia e cinematografia		300
8	ex 38.11	Sostanze attivate ed erbicidi		700
9	38.19 M	Paste per elettrodi	2 500 t	
10	da cap. ex 28 a ex 38	Prodotti chimici diversi e prodotti farmaceutici		7 500
11	ex cap. 39	Materie plastiche artificiali, eteri ed esteri della cellulosa		2 120
12	ex 40.02	Gomma sintetica	1 150 t	
13	ex 44.13	Parchetti di legno, per pavimenti	180 t	
14	ex 48.01	Carta kraft per sacchi di grande capacità e/o carta di pasta semichimica da ondulare, cosiddetta «fluting»	700 t	
15	ex 48.01	Altra carta e cartoni	800 t	
		Per i prodotti tessili, vedi stesso allegato, parte h)		
16	69.11	Vasellame ed oggetti di uso domestico, di porcellana	1 450 t	
17	69.12	Vasellame ed oggetti di uso domestico, di altre materie ceramiche	450 t	
18	da 70.04 a ex 70.07	Vetro colato o laminato; vetro tirato o soffiato	2 600 t	
19	73.01	(Ghisa)		(1 500) (*)

(1) T.I. = temporanea importazione.

ALLEGATO VIII — REPUBBLICA DEMOCRATICA TEDESCA

f) **ITALIA**

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
20	da 73.08 a 73.15	Sbozzi in rotoli per lamiere di ferro e di acciaio e/o prodotti siderurgici finiti		450 (**)
21	—	Metalli ultra puri		100
22	Diverse	Impianti galvano-tecnici, parti di ricambio ed accessori		500
23	84.23	Macchine ed apparecchi per l'escavazione e lo sterramento del suolo; loro parti staccate		1 000
24	84.52	Macchine fatturatrici, parti di ricambio ed accessori		200
25	ex 84.06	Motori diesel ed a scoppio, parti di ricambio ed accessori		200
26	84.41	Macchine da cucire; parti staccate ed accessori		150
27	ex 84.35	Macchine ed apparecchi per la stampa e le arti grafiche, macchine per la cartotecnica, parti di ricambio ed accessori		1 400
28	ex 84.52	Macchine contabili, parti di ricambio ed accessori		400
29	Diverse	Altri prodotti elettrotecnici, parti di ricambio ed accessori		300
30	ex 85.24	Carboni per proiettori ed altri prodotti di carbone		200
31	ex 85.24	Elettrodi di grafite		400
32	87.01 ex 87.06	Trattori, parti di ricambio ed accessori		200
33	ex 93.07	Munizioni per armi da caccia		70

ANNEX VIII — GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC

(g) UNITED KINGDOM

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000
1	36.06	Matches (excluding Bengal matches)	11 000 short standards	
2	ex 42.03	Leather gloves, including gloves of leather and furskin or of leather and artificial fur and including gloves of fabric and leather *For the textile products, see section (h) of this Annex*	4 100 pairs (1)	
3	ex 64.02	Training shoes or rubber/plastic soles and textile uppers with leather/plastic patches		PM (2)
4	69.11 69.12 69.13	Domestic and ornamental china and earthenware (of which not more than £ 209 000 for ornamental ware)		516
5	ex 69.11 ex 69.13	Meissen porcelain		132
6	ex 73.07 73.08 73.09 73.10 73.11 73.12 73.13 73.14 73.15 73.18	Iron and steel (of which not more than 2 000 tonnes for hot-rolled coil, 25 000 tonnes for plate over 9·5 mm thick, 13 000 tonnes for cold-reduced sheet or 6 000 tonnes for any other single product (3))	43 000 t (4) (**)	
7	ex 85.15	Transistorized radio broadcast receivers	PM (2)	
8	ex 85.15	Transistorized radiograms	PM (2)	
9	ex 85.15	Transistorized television broadcast receivers with screens of 18" and over in size (5)	1 600 units	
10	ex 85.21	Electronic valves and semi-conductors		150

(1) Including textile categories ex 10, ex 11 and 87.

(2) PM = *pro memoria*. Imports of these products will be subject to the requirements of Article 4 of Council Regulation (EEC) No 3286/80 of 4 December 1980.

(3) Any other single product is to be interpreted as meaning any complete four-figure tariff heading, except in the case of those steel products previously specified in the description above.

(4) Subject to a Community decision on the 1981 steel regime.

(5) The reference to screen size is to the diagonal measurement.

BILAG VIII — ANHANG VIII — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII — ANNEX VIII — ANNEXE VIII — ALLEGATO VIII — BIJLAGE VIII

TYSKE DEMOKRATISKE REPUBLIK — DEUTSCHE DEMOKRATISCHE REPUBLIK — ΛΑΪΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ — GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC — RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE — REPUBBLICA DEMOCRATICA TEDESCA — DUITSE DEMOCRATISCHE REPUBLIEK

h) **Tekstilvarer** — h) **Textilwaren** — 9) **Υφαντουργικά προϊόντα** — (h) **Textile products** — h) **Produits textiles** — h) **Prodotti tessili** — h) **Textielprodukten**

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
1	F	Tonnes	14
	I	tonnellate	30
	BNL	Tonnes	1
2	F	Tonnes	162 (1)
	I	tonnellate	50 (2)
	BNL	Tonnes	78 (3)
	IRL	Tonnes	7 (4)
	DK	Ton	28,1 (5)
	GR	Τόνοι	20
3	F	Tonnes	30
	I	tonnellate	20 (2)
	BNL	Tonnes	39 (1)
	UK	Tonnes	18 (6)
	IRL	Tonnes	6 (4)
	DK	Ton	79 (5)
	GR	Τόνοι	90
4	F	1 000 pièces	132
	I	1 000 pezzi	50
	BNL	1 000 pièces	20
	UK	1 000 pieces	51
	DK	1 000 styk	29
5	F	1 000 pièces	40
	I	1 000 pezzi	5
	BNL	1 000 pièces	40
	UK	1 000 pieces	91
	DK	1 000 styk	24,4
6	F	1 000 pièces	30
	I	1 000 pezzi	20
	BNL	1 000 pièces	78
	UK	1 000 pieces	24
	DK	1 000 styk	10,4

(1) Des contingents pour les catégories 2 a) et 3 a) peuvent être fixés.
(2) Possono essere istituiti dei sottocontingenti per le categorie 2 a) e 3 a).
(3) Dont au maximum pour la catégorie 2 a): 24 tonnes.
(4) Subquotas may be established for categories 2 (a) and 3 (a).
(5) Underkontingenter for kategori 2 a) og 3 a) kan evt. fastsættes.
(6) Of which for category 3 (a) not more than 13 tonnes.

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
7	F	1 000 pièces	10	13	F	1 000 pièces	(9)
	I	1 000 pezzi	5		UK	1 000 pieces	13
ex 7	UK	1 000 pieces	PM (1) (2)		DK	1 000 styk	50
8	F	1 000 pièces	10	14 A	F	1 000 pièces	(10)
	I	1 000 pezzi	20		UK	1 000 pieces	3·5 (11)
	BNL	1 000 pièces	6				
	UK	1 000 pieces	2	14 B	F	1 000 pièces	(10)
ex 8	UK	1 000 pieces	(3)		BNL	1 000 pièces	5,2
					UK	1 000 pieces	(12)
9	F	Tonnes	30 (4)		DK	1 000 styk	5,5
	BNL	Tonnes	4,1				
	DK	Ton	10 (5)	15 A	F	1 000 pièces	(10)
10	F	1 000 paires	55 (6)	15 B	F	1 000 pièces	5
ex 10	UK	1 000 pairs	(7)		I	1 000 pezzi	5
					BNL	1 000 pièces	25,8
11	F	1 000 paires	(8)		DK	1 000 styk	12,5
ex 11	UK	1 000 pairs	(7)				
				16	F	1 000 pièces	3,5
12	F	1 000 paires	5 000		I	1 000 pezzi	5
	I	1 000 paia	100		BNL	1 000 pièces	16,5
	BNL	1 000 paires	1 538		UK	1 000 pieces	33·5
	UK	1 000 pairs	63		DK	1 000 styk	8,4
	DK	1 000 par	1 070				

(1) Including ex categories 8, 18, 21, 30 A, 30 B, 76, 78, 79, 80, 81, 85, 112, 113 and 161: woven outer and under garments, ties, bow ties and cravats, and other made-up textile articles excluding those made up from narrow fabrics, of flax.
(2) PM = *pro memoria*. Imports of these products will be subject to the requirements of Article 4 of Council Regulation (EEC) No 3286/80 of 4 December 1980.
(3) See category ex 7.
(4) Y compris les catégories 19, 20, 33, 34, 35, 36, 39, 44, 45, 50, 89, 117, 118 et 119.
(5) Kategori 20 inklusive.
(6) Y compris la catégorie 11.
(7) See quota 2, Annex VIII (g): gloves, both knitted or crocheted to shape, not elastic or rubberized, and woven, of flax.
(8) Voir catégorie 10.
(9) Voir catégorie 68.
(10) Voir catégorie 18.
(11) Including category 14 B.
(12) See category 14 A.

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
17	F	1 000 pièces	(1)
	BNL	1 000 pièces	11,3
	UK	1 000 pieces	27·5
	DK	1 000 styk	11
18	F	Tonnes	25 (2)
ex 18	UK	Tonnes	(5)
19	F	Tonnes	(3)
20	F	Tonnes	(3)
	DK	Ton	(4)
21	F	1 000 pièces	(1)
	BNL	1 000 pièces	7,2
ex 21	UK	1 000 pieces	(5)
21	DK	1 000 styk	2,1
23	BNL	Tonnes	61,8
24	F	1 000 pièces	(6)
	DK	1 000 styk	22,1 (7)
25	F	1 000 pièces	150
	BNL	1 000 pièces	7,2
	UK	1 000 pieces	14
	DK	1 000 styk	(8)
26	F	1 000 pièces	(1)
	BNL	1 000 pièces	38,1
	UK	1 000 pieces	32
	DK	1 000 styk	7,7 (9)
27	F	1 000 pièces	(1)
	BNL	1 000 pièces	29,9
	DK	1 000 styk	(10)
28	F	1 000 pièces	(6)
	BNL	1 000 pièces	6,2
	UK	1 000 pieces	18
29	F	1 000 pièces	(1)
30 A	BNL	1 000 pièces	1,03
ex 30 A	UK	1 000 pieces	(5)
ex 30 B	UK	1 000 pieces	(5)
33	F	Tonnes	(3)
	I	tonnellate	3
	BNL	Tonnes	5,2
34	F	Tonnes	(3)
	DK	Ton	21 (11)
35	F	Tonnes	(3)
	IRL	Tonnes	40
	DK	Ton	(12)
36	F	Tonnes	(3)
	BNL	Tonnes	59,7
	IRL	Tonnes	64
	DK	Ton	(12)
37	F	Tonnes	150
	BNL	Tonnes	46,4
	UK	Tonnes	76
	IRL	Tonnes	5
	DK	Ton	37,8
	GR	Τόννοι	30
38 A	UK	Tonnes	5
38 B	DK	Ton	48,7 (13)

(1) Voir catégorie 18.
(2) Y compris les catégories 14 A, 14 B, 15 A, 17, 21, 26, 27, 29, 76, 78, 79, 80 et 81.
(3) Voir catégorie 9.
(4) Se kategori 9.
(5) See category ex 7.
(6) Voir catégorie 68.
(7) Kategori 25 inklusive.
(8) Se kategori 24.
(9) Kategori 27 inklusive.
(10) Se kategori 26.
(11) Kategori 35, 36, 44 og 45 inklusive.
(12) Se kategori 34.
(13) Kategori 39, 40, 118, 119 og 120 inklusive.

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
39	F	Tonnes	(1)
	BNL	Tonnes	8,2
	DK	Ton	(2)
40	DK	Ton	(2)
44	F	Tonnes	(1)
	DK	Ton	(3)
45	F	Tonnes	(1)
	DK	Ton	(3)
50	F	Tonnes	(1)
	BNL	Tonnes	19,6
	UK	Tonnes	245
	IRL	Tonnes	12
54	I	tonnellate	60
58	GR	ΕΛΜ	23 580 (4)
59	F	Tonnes	40
62	UK	Tonnes	50 (5)
66	BNL	Tonnes	46,4
67	BNL	Tonnes	240
	UK	Tonnes	38
	DK	Ton	53,6
68	F	Tonnes	7 (6)
69	F	1 000 pièces	180
	BNL	1 000 pièces	70
70	F	1 000 pièces	2 400
	BNL	1 000 pièces	835
	UK	1 000 pieces	305
	DK	1 000 styk	108,2
71	F	Tonnes	(7)
72	F	1 000 pièces	(7)
	BNL	1 000 pièces	75
	DK	1 000 styk	10,8
73	F	1 000 pièces	(7)
	BNL	1 000 pièces	151
	UK	1 000 pieces	12
74	F	1 000 pièces	(7)
	UK	1 000 pieces	5
75	F	Tonnes	(7)
	BNL	Tonnes	1,03
	DK	Ton	3,3
76	F	1 000 pièces	(8)
ex 76	UK	1 000 pieces	(9)
77	BNL	1 000 pièces	88
	DK	1 000 styk	16,3
78	F	Tonnes	(8)
	BNL	Tonnes	26,8
ex 78	UK	Tonnes	(9)
78	DK	Ton	4,3
79	F	Tonnes	(8)
ex 79	UK	Tonnes	(9)
80	F	Tonnes	(8)
ex 80	UK	Tonnes	(9)
81	F	Tonnes	(8)
	BNL	Tonnes	3,1
ex 81	UK	Tonnes	(9)
82	F	Tonnes	(7)
	DK	Ton	3,3
83	F	Tonnes	(7)
	BNL	Tonnes	24,7
	UK	Tonnes	3·5
	DK	Ton	3,3
ex 85	UK	Tonnes	(9)
ex 87	UK	Tonnes	(10)

(1) Voir catégorie 9.
(2) Se kategori 38 B.
(3) Se kategori 34.
(4) Παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.
(5) Of which not more than 10 tonnes for lace.
(6) Y compris les catégories 13, 24, 28, 71, 72, 73, 74, 75, 82 et 83.
(7) Voir catégorie 68.
(8) Voir catégorie 18.
(9) See category ex 7.
(10) See category ex 10.

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
89	F	Tonnes	(1)
91	BNL	Tonnes	380
	UK	Tonnes	5
	IRL	Tonnes	10
	DK	Ton	67
100	UK	Tonnes	1 290
	DK	Ton	285,6
105	DK	Ton	5,5
112	UK	Tonnes	11
ex 112	UK	Tonnes	(2)
113	BNL	Tonnes	8,2
ex 113	UK	Tonnes	(2)
113	DK	Ton	291,9
117	F	Tonnes	(1)
	I	tonnellate	5
118	F	Tonnes	(1)
	DK	Ton	(3)
119	F	Tonnes	(1)
	DK	Ton	(3)
120	DK	Ton	(3)
ex 124	I	tonnellate	80 (4)
126	BNL	Tonnes	1 837
ex 161	UK	Tonnes	(2)

(1) Voir catégorie 9.
(2) See category ex 7.
(3) Se kategori 38 B.
(4) Compresa la categoria ex 126: fiocco di fibre tessili sintetiche ed artificiali, in massa.

BILAG IX — ANHANG IX — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IX — ANNEX IX — ANNEXE IX — ALLEGATO IX — BIJLAGE IX

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra FOLKEREPUBLIKKEN KINA, for perioden 1. januar til 31. december 1981

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus der VOLKSREPUBLIK CHINA zu eröffnende Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1981

Ποσοστώσεις παραχωρούμενες από τά Κράτη μέλη γιά εισαγωγές από τή ΛΑΪΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ, γιά τήν περίοδο από 1ης Ἰανουαρίου ἕως 31ης Δεκεμβρίου 1981

Quotas to be opened by Member States for imports from the PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA for the period 1 January to 31 December 1981

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de la RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE pour la période allant du 1er janvier au 31 décembre 1981

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti della REPUBBLICA POPOLARE CINESE per il periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 1981

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit de VOLKSREPUBLIEK CHINA voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1981

NB:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

Οἱ ἀριθμοί τῶν κλάσεων τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου στή δεύτερη στήλη ἀναφέρονται ἐνδεικτικά.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournies qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

ANNEXE IX — RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE

a) **BENELUX**

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FB)
1	ex 17.04 ex 18.06 }	Articles de confiserie	38 t	
2	ex 32.05	Matières colorantes organiques synthétiques		42 000
3	ex 42.03	Gants, y compris les moufles, de protection, en cuir	22 000 paires	
4	ex 42.03	Autres gants, y compris les moufles, en cuir (*dont:* au maximum 55 000 paires pour les gants de la sous-position 42.03 B III) *Pour les produits textiles, voir même annexe partie i)*	100 000 paires	
5	ex 64.02	Chaussures en cuir, pour hommes	50 000 paires	
6	ex 64.02	Chaussures de sport en cuir, pour hommes	100 000 paires	
7	ex 64.02	Chaussures en cuir, pour enfants	80 000 paires	
8	ex 64.02	Autres chaussures en cuir, pour hommes et pour enfants	75 000 paires	
9	ex 64.02	Pantoufles en cuir, pour hommes et pour enfants	80 000 paires	
10	ex 64.02	Chaussures en autres matières que le cuir naturel, pour hommes et pour enfants	590 000 paires	
11	ex 66.01	Parapluies, parasols et ombrelles, à l'exclusion de ceux dont les baleines n'excèdent pas une longueur de 35 cm, parapluies ouverts, et de ceux recouverts de matières plastiques	235 000 pièces	
12	ex 69.11	Bols à riz et cuillers	300 t	
13	ex 69.11 ex 69.12 }	Vaisselle (*dont:* maximum 210 t pour les marchandises de la position ex 69.11)	425 t	
14	ex 70.13	Objets en verre soufflé ou pressé		4 800
15	ex 73.32	Vis à bois	8 t	
16	ex 73.32	Boulons et écrous, filetés	37 t	
17	ex 79.01	Zinc brut	2 500 t	
18	ex 82.09 ex 82.14 }	Couteaux de table, de cuisine ou d'office, cuillers et fourchettes de table, en acier inoxydable	3 t	
19	ex 87.10 ex 87.12 }	Vélocipèdes sans moteur; cadres	3 500 pièces	
20	ex 96.01	Brosses		3 000
21	ex 97.04	Cartes à jouer	30 t	

BILAG IX — KINA

b) **DANMARK**

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
		Vedrørende tekstilvarer se nærværende bilag, punkt i)		
1	ex 64.02	Fodtøj	20 000 par	
2	ex 73.32	Skruer og møtrikker		100
3	ex 82.09 ex 82.14	Bordknive og bordbestik		350
4	87.10	Cykler uden motor	2 000 stk.	
5	ex 94.01 ex 94.03 94.04	Møbler og møbeldele, elektriske varmepuder og -tæpper, vattæpper, dyner, puder, soveposer m.v. (alle ikke-liberaliserede varer)		5 500
6	ex 96.01	Kunstnerpensler		350
7	ex 96.01	Børster, bortset fra kunstnerpensler		300

ANHANG IX — CHINA

c) **DEUTSCHLAND**

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	ex 42.03	Lederhandschuhe, Spezialsporthandschuhe		0,5 (1)
2	ex 42.03	Lederhandschuhe (nur für deutsche Hersteller)		0,3 (1)
3	ex 44.18	Holzspanplatten		0,5 (2)
4	ex 46.03	Tischkorbwaren aus Weide oder Peddigrohr (davon nur für deutsche Hersteller — 3 Mill. DM) *Für Textilwaren siehe denselben Anhang, Teil i)*		6,0
5	ex 64.02	Schuhe mit Oberteil aus Leder		4,0 (3)
6	ex 64.02	Lohnveredelung für Schuhe mit Oberteil aus Leder		1,0 (3)
7	ex 69.08 ex 85.25	Sonstige keramische Erzeugnisse *(davon:* bis 1,2 Mill. DM Fliesen, bis 0,8 Mill. DM Isolatoren — nur für Industrie)		2,0 (4)
8	ex 69.11 ex 69.12	Typische chinesische Keramikwaren		5,8
9	ex 70.13	Wirtschaftsglas, mundgeblasen		4,0
10	ex 73.02	Ferrosilicium 60 — 80 % Si-	1 000 t	
11	ex 73.02	Hochgekohltes Ferrochrom mit 6 — 8 % Kohlenstoff und mehr als 1,5 % Si (Charge chrom)	2 000 t	
12	ex 73.14	Draht aus Stahl	2 400 t	
13	ex 73.32	Erzeugnisse der Schraubenindustrie		3,0 (2)
14	ex 82.01	Schaufeln und Spaten	22 000 St.	
15	ex 92.05	Blasinstrumente aus Metall		1,0
16	ex 97.03	Spielwaren *(davon:* Spielzeug aus Spinnstoffen: 3,5 Mill. DM)		6,5 (2)

(1) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummer 42.03.250 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.
(2) Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.
(3) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 64.02.350 und 64.02.510 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.
(4) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummer 69.08.990 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IX — ΛΑΪΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ

δ) ΕΛΛΑΣ

Άριθμός	Δασμολογική κλάση	Περιγραφή έμπορευμάτων	Ποσότης τ	Άξία ΕΛΜ
1	07.05 B ex I	Ἐρέβινθοι καί φασίολοι (1)	14	
2	07.05 B II	Φακαί (1)	3	
3	08.05 ex H	Λεπτοκάρυα (1)	0,06	
4	ex 40.10	Ἰμάντες μεταφορικοί ἤ μεταδόσεως κινήσεως, μή ἀρθρωτοί		8 000
5	40.11 ex A B ex II	Ἐπίσωτρα συμπαγῆ ἤ κοῖλα καί πέλματα ἐπισώτρων διά πεπιεσμένου ἀέρος, δυνάμενα νά ἀποσπῶνται καί νά ἐπανατοποθετοῦνται, ἐσωτερικαί προστατευτικαί ταινίαι ἐλαστικῶν, καινουργῆ ἐπίσωτρα διά πεπιεσμένου ἀέρος, διά εἰδικά ὀχήματα, φορτηγά, λεωφορεῖα καί γεωργικούς ἑλκυστήρας		10 000
6	44.01	Καυσόξυλα, ἀπορρίμματα ξύλων (1)		6 900
7	48.01 ex Z	Χαρτόνια		9 000
8	48.01 ex Z	Χάρτης διά τήν συσκευασίαν		8 000
9	48.01 ex Z	Χάρτης ἐκτυπώσεως, χάρτης γραφῆς συμπεριλαμβανομένου τοῦ χάρτου ἐπιστολῶν καί τοῦ χάρτου δι' ἐπισκεπτήρια *Γιά τά ὑφαντουργικά προϊόντα βλέπε ἴδιο παράρτημα, μέρος ι)*		12 000
10	69.05	Κέραμοι, ἀρχιτεκτονικαί διακοσμήσεις (γωνίαι, γεῖσα, κλπ.) καί ἕτερα κοινῆς κεραμείας προϊόντα οἰκοδομικῆς χρήσεως (κορυφαί καπνοδόχων, ἀγωγοί καπνῶν τούτων, κλπ.) (1)		2 520
11	73.18 ex Γ	Σωλῆνες παντοειδεῖς, κυκλικῆς τομῆς, μή ἑλικοειδεῖς, προοριζόμενοι διά τήν ἄρδευσιν γαιῶν (2)		1 500
12	ex 73.37	Λέβητες διά τήν κεντρικήν θέρμανσιν (2)		1 280
13	ex 73.37	Θερμαντῆρες ἀκτινοβόλοι διά τήν κεντρικήν θέρμανσιν (1)		1 380
14	ex 84.01	Ἀτμολέβητες, λέβητες «ὑπερθερμαινομένου ὕδατος», ἰσχύος κατωτέρας ἤ ἴσης τῶν 32 MW (2)		1 920
15	84.06 Γ ex II	Κινητῆρες ἐσωτερικῆς καύσεως, ἰσχύος κατωτέρας τῶν 37 KW (3)		1 540
16	84.10 ex A B Γ	Ἀντλίαι πάσης φύσεως, ἐξαιρέσει τῶν ἀντλιῶν κατανομῆς καυσίμων. Ἀνυψωταί ὑγρῶν (2)		3 090
17	84.14 ex B	Μέρη καί μεμονωμένα τεμάχια ἐκ τετηγμένου χάλυβος διά τούς κλιβάνους τσιμέντου (2)		180
18	84.15 ex Γ (4)	Ἐρμάρια, μή φέροντα ψυκτικόν συγκρότημα (1)		2 760

(1) Παράρτημα V/II τῆς πράξεως προσχωρήσεως.
(2) Παράρτημα III καί παράρτημα V/II τῆς πράξεως προσχωρήσεως.
(3) Παράρτημα VI τῆς πράξεως προσχωρήσεως.
(4) Στό ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αὐτό εἶχε καταταγεῖ στήν κλάση 84.15 ex B.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IX — ΛΑΪΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ

δ) ΕΛΛΑΣ

(συνέχεια)

Άριθμός	Δασμολογική κλάση	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότης τ	Άξία ΕΛΜ
19	ex 84.20	Συσκευαί καί ὄργανα ζυγίσεως (1)		310
20	ex 84.46	Μηχαναί καί συσκευαί διά τήν κατεργασίαν τοῦ μαρμάρου, ἐξαιρέσει τῶν χειροκινήτων, λειτουργουσῶν δι' ἠλεκτρισμοῦ (2)		470
21	ex 84.47	Πριονοκορδέλλαι διά τήν κατεργασίαν τοῦ ξύλου (2)		310
22	85.01 B I ex 6) ex Γ (3)	Ἠλεκτροκινητῆρες ἰσχύος ἴσης ἤ ἀνωτέρας τῶν 370 W καί κατωτέρας ἤ ἴσης τῶν 15 000 W. Μέρη καί μεμονωμένα τεμάχια (4)		1 890
23	85.01 B I ex 6) ex Γ (3)	Ἠλεκτροκινητῆρες ἰσχύος ἴσης ἤ ἀνωτέρας τῶν 370 W καί κατωτέρας ἤ ἴσης τῶν 370 000 W. Μέρη καί μεμονωμένα τεμάχια (4)		870
24	85.01 B ex II ex Γ (5)	Μετασχηματισταί καί μετατροπεῖς στατοί. Πηνία ἀντιδράσεως καί αὐτεπαγωγῆς. Μέρη καί μεμονωμένα τεμάχια (6)		1 440
25	85.15 A ex III Γ II ex γ) (7)	Συσκευαί λήψεως τηλεοράσεως, ἔστω καί συνδεδυασμέναι μετά συσκευῶν ἐγγραφῆς ἤ ἀναπαραγωγῆς τοῦ ἤχου. Πλαίσια συσκευῶν λήψεως καί τυπωμένα κυκλώματα ἐκ μετάλλου (4)	AP 45	11 480
26	85.15 Γ II ex α) ex 6) (8)	Ἔπιπλα καί κυτία διά συσκευάς λήψεως τηλεοράσεως (1)		1 120
27	85.23	Καλώδια-ἀγωγοί διά κεραίας τηλεοράσεως (4)		400
28	98.03 ex B Γ ex I ex II	«Μολυβδοκόνδυλα» διά σφαιριδίου καί στυλογράφοι μετά πιλήματος μιᾶς μόνον χρήσεως καί μεμονωμένα μέρη, ἐξαιρέσει τῶν αἰχμῶν διά σφαιριδίων καί τοῦ πιλήματος (2)		800

(1) Παράρτημα III καί παράρτημα V/II τῆς πράξεως προσχωρήσεως.
(2) Παράρτημα V/II τῆς πράξεως προσχωρήσεως.
(3) Στό ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αὐτό εἶχε καταταγεῖ στήν κλάση 85.01 A ex II ex Γ.
(4) Παράρτημα VI τῆς πράξεως προσχωρήσεως.
(5) Στό ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αὐτό εἶχε καταταγεῖ στήν κλάση 85.01 B ex Γ.
(6) Περιέχονται στό παράρτημα VI ἀλλά διέπονται ἀπό τίς ρυθμίσεις τοῦ παραρτήματος V/II.
(7) Στό ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αὐτό εἶχε καταταγεῖ στήν κλάση 85.15 A ex III Γ ex III.
(8) Στό ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αὐτό εἶχε καταταγεῖ στήν κλάση 85.15 Γ I ex α) ex 6).

ANNEXE IX — RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE

e) FRANCE

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	divers	Produits divers de la pêche		140
2	04.06	Miel	315 t	
3	32.05	Matières colorantes organiques synthétiques		13 800
		Pour les produits textiles, voir même annexe partie i)		
4	66.01	Parapluies	300 000 unités	
5	ex 69.11 69.12	Vaisselle et articles de ménage en porcelaine		4 500
6	85.15 A ex III	Appareils récepteurs de radiodiffusion		10 000
7	90.12	Microscopes optiques		2 000
8	91.02	Pendulettes et réveils à mouvement de montre		850
9	ex 97.03	Jouets, modèles réduits pour divertissement		15 000

ANNEX IX — CHINA

(f) IRELAND

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ Irl
		For the textile products, see section (i) of this Annex		
1	ex 94.04	Certain articles of bedding		12 000

ALLEGATO IX — REPUBBLICA POPOLARE CINESE

g) **ITALIA**

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	04.06	Miele	200 t	
2	28.56 C	Carburo di calcio	3.000 t	
3	da cap. ex 28 a ex 38	Prodotti chimici diversi		2 000
4	29.11 E I	Vanillina e etilvanillina	60 t	
5	29.16 D	Altri acidi carbossilici a funzioni ossigenate semplici o complesse	50 t	
6	29.35 H	Fenazone (DCI) e aminofenazone (DCI) (ammidopirina), e loro derivati		250
7	29.35 ex Q	Altri composti eterociclici		600
8	36.05	Articoli pirotecnici	200 t	
9	41.02	Cuoio e pelli di bovini (compresi i bufali) e di equini, preparati, esclusi quelli delle voci 41.06 e 41.08	200 t	
		Per i prodotti tessili, vedi lo stesso allegato, parte i)		
10	64.01	Calzature con suole esterne e tomaia di gomma o di materia plastica artificiale		350
11	64.02	Calzature con suole esterne di cuoio naturale, artificiale o ricostituito; calzature (non comprese nella voce 64.01) con suola esterna di gomma o di materia plastica artificiale:		
	A	Calzature con tomaia di cuoio naturale		250
	B	altre		350
12	66.01	Ombrelli, compresi gli ombrelli-bastone, i parasole-tende, gli ombrelloni e simili	n. 180 000	
13	69.11 69.12	Vasellame o oggetti di uso domestico o da toletta, di porcellana o di altre materie ceramiche	1 100 t	
14	81.04 IJ	Antimonio	40 t	
15	85.03 A	Pile elettriche		200

ANNEX IX — CHINA

(h) UNITED KINGDOM

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000
1	36.06	Matches (excluding Bengal matches)	23 500 short standards	
2	ex 42.03	Leather gloves, including gloves of leather and furskin or of leather and artificial fur and including gloves of fabric and leather	50 000 pairs (1)	
		For the textile products, see section (i) of this Annex		
3	64.01 64.02	Footwear (of which not more than £ 100 000 of leather footwear)		200
4	65.05 65.06	Headgear, not being wholly or partly of wool or fur felt		1 100
5	69.11 69.12	Domestic china and earthenware		747·5

(1) Including textile categories ex 10, ex 11 and ex 87.

BILAG IX — ANHANG IX — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IX — ANNEX IX — ANNEXE IX — ALLEGATO IX — BIJLAGE IX

KINA — CHINA — ΛΑΪΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ — RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE — CHINE — CINA

i) Tekstilvarer — i) Textilwaren — ι) Υφαντουργικά προϊόντα — (i) Textile products — i) Produits textiles — i) Prodotti tessili — i) Textielprodukten

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
ex 7	UK	1 000 pieces	(1)	ex 78	F	Tonnes	(1)
ex 8	F	1 000 pièces	(1)		UK	Tonnes	(1)
	UK	1 000 pieces	(1)	ex 79	UK	Tonnes	(1)
ex 10	UK	1 000 pairs	(2)	ex 80	UK	Tonnes	(1)
ex 11	UK	1 000 pairs	(2)	ex 81	F	Tonnes	(1)
ex 18	F	Tonnes	25 (3)		UK	Tonnes	(1)
	UK	Tonnes	4 (4)	ex 85	UK	Tonnes	(1)
ex 21	UK	1 000 pieces	(1)	ex 87	UK	Tonnes	(2)
ex 30 A	F	1 000 pièces	(1)	117	D	Tonnen	100 (7)
	UK	1 000 pieces	(1)		F	Tonnes	75 (8)
ex 30 B	F	Tonnes	(1)	118	F	Tonnes	(9)
	UK	Tonnes	(1)		I	tonnellate	80 (10)
41	I	tonnellate	40 (5)		UK	Tonnes	1·5 (10)
42	I	tonnellate	(6)		IRL	Tonnes	2 (10)
ex 76	UK	Tonnes	(1)		DK	Ton	20 (11)

(1) Voir catégorie ex 18.
See category ex 18.
(2) See quota 2, Annex VIII (h): gloves, both knitted or crocheted to shape, not elastic or rubberized, and woven, of flax.
(3) Y compris les catégories ex 8, ex 30 A, ex 30 B, ex 78, ex 81, 142, 157, 159 et 161: articles de soie.
(4) Including ex categories 7, 8, 21, 30 A, 30 B, 76, 78, 79, 80, 81, 85 and 161: woven outer and under garments, ties, bow ties and cravats, of flax.
(5) Compresa la categoria 42.
(6) Vedi categoria 41.
(7) Einschließlich Kategorie 119.
(8) Y compris les catégories 118 et 119.
(9) Voir catégorie 117.
(10) Comprese le categorie 119 e 120.
Including categories 119 and 120.
(11) Kategori 119 inklusive.

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
119	D	Tonnen	(1)
	F	Tonnes	(1)
	I	tonnellate	(2)
	BNL	Tonnes	4
	UK	Tonnes	(2)
	IRL	Tonnes	(2)
	DK	Ton	(2)
120	I	tonnellate	(2)
	UK	Tonnes	(2)
	IRL	Tonnes	(2)
130 A	I	tonnellate	6
	UK	Tonnes	2 (3)
130 B	I	tonnellate	150 (4)
136	F	Tonnes	17
ex 136	I	tonnellate	100 (4) (5) 50 (6)
	UK	Tonnes	53 (7)
	IRL	Tonnes	20 (8)
136	GR	Τόννοι	3
142	F	Tonnes	(9)
149 A	D	Tonnen	50 (10)
	F	Tonnes	700 (11)
	IRL	Tonnes	60 (11)
149 B	D	Tonnen	(12)
	F	Tonnes	(12)
149 B	IRL	Tonnes	(12)
149 C	D	Tonnen	(12)
	F	Tonnes	(12)
	IRL	Tonnes	(12)
ex 150 A	D	Tonnen	150 (13)
150 A	F	Tonnes	(12)
ex 150 A	IRL	Tonnes	(12)
ex 150 B	D	Tonnen	(14)
150 B	F	Tonnes	(12)
ex 150 B	IRL	Tonnes	(12)
150 C	F	Tonnes	(12)
153	F	Tonnes	(12)
ex 154	I	tonnellate	2 000 (4)
157	F	Tonnes	(9)
159	F	Tonnes	(9)
161	F	Tonnes	(9)
ex 161	UK	Tonnes	(9)

(1) Voir catégorie 117.
Siehe Kategorie 117.

(2) Vedi la categoria 118.
See category 118.
Se kategori 118.

(3) Thrown silk yarns.

(4) Temporanea importazione.

(5) 50.09 da 01 a 68.

(6) Tessuti di seta selvatica (tussah) greggi e/o sgommati.

(7) Woven fabrics of silk of a weight exceeding 585 g/10 m² in the gum, or exceeding 485 g/10 m² not in the gum.

(8) 50.09-01 to 44; 50.09-47; 50.09-48.

(9) Voir catégorie ex 18.
See category ex 18.

(10) Einschließlich Kategorien 149 B und 149 C.

(11) Y compris les catégories 149 B, 149 C, 150 A, 150 B, 150 C et 153.
Including categories 149 B, 149 C, ex 150 A (57.10-21 and 29), ex 150 B (57.10-31 and 39) and ex 150 C (57.10-50).

(12) Voir catégorie 149 A.
Siehe Kategorie 149 A.
See category 149 A.

(13) Nimexe 57.10-21 — Einschließlich Kategorie ex 150 B.

(14) Nimexe 57.10-31 — Siehe Kategorie ex 150 A.

BILAG X — ANHANG X — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ X — ANNEX X — ANNEXE X — ALLEGATO X — BIJLAGE X

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra NORDKOREA, for perioden 1. januar til 31. december 1981

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus NORDKOREA zu eröffnende Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1981

Ποσοστώσεις παραχωρούμενες ἀπό τά Κράτη μέλη γιά εἰσαγωγές ἀπό τή ΒΟΡΕΙΟ ΚΟΡΕΑ, γιά τήν περίοδο ἀπό 1ης Ἰανουαρίου ἕως 31ης Δεκεμβρίου 1981

Quotas to be opened by Member States for imports from NORTH KOREA for the period 1 January to 31 December 1981

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de la CORÉE DU NORD pour la période allant du 1er janvier au 31 décembre 1981

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti della COREA DEL NORD per il periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 1981

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit NOORD-KOREA voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1981

NB:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

Οἱ ἀριθμοί τῶν κλάσεων τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου στή δεύτερη στήλη ἀναφέρονται ἐνδεικτικά.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournies qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

ANNEXE X — CORÉE DU NORD

a) **BENELUX**

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FB)
1	ex 79.01	Zinc brut	3 750 t	

ANHANG X — NORDKOREA

b) DEUTSCHLAND

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	ex 42.02	Lederwaren		0,125
2	ex 42.03	Lederhandschuhe		0,125
3	ex 44.11	Holzfaserplatten		0,125
4	ex 46.03	Tischkorbwaren aus Weide oder Peddigrohr		0,125
5	ex 64.02	Lederschuhe		0,125
6	ex 69.08	Fliesen, glasiert		0,125
7	ex 69.11 ex 69.12	Geschirr aus Porzellan, Steingut oder anderen keramischen Stoffen		0,125
8	ex 70.13	Wirtschaftsglas, mundgeblasen		0,125
9	ex 79.01	Roh- und Feinzink, einschließlich Bearbeitungsabfälle und Schrott	7 300 t (1)	

(1) Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ X — ΒΟΡΕΙΟΣ ΚΟΡΕΑ

γ) ΕΛΛΑΣ

Άριθμός	Δασμολογική κλάση	Περιγραφή έμπορευμάτων	Ποσότης τ	Άξία ΕΛΜ
		Γιά τά ὑφαντουργικά προϊόντα βλέπε ἴδιο παράρτημα, μέρος δ)		

BILAG X — ANHANG X — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ X — ANNEX X — ANNEXE X — ALLEGATO X — BIJLAGE X

NORDKOREA — NORTH KOREA — ΒΟΡΕΙΟΣ ΚΟΡΕΑ — CORÉE DU NORD — COREA DEL NORD — NOORD-KOREA

d) **Tekstilvarer** — d) **Textilwaren** — δ) **Ὑφαντουργικά προϊόντα** — (d) **Textile products** — d) **Produits textiles** — d) **Prodotti tessili** — d) **Textielprodukten**

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
3	GR	Τόνοι	2
37	GR	Τόνοι	2

BILAG XI — ANHANG XI — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XI — ANNEX XI — ANNEXE XI — ALLEGATO XI — BIJLAGE XI

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra VIETNAM, for perioden 1. januar til 31. december 1981

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus VIETNAM zu eröffnende Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1981

Ποσοστώσεις παραχωρούμενες από τά Κράτη μέλη γιά εισαγωγές από τό BIETNAM, γιά τήν περίοδο από 1ης Ἰανουαρίου ἕως 31ης Δεκεμβρίου 1981

Quotas to be opened by Member States for imports from VIETNAM for the period 1 January to 31 December 1981

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard du VIÊT-NAM pour la période allant du 1er janvier au 31 décembre 1981

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti del VIETNAM per il periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 1981

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit VIETNAM voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1981

NB:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

Οἱ ἀριθμοί τῶν κλάσεων τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου στή δεύτερη στήλη ἀναφέρονται ἐνδεικτικά.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournies qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

BILAG XI — VIETNAM

a) DANMARK

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
		Vedrørende tekstilvarer, se nærværende bilag, punkt f)		
1	ex 94.01 ex 94.03 94.04	Møbler og møbeldele, elektriske varmepuder og -tæpper, vattæpper, dyner puder, soveposer m.v. (alle ikke-liberaliserede varer)		1 825
2	ex 96.01	Kunstnerpensler		220

ANHANG XI — VIETNAM

b) DEUTSCHLAND

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	ex 42.02	Lederwaren und Reiseartikel		0,9 (1)
2	ex 44.15	Sperrholz	6 000 cbm (2)	
3	ex 46.03	Tischkorbwaren aus Weide oder Peddigrohr		0,45
		Für Textilwaren siehe denselben Anhang, Teil f)		
4	ex 64.02	Lederschuhe		1,0 (3)
5	ex 97.03	Spielzeug aus Holz		0,33 (2)
6	ex 97.03	Spielzeug aus Spinnstoffen		0,44 (2)

(1) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 42.02.210, 42.02.310 und 42.02.410 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(2) Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(3) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 64.02.290, 64.02.310 und 64.02.510 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

ANNEXE XI — VIÊT-NAM

c) FRANCE

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
		Pour les produits textiles, voir même annexe partie f)		

ALLEGATO XI — VIETNAM

d) **ITALIA**

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	Diverse	Prodotti agricoli diversi		100
2	ex 22.09	Bevande alcoliche		50
3	Diverse	Prodotti chimici e farmaceutici		200
4	ex 33.01	Oli essenziali non deterpenati		100
5	ex 40.02	Lattice di gomma sintetica		150
6	69.11	Vasellame ed oggetti di uso domestico o da toletta, in porcellana		100
7	ex 76.01	Alluminio greggio		300
8	Diverse	Prodotti siderurgici finiti e sbozzi in rotoli per lamiere di ferro o di acciaio		150

ANNEX XI — VIETNAM

(e) **UNITED KINGDOM**

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000
		For the textile products, see section (f) of this Annex		
1	69.11	Tableware and other articles of a kind commonly used for domestic or toilet purposes, of porcelain or china (including biscuit porcelain and parian)		23·1
	69.12	Tableware and other articles of a kind commonly used for domestic or toilet purposes, of other kinds of pottery		

BILAG XI — ANHANG XI — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XI — ANNEX XI — ANNEXE XI — ALLEGATO XI — BIJLAGE XI

VIETNAM — BIETNAM — VIỆT-NAM

f) **Tekstilvarer** — f) **Textilwaren** — ζ) **Υφαντουργικά προϊόντα** — (f) **Textile products** — f) **Produits textiles** — f) **Prodotti tessili** — f) **Textielprodukten**

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
1	F	Tonnes	1
2	F	Tonnes	1
3	F	Tonnes	1
4	F	1 000 pièces	10
5	F	1 000 pièces	10
6	F	1 000 pièces	10
7	F	1 000 pièces	10
	I	1 000 pezzi	35 (1)
	DK	1 000 styk	10
8	D	1 000 Stück	1 005
	F	1 000 pièces	10
	DK	1 000 styk	40
9	F	Tonnes	22 (2)
	DK	Ton	6 (3)
10	F	1 000 paires	(4)
11	F	1 000 paires	(4)
12	F	1 000 paires	(4)
13	F	1 000 pièces	(4)
14 A	F	1 000 pièces	(4)
14 B	F	1 000 pièces	(4)
15 A	F	1 000 pièces	(4)
15 B	F	1 000 pièces	(4)

(1) Riservati all'importazione di articoli folcloristici da donna.
(2) Y compris les catégories 20, 39 et 118.
(3) Kategori 20 inklusive.
(4) Voir catégorie 18.

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
16	F	1 000 pièces	(1)
17	F	1 000 pièces	(1)
18	F	Tonnes	11 (2)
20	F	Tonnes	(3)
	DK	Ton	(4)
	UK	Tonnes	7 (5)
21	F	1 000 pièces	(1)
22	I	tonnellate	50 (6)
	DK	Ton	100 (7)
	UK	Tonnes	(8)
23	I	tonnellate	(9)
	DK	Ton	(10)
	UK	Tonnes	(8)
24	F	1 000 pièces	(1)
25	F	1 000 pièces	(1)
26	F	1 000 pièces	(1)
27	F	1 000 pièces	(1)
28	F	1 000 pièces	(1)
29	F	1 000 pièces	(1)
	DK	1 000 styk	1,1
34	UK	Tonnes	(8)
35	UK	Tonnes	(8)
36	UK	Tonnes	(8)
38 B	DK	Ton	6 (11)

(1) Voir catégorie 18.
(2) Y compris les catégories 10, 11, 12, 13, 14 A, 14 B, 15 A, 15 B, 16, 17, 21, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 79, 80, 81, 82 et 83.
(3) Voir catégorie 9.
(4) Se kategori 9.
(5) Including categories 22, 23, 34, 35, 36, 39 and 40.
(6) Compresa la categoria 23.
(7) Kategori 23 inklusive.
(8) See category 20.
(9) Vedi categoria 22.
(10) Se kategori 22.
(11) Kategori 39, 40, 118, 119 og 120 inklusive.

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
39	F	Tonnes	(1)	76	F	Tonnes	(4)
	DK	Ton	(2)				
	UK	Tonnes	(3)	78	F	Tonnes	(4)
40	DK	Ton	(2)	79	F	Tonnes	(4)
	UK	Tonnes	(3)	80	F	Tonnes	(4)
68	F	Tonnes	(4)	81	F	Tonnes	(4)
69	F	1 000 pièces	(4)	82	F	Tonnes	(4)
70	F	1 000 pièces	(4)	83	F	Tonnes	(4)
71	F	Tonnes	(4)	118	F	Tonnes	(1)
72	F	1 000 pièces	(4)		DK	Ton	(5)
73	F	1 000 pièces	(4)	119	DK	Ton	(5)
74	F	1 000 pièces	(4)	120	DK	Ton	(5)
75	F	1 000 pièces	(4)				

(1) Voir catégorie 9.
(2) Se kategori 38 B.
(3) See category 20.
(4) Voir catégorie 18.
(5) Se kategori 38 B.